

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: PABLO MARTIN CANTALEJO
Edita: «El Adelantado de Segovia, S. L.»

Diario de la tarde fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda
S. Agustín, 7 • 40001 Segovia • Tel. 43 72 61 (tres líneas) • Fax 442 432
D. L.: SG. 7 - 1958 • Precio: 50 ptas.

Miércoles 26 de septiembre de 1990
Año XC.—Núm. 27.586

De dos disparos

Asesinado en Fuengirola un miembro de los Comandos Autónomos Anticapitalistas

Málaga.-- Ramón Agra Alonso, de los Comandos Autónomos Anticapitalistas, asesinado esta madrugada en Fuengirola, murió de dos disparos, uno de ellos en la cabeza, según una nota oficial facilitada a Efe por el Gobierno Civil de Málaga.

Un desconocido, dice la nota del Gobierno Civil, asesinó esta madrugada, de dos disparos, a Ramón Agra Alonso, recluso perteneciente

a los Comandos Autónomos Anticapitalistas, y que se hallaba en régimen carcelario abierto.

El fallecimiento se produjo en la madrugada de hoy tras haber recibido un disparo en la cabeza y otro en el hombro derecho, cuando la víctima se encontraba en el interior de su automóvil estacionado en la calle Ricardo Zamora, de Fuengirola.

Según las primeras investigaciones, los hechos ocurrieron a la 1,20

horas de hoy, cuando un individuo se acercó al vehículo ocupado por la víctima y realizó cuatro disparos, dos de los cuales hirieron mortalmente a Ramón Agra Alonso.

La nota precisa que el autor de los disparos huyó posteriormente en otro automóvil, donde le esperaba una persona al volante.

Ramón Agra Alonso cumplía varias condenas refundidas por un total de dieciséis años y medio, y desde el 5 de septiembre de 1987 estaba en régimen abierto explotando un negocio de hostelería en la localidad de Fuengirola. La Policía sospecha que el asesinato responde a un ajuste de cuentas relacionado con asuntos de droga.

Relacionados con la detención de «Waldo»

En libertad dos de los detenidos en Guipúzcoa

Madrid.-- Dos de las cuatro personas detenidas la madrugada del lunes en Guipúzcoa por su presunta relación con ETA tras la detención en Biarritz de Jesús Javier Zabaleta Elósegui, «Waldo», han sido hoy puestas en libertad, informaron a Efe fuentes de la Dirección General de la Guardia Civil.

Las mismas fuentes no pudieron precisar el nombre de estas personas, que permanecían en los calabozos de la sede del instituto armado, y agregaron que a lo largo de la jornada de hoy los otros siete detenidos en Navarra y Guipúzcoa serán puestos a disposición del titular del Juzgado Central de Instrucción número 4 de la Audiencia Nacional.

Ha muerto Alberto Moravia



Roma.—El escritor italiano Alberto Moravia falleció hoy en Roma a causa de una embolia cerebral, con complicaciones cardíacas, dijo su médico, doctor Severini.

Moravia tenía 82 años de edad y estaba casado con la

periodista y escritora española Carmen Llera. Su verdadero nombre era Alberto Pincherle.

Severini dijo que Moravia se había sentido mal esta mañana cuando se encontraba en el cuarto de baño.

El fallecimiento del más famoso escritor italiano se produce una semana después de publicar en el semanario «Espresso» un anticipo de su autobiografía, titulada «Vida de Alberto Moravia», que la editorial «Bompiani» presentará en octubre en la Feria Internacional del Libro de Frankfurt.

Moravia, también periodista y crítico cinematográfico, expone en el libro su pensamiento sobre la vida y subraya que la única cosa en que creía era en la literatura. «Todo el resto lo subordiné a ella», afirmó el autor de «La Romana», «La campesina» y «Los indiferentes».—Efe.

Según el presidente del Parlamento iraquí

La resolución de la ONU desafía a Irak y cambiará la suerte de los rehenes

Nicosia.—El presidente de la Asamblea Nacional iraquí (Parlamento), Saad Mahdi Saleh, declaró hoy que el embargo aéreo constituye «un nuevo desafío» a Irak y es contrario a todas las leyes internacionales, informaron emisoras árabes sintonizadas en Nicosia.

El presidente del Parlamento iraquí agregó que el embargo «aumentará los problemas económicos de Irak, pero también cambiará el destino de los accidentales retenidos en Irak», aunque no especificó en qué sentido.

Esta es la primera reacción de un alto funcionario iraquí en Bagdad al anuncio del embargo, acordado anoche en Nueva York.

El embajador iraquí ante la ONU calificó la decisión de las Naciones Unidas de «acto bélico», mientras que el diario oficial iraquí «Al Baaz» afirmaba en su editorial de hoy que Irak prefiere la guerra a devolver Kuwait.

EL GOBIERNO ESPAÑOL EXPULSARA A CUATRO DIPLOMATICOS IRAQUIES

Madrid.—El Gobierno español decidió hoy la expulsión de cuatro diplomáticos iraquíes, quienes deberán abandonar el país en un plazo de siete días, informaron a «Efe» fuentes oficiales.

Se trata de Abdul Kabhim A. Muhsin, tercer secretario de la Embajada de Irak encargado de los asuntos consulares; Sadoun Abdul Aziz Alí, también tercer secretario de la citada representación diplomática; Ahmad F. Mishwah, y Shems M. Aldin Alí.

Abdul Kabhim A. Muhsin y Sadoun Abdul Aziz Alí estaban acreditados ante el Gobierno español como diplomáticos adscritos a la Embajada de Irak. El primero de ellos ejercía sus funciones desde el 21 de diciembre de 1989 y el segundo desde el 26 de junio de 1985.

Los otros dos, Ahmad F. Mishwah y Shems M. Aldin Alí, tenían solicitada la correspondiente acreditación ante el Gobierno español para ejercer sus funciones como diplomáticos, pero esta no se les había concedido aún.

El director general de Africa del Ministerio de Asuntos Exteriores, Jorge Dezcallar, ha convocado hoy el embajador de Irak de España, Arshad Tawfiq Ismail, para comunicarle esta decisión del Gobierno español.



TELEFOTO EFE

Washington.—Enrique Iglesias, presidente del Banco Iberoamericano de Desarrollo, y Carlos Solchaga, ministro de Economía y Hacienda, firmaron ayer un acuerdo de 500 millones de dólares para financiar programas de Desarrollo en Iberoamérica con motivo de la celebración del V Centenario del Descubrimiento de América.

Castilla y León

Los ganaderos cortarán las carreteras mañana jueves y el viernes

En protesta por el precio de la leche

Los ganaderos de Castilla y León cortarán las carreteras durante cuarenta horas mañana jueves y el viernes en protesta por la fuerte caída de los precios de la leche, según la convocatoria realizada por la COAG y ASAJA.

Ambas organizaciones esperan que el bloque de las carreteras nacionales a su paso por la Comuni-

dad Autónoma sea efectivo con la presencia de tractores y piquetes.

Los principales aspectos reivindicativos de esta protesta hablan del cumplimiento de los compromisos firmados entre la Administración y las industrias, así como del establecimiento de precios rentables.

Más información en pág. 7

SEGOVIA

Expectación ante las

anunciadas movilizaciones ganaderas

Se gestiona la celebración de una sesión de la Real Academia de la Lengua

Muestras de los peces muertos enviadas a Madrid

(Página 3)

El viernes, inauguración de curso en el Bachillerato

(Página 5)

apunte del día

LA EDUCACION, A LA CALLE

Saltarse el Código de Circulación y las normas que establece el Ayuntamiento en determinadas calles de nuestra ciudad no es ya actitud que extraña entre los segovianos. Meterse por la calle que más le conviene a uno para dejar el coche lo más cerca de casa, aparcar en doble fila o en zona con su bien señalizada prohibición por medio del bordillo pintado de amarillo, están a la orden del día y muchos no recapitan o "caen" en ello hasta que se ven afectados por un bloqueo que les impide mover su automóvil y les obliga a coger el transporte público o a ir en el coche de San Fernando. Si es que no se le llevó la grúa.

El "pitote" que se forma a diario en la calle Gobernador Fernández Jiménez por la descarga de productos en los diferentes comercios que en ella hay, no pilla de sorpresa a nadie; ya es cotidiano. Pero el problema de aparcar en zona prohibida se está extendiendo ya a los alrededores. Este es el caso de la calle Sargento Provisional que, a pesar de tener a ambos lados el bordillo amarillo, esta mañana presentaba un aspecto increíble, por lo que el autobús ha tenido que hacer verdaderas maravillas para pasar y dejar pasar a los coches que iban en dirección contraria.

Salvándose el acostumbrado "saltarse a la torera" cualquier norma del Código de Circulación, en estas ocasiones tan sólo queda apelar a la buena educación de los conductores que son de la idea de pisar antes de que te pisen o, en este caso, aparcar antes de que otro te quite el sitio. Además de llamar a la buena educación de todos cuantos utilizan el transporte privado, otro llamamiento para que la existencia de aquella no se ponga en entredicho.

A nuestro querido Ayuntamiento

Nos asombra ver con qué rapidez se ha tomado en el Ayuntamiento el acuerdo prohibiendo el paso de camiones de más de 3.500 kgs. por la carretera de Segovia a Arévalo desde la plaza Oriental a la Fuencisla, adoptado el 18 para entrar en vigor el 21 de septiembre en un municipio donde los temas suelen ir con una lentitud que raya lo desesperante.

Estamos de acuerdo en que el tráfico por San Marcos origina problemas, pero antes de tomar una decisión así es preciso tener alternativas que no perjudiquen a todo un colectivo.

Esta prohibición ocasiona grandes trastornos al tráfico rodado por la ciudad, ya que los camiones que tendrían que usar esta carretera han de dar la vuelta (de más de media hora) por Avda. del Padre Claret, carretera de San Rafael, paseo Conde Sepúlveda, Ezequiel González, bajada del Pinarillo a la Fuencisla. Ello evidentemente origina

perjuicios para transportistas y se crea un innecesario riesgo dado que en su discurrir por la vía alternativa —además de la congestión permanente de tráfico— se encuentran un instituto y tres colegios. Añadir a esas vías el tráfico rodado de camiones colapsaría aún más dichos tramos con el consiguiente perjuicio no sólo para transportistas, sino para usuarios de los barrios de San José, La Estación, etc. o de acceso al centro.

Si para solucionar los problemas de una minoría (con todo respeto hacia ella) hay que perjudicar a una mayoría, creemos que no son las formas más adecuadas.

Acuérdense, que lo importante es hacer proyectos (buenos), aprobarlos y ejecutarlos, dicho de otra forma mojarse..., que es lo que esperamos de ustedes cuando ponemos sus nombres en las urnas.

Ramón Menéndez Martínez
Presidente de ASETRA

«Lo quitable» de las corridas de toros

El despeje plaza o paseillo, vistoso y espectacular cruza el redondel y sus componentes se desvían para rendir pleitesía a la presidencia, árbitros del Reglamento Taurino. Los estimados artistas de tan dramático espectáculo, se descubren, inclinan la cabeza y saludan reverencialmente. Igualito que en tiempos arcaicos ante regidores, reyes y emperadores romanos: "Los que van a morir te saludan", entre dientes: "Si salgo de ésta me c. en tus m.". Pero aquéllos patrocinaban, ejercían poder absoluto, no existían reglamentos y los actuantes eran siervos, o peor, esclavos.

Hoy el espectador es quien trae las corridas, y en dicha virtud otorgan trofeos que los de "arriba" acatan porque lo ordena el Reglamento, y los toreros son hijos del vecino. Por ello es anacrónico, denigrante y superfluo que prevalearca descubrirse, saludar, reverenciar y... solicitar permisos. Todo está escrito y sabido, cada uno a lo suyo. El pañuelo y el sonoro aviso es suficiente. Presentaciones, saludos y reverencias al clamor popular.

Otro negativo, que los diestros usan muy poco la capa, resultando la majestuosa prenda un medio de defensa. Adió el lado espectacular de la lidia, con sus personalismos de valor, dominio y arte; ni mariposas, ni chicuelinas, ni de frente y por detrás, etc... Más que aprisa los toros son encarrilados al desaguado del estoque simulado, simple trazo que ideó Francisco Romero para desviar la cabeza del animal en el instante de la estocada, que Lagartijo no daba ni siete pases. Ahora, sin prescripción facultativa. Uno, diez, cuarenta con el trazo de un lado y otro. Medio matan al morlaco y de aburrimiento al respetable. ¡Lo que logran con el artilugio! Le obligan a sacar la lengua, y el noble bruto ni se entera de las majaderías del teléfono y arrodillarse. Ver para creer; encima piden aplausos.

Mira por donde, el peso del acero debidamente determinaba los tercios de la lidia.

Daniel Olmos Serrano
(Toledo)

I Curso de Educadores Sociales de Segovia

Juan Manuel de Miguel Arenal
Codirector del curso

El día 1 de octubre se inaugura oficialmente el I Curso de educadores sociales en Segovia, organizado por la UNED y el Departamento de Formación de Cáritas. Un hecho así, preñado de sentido social y de proyección educativa, no puede pasar inadvertido para el conjunto de la sociedad segoviana como si fuese cosa de cuatro aficionados por no decir chalados.

La Educación social toca el corazón de nuestra misma sociedad, y lo toca ahí donde más se manifiesta lo que padecemos, lo que dejamos ser a los más débiles y desfavorecidos que siempre será el punto de mira que debería revelar lo que realmente somos. Mas, por supuesto, que la Expo 92, las Olimpiadas o el P.I.B. si no viene matizado de cómo se reparte y qué necesidades atiende.

¿Qué decir de la Educación social? Quizá para entendernos podemos partir de que si sociología es lo que hacen los sociólogos, y ciencia lo que hacen los científicos, Educación social será lo que hacen los educadores sociales.

¿Y quiénes son éstos? Es verdad que todo educador (desde cualquier padre o madre de familia) tiene una función social, un cooperar a que cada niño o niña vaya haciéndose miembro real de la sociedad de todos. Pero debemos centrarnos en el recorrido de tantos trabajadores sociales que han vislumbrado no sólo adaptar a los individuos sino que se plantean enfrentarse con talante educativo con los menos atendidos, haciéndose cercanos a ellos, a las causas y condiciones deteriorantes de muchos colectivos: menores desfavorecidos, abandonados, disminuidos de diferentes maneras, ancianos, alcohólicos, minorías étnicas, reclusos, adultos sin bagaje cultural necesario en nuestro medio, afectados por diversas adicciones que les destruyen... Los educadores sociales son de verdad aquellos que en estos y otros campos actúan al lado de la gente no sólo sobre los efectos sino sobre las causas. De qué serviría una educación social si sólo buscá-

ramos con ella integrar la marginación? Sería entrar en una espiral sin fin. La educación social es por lo tanto un recurso eficaz de mejora de la misma sociedad porque moviliza a los individuos que más "saben" de su necesidad de cambio.

La Educación social tiene como función prioritaria intervenir para modificar determinadas situaciones sociales a través de estrategias estrictamente educativas. Ser educador social será reconocerse y actuar como agentes de cambio social; animando e impulsando a los individuos y colectivos para que ellos también lo que sean en la escuela, en la calle, desde las instituciones protectoras o en el marco abierto de la animación socio cultural. Es decir, en cualquier tarea de trabajo social. Sabiendo que estas tareas se pueden realizar con este sentido educativo o sin él, con lo que en vez de movilizar estaríamos frenando las capacidades conscientes y creadoras de la gente.

La Educación social es una postura original de impulsar el protagonismo de individuos y comunidades (pueblos enteros, barrios...) hacia el cambio de su propia situación carencial y deficitaria y el cambio de la estructura social que la estimula, pasando por asumir su propia autoestima. Sería como decir, que el educador social ayuda a que la gente se quiera a sí misma y haga eficaz para todos la solidaridad radical que todos llevamos dentro.

¿Dónde la Educación social? En cualquier campo o situación donde se manifiestan las necesidades: en la calle, en la vida rural que el avance tecnológico olvida y arriñona; en la escuela que quiere ser espacio adecuado para todos, democratizador, para deficientes, minusválidos, para "normales" y "distintos"; en cualquier realidad insalubre para el hombre; en los espacios olvidados de tantos mayores que se ven desplazados, dejados, es decir, allí donde cualquier grupo de personas se ven con dificultades de ser y sentirse personas; allí donde la marcha social arrasa valores y

dificulta que crezcan la solidaridad, el respeto, lo profundamente valioso de los débiles de nuestro tiempo.

¿Por qué en Segovia? Por una triple razón. 1. Porque en nuestra pequeña sociedad, tanto urbana como rural, no son pequeños los problemas de distintos colectivos: niños, jóvenes, ancianos que se ven condenados a ser distintos y separados del progreso social. 2. Porque ya van siendo bastantes los recursos destinados a paliar estas situaciones entre nosotros, pero pueden estar necesitados de asumir y aclarar su función educadora, o que teniendo ésta clara no saben cómo llenar su trabajo de talante y proyección educativa. 3. Porque son muchos los profesionales y personas con afán de compromiso que demandan esta formación que les capacite mejor en su trabajo social presente o futuro. El compromiso de realizar un curso serio y útil para quienes lo hagan, y por lo tanto no masivo, nos obliga a tener que dejar esperando otra oportunidad a más de 70 personas que lo han solicitado. Esperemos que pronto podamos atender esa demanda.

CARITAS, desde su permanente cercanía con la realidad, al lado de estos colectivos, ha asumido esta triple necesidad que le acerca más a las necesidades reales, y la UNED, en su constante esfuerzo por animar una formación universitaria de valor científico y a la vez de conexión con la realidad (algo que la Universidad necesita y busca hoy especialmente), ambos a dos, se han comprometido en este esfuerzo del I Curso de educadores sociales en Segovia.

Vaya desde aquí nuestro agradecimiento a quienes colaboran en la realización del curso: Dirección General de Protección Jurídica del Menor, Asociación para la Defensa del Menor Juan Salvador Gaviota, Centro de Cultura Popular de San Millán, Excm. Diputación Provincial, Excmo. Ayuntamiento de Segovia y Caja de Ahorros de Segovia.

BANCO ATLANTICO

Extraviado resguardo imposición a plazo fijo en pesetas n.º 133.702 por pesetas, 1.500.000 (un millón quinientas mil), expedido por Banco Atlántico, oficina de Segovia, a nombre de Angeles Benito Benito, se anuncia que, transcurrido UN MES sin reclamación de terceros se tendrá por nulo dicho resguardo, librándose duplicado del mismo y quedando exento Banco Atlántico de toda responsabilidad.

Cooperativa Pío XII VENTA DE LOCALES

C/ Alfonso VI
Buenísima financiación
Interesados llamar de 9 a 2
☎ 43 06 61

CURSILLO DE FORMACION PARA BINGO

Ultimos días de inscripción
Interesados llamar desde 5,30 tarde
Teléfono 42 67 49

Horno de Juan



Venta el Segoviano

SEGOVIA EN MADRID con sus especialidades

Y ASADOS EN HORNO DE LEÑA

c/ Joaquín María López, 30
Teléfono 243.30.43
c/ Lope de Rueda, 4
Teléfono 275.69.16

Con motivo de los actos del centenario de San Juan de la Cruz **El Ayuntamiento inicia gestiones para que se celebre en Segovia una sesión de la Real Academia de la Lengua**

El Ayuntamiento ha iniciado hoy gestiones con la Real Academia de la Lengua para que esta institución celebre una sesión extraordinaria, el próximo 16 de diciembre, con motivo de la inauguración de los actos del IV centenario de la muerte de San Juan de la Cruz. Este es uno de los acuerdos que adoptó ayer la comisión encargada de coordinar los actos. Previsiblemente, la sesión se celebrará en la Sala de Reyes del alcázar.

Como todos los martes, la comisión se reunió en el Ayuntamiento, presidida por el concejal de Cultura, Emilio Zamarriego. Asistieron los representantes de la Dirección Provincial del Ministerio de Educación y Ciencia, Jacinto Lozano y Jesús Nieto; el delegado territorial y la jefa de los servicios de Cultura de la Junta de Castilla y León, Víctor Martín y Josefa Lorca, respectivamente, y el padre carmelita Francisco Brändle, que también ostentaba la representación del obispo de la diócesis. Actuó como secretario Fernando Ortiz, coordinador de actividades culturales del Ayuntamiento.

La comisión estudió la convocatoria de premios escolares, con una importante dotación económica, relacionados con la figura de San Juan de la Cruz y Segovia, en las modalidades de creación literaria, investigación histórico-literaria, montaje teatral y audiovisuales. El Ayuntamiento también orientará la campaña "Conoce tu ciudad" a los temas sanjuanistas.

Entre otros actos, en enero de 1991, Amancio Prada reestrenará "El cántico espiritual", en un recital que tendrá lugar en la iglesia de los Carmelitas. Además, habrá una exposición bibliográfica y documental sobre San Juan de la Cruz y Segovia, se organizarán itinerarios sanjuanistas, ediciones de folletos, ciclos de conferencias, conciertos de música del siglo XVI y una sesión académica de los Juglares de Fontiveros (Avila), localidad natal del santo.

Esta comisión se reunirá periódicamente todos los martes y está abierta a las aportaciones de cualquier organismo cultural, según han afirmado fuentes de la misma.

A.M.

Fe de erratas

En relación con la información publicada el pasado lunes 24 de los corrientes con respecto al conflicto de CENSENAL con el Ayuntamiento de La Lastrilla, hemos de hacer una rectificación. En uno de los párrafos se aludía a que Leopoldo Moreno se apropiaba de dos fincas al realizar la permuta con el Ayuntamiento, cuando lo que debería decir es que, a través de la permuta, es el camino de acceso a la finca de CENSENAL que separa las fincas lo que es incorporado a los terrenos de Leopoldo Moreno.

Para mañana y pasado

COAG, ASAJA y LESE convocan manifestaciones de productores de leche

Mañana, manifestación hasta la Dirección Provincial del MAPA

Las organizaciones agrarias COAG y ASAJA y la Asociación de Productores Agrarios Leche Segovia (LESE), anuncian para mañana jueves y pasado mañana viernes, la realización de movilizaciones en nuestra provincia para protestar por la situación por la que atraviesa el sector lácteo.

De esta manera las citadas organizaciones secundan las jornadas de protesta convocadas a nivel nacional por el conjunto de organizaciones profesionales agrarias (OPAS) y la Confederación de Cooperativas, que exigen un marco jurídico que asegure el cumplimiento de los acuerdos que en su caso pudieran alcanzar con la industria láctea.

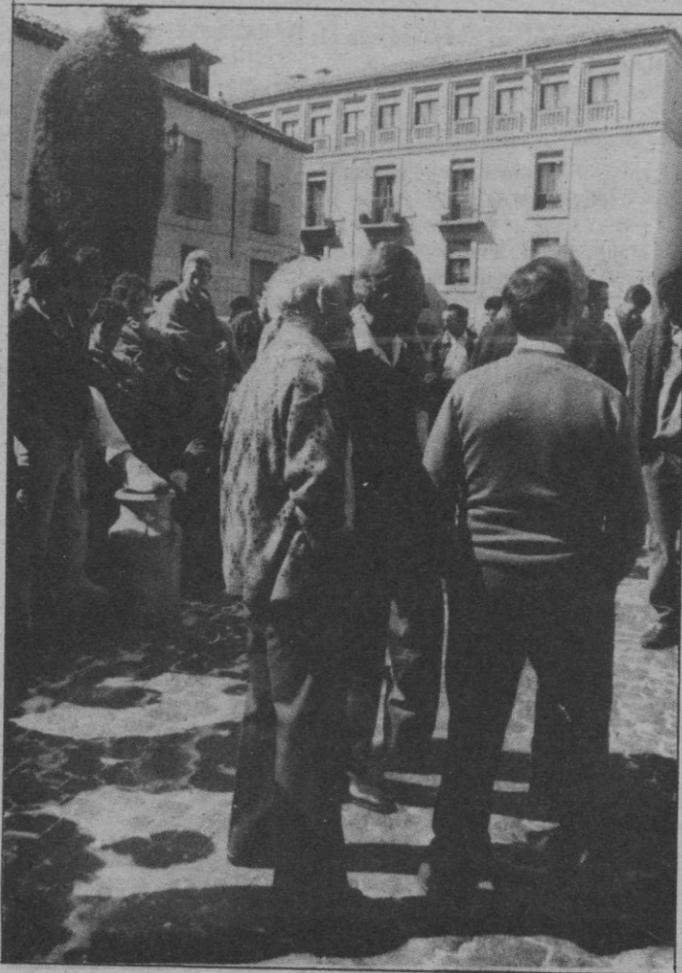
Para este fin los productores de leche piden que los acuerdos que se alcancen se sometan bien a la Ley de Contratos Agrarios, bien a la Ley de Arbitraje, lo que, en cualquier caso, daría cobertura jurídica en caso de incumplimiento.

Además se exige un precio rentable para la leche que cifran en 45 pesetas/litro para el próximo período otoño-invierno y para una leche tipo de 3,2% de materia grasa y 8,2% de extracto seco magro.

Sobre este precio piden una prima de 2 pesetas/litro para las leches enfrías y de 5 pesetas más para el caso de la leche previamente recogida por entidades asociativas, cooperativas o SAT, por el valor añadido de concentración y tratamiento.

En cuanto al pago por calidad bacteriológica la tabla reivindicativa de opas y cooperativas dice que se llevará a cabo cuando en las diferentes comunidades autónomas existan los laboratorios profesionales que permitan, con garantía total para las partes, la determinación de dicha calidad.

Con todas estas medidas los productores de leche quieren acabar con el incumplimiento impune de los acuerdos por parte de las industrias; con el acuerdo de éstas que no permite que un ganadero



El sector lácteo volverá a manifestarse

pueda negociar con una u otra; con que la determinación sobre calidades siga en manos del sector industrial; con que el pago a los ganaderos se vaya retrasando cada vez más en el tiempo y con que, en definitiva, los altos costes de la industria, "provocados por su falta de profesionalidad" repercuta siempre en el sector productor.

MAÑANA, ASAMBLEA

Las organizaciones segovianas, COAG, ASAJA y LESE, han convocado para mañana día 27, a las 11

de la mañana, a una asamblea de ganaderos de ovino y vacuno de leche que se celebrará en el salón de actos del Ministerio de Trabajo.

En ella, a tenor de la asistencia de ganaderos, se decidirán las movilizaciones a llevar a cabo, aunque parece casi segura una manifestación para mañana mismo, una vez terminada la asamblea, desde su lugar de celebración, en la Avenida Fernández Ladreda, hasta la sede de la Delegación Provincial del Ministerio de Agricultura, en la plaza de Guevara.

Otras acciones que podrían acordarse se refieren a tractoradas con cortes de carreteras. En este caso las carreteras afectadas serían las de mayor tráfico de la provincia, si bien la natural cautela de las organizaciones convocantes no ha permitido conocer cuáles.

F. A.

Enviadas a Madrid muestras del agua y peces recogidos en el río Eresma

Se piensa que el poco caudal del río sea el causante de la mortandad

La Delegación Territorial de Medio Ambiente de la Junta de Castilla y León en Segovia se ha hecho cargo del problema de la aparición de cientos de peces muertos en el río Eresma.

Ayer mismo, según informó a este periódico Pedro Bernardi, coordinador de la sección de vida silvestre de esta delegación, fue enviado un guarda a la zona, constatando la presencia evidente de los peces. Posteriormente se tomaron muestras de agua y se recogieron algunos peces para ser enviados a un laboratorio de Algete (Madrid) donde serán analizados para averiguar cuál es la causa de la mortandad.

Desde la propia sección de Vida Silvestre se apunta la hipótesis de que el descenso en el caudal del río y los vertidos constantes que se producen en el mismo desde varios sitios hayan sido las causas de este hecho. "La sequía que hemos padecido durante el verano —dijo Bernardi— ha hecho que el caudal del río haya disminuido, aumentando a su vez el nivel de vertidos hacia el cauce provenientes de La Granja, las obras de la presa y de distintas fábricas de la zona, pudiendo ser esta la causa de la mortandad".

"Hasta dentro de 10 ó 15 días no sabemos los resultados de los análisis de Madrid —añadió— pero confiamos en que no difieran del criterio que barajamos desde esta sección".

M.G.

Corte de la calle Santiago el día 1

Excmo. Ayuntamiento de Segovia.-- Con motivo del desmonte de grúa en la c/ Santiago, se comunica al público en general, que el próximo día 1 de octubre, lunes, quedará cortada dicha calle desde las 8 h. de la mañana, hasta la finalización de los trabajos.

Rogamos disculpen las molestias.

Segovia, 24 de septiembre de 1990.

EL ALCALDE

Fdo.: Juan Antonio Perteguer Rey

SUCESOS

Seis muertos en accidentes de tráfico durante el mes de agosto

Seis personas perdieron la vida durante el pasado mes de agosto en accidentes de tráfico ocurridos en las carreteras de nuestra provincia.

El total de accidentes fue de 96, 27 en zona urbana y 69 en zona interurbana. Además de los fallecidos, 44 personas resultaron heridas de gravedad y 81 de pronóstico leve.

Durante el pasado mes de matriculados en la provincia 460 nuevos vehículos, de ellos 286 turismos. Se tramitaron 300 transferencias y se otorgaron 426 permisos de circulación.

ROBOS EN SEGOVIA Y PROVINCIA

Ha sido denunciado en Cuéllar el robo en un taller situado en la carretera de Segovia de seis radiocassettes, tres mil pesetas, así como diferentes daños en el local.

En Carbonero el Mayor ha sido detenida una persona al ser descu-

bierta robando un ciclomotor. J.R.V., domiciliado en Avila, fue sorprendido cuando trataba de poner en marcha el vehículo, siendo detenido inmediatamente.

Los jóvenes J.L.G.D. y L.M.D. han sido detenidos y puestos a disposición del Tribunal Tutelar de Menores. Estas dos personas fueron detenidas por funcionarios de Policía cuando estaban robando tuberías de plomo en la antigua clínica de la Unión Previsora.

SANTA TERESA HORMIGONES
LA LASTRILLA Tel. 43 77 00

CAMARA OFICIAL DE COMERCIO E INDUSTRIA DE SEGOVIA

INFORMACION

La Cámara de Comercio de España en París, ha suscrito un acuerdo de colaboración con la ANSE (Association National pour les Stages à l'Étranger), al objeto de fomentar el intercambio de jóvenes «estudiantes en prácticas». Dicho acuerdo establece una estricta reciprocidad, acogiendo en empresas francesas un número similar al de candidatos españoles, cuya selección, por la ANSE, será rigurosa.

Las empresas interesadas podrán informarse en LA CAMARA DE COMERCIO DE ESPAÑA EN PARÍS, 32 Avenue de l'Opéra, 75002 Paris. Telf. 47 42 45 74. Fax 47 42 70 02.

El Presidente:
Octaviano Palomo del Pozo

AGENDA

CALENDARIO

PARA MAÑANA

Jueves 27 de septiembre

Van 270 días; faltan 95.
Sol: De 8,7 a 20,4 horas.

SANTORAL

Santos: Vicente de Paul, Leoncio, Adolfo y Florenciano.

PENSAMIENTO

"El que guiña de ojos dará disgustos; quien reprende a la cara proporcionará paz" (Eclesiástico).

FARMACIA DE GUARDIA

Atienza Silvestre. José Zorrilla, 127.

Las farmacias de guardia lo están desde las 9,45 a la misma hora del día siguiente.

ONCE

n.º premiado ayer

82456

EL TIEMPO

Según datos del Instituto Nacional de Meteorología, del Ministerio de Transportes y Comunicaciones:

En Segovia

En la tarde de ayer

Presión atmosférica: 674,0 m/m.
Viento del SO.
Temperatura máxima: 21,6°

En la mañana de hoy

Presión atmosférica: 677,2 m/m.
Viento del E.
Temperatura mínima: 11,9°
Temperatura a las 8: 13,2°

Predicción del tiempo para el día y las 24 horas siguientes: Teléfono 442607.

HERMANDAD DE DONANTES DE SANGRE

RESUMEN SEMANAL del 17 al 23 de septiembre de 1990

| Donaciones efectuadas en la semana anterior | Reservas Banco de Sangre en el día de hoy |
|---|---|
| Unidades de sangre | Unidades de sangre |
| O + 13 | O - 18 |
| O - 9 | O 13 |
| A + 21 | A 39 |
| A - 4 | A 13 |
| B + 4 | B 13 |
| B - — | B — |
| AB - — | AB 12 |
| AB + 2 | AB 3 |
| Total 53 | Total 111 |

EXPOSICIONES

EN LA CASA DEL SIGLO XV

Maruja Valdés Solís, pintura. Hasta el 4 de octubre.

EN EL TORREON DE LOZOYA

(Obra cultural de la Caja de Segovia)

Luis Alberto, dibujos y pinturas. Hasta el 30 de septiembre.

EN EL CAFETIN "AGUAS BLANCAS"

María de Lucas, pinturas, y Carlos Matarranz, fotografías. Hasta el 1 de octubre.

EN LA FABRICA DE CRISTALES DE LA GRANJA

Exposición itinerante "Carlos III y su época"; hasta el 30 de septiembre.

Exposición de vidrio artístico, hasta el 31 de diciembre.

Horarios: Todos los días (excepto lunes) de 10 a 14 y de 17 a 21.

EN LA SALA CANONIGOS DE SAN ILDEFONSO

Ernesto Acinas, pinturas. Hasta el 30 de septiembre.

REGISTRO CIVIL

Se han realizado las siguientes inscripciones:

NACIMIENTOS: David Sanz Mateo, hijo de José y Gregoria. Alberto Posadas Mendoza, de Félix y María Jesús. Verónica San Juan Calzada, de Jesús y María del Carmen. Francisco José Rubio Aranda, de José María y María del Pilar. Alvaro Huertas Aragoneses, de José Luis y Ana María. Cristina Palomino Rivilla, de José Bienvenido y María Felisa. Juan de la Fuente Gozalo, de Gregorio y María Paz.

MATRIMONIOS: Jesús Garrido Miguel con Marta Puente Domingo. Luis Antonio Sanz Arranz con Elena María Criado e Illana. Pedro Gómez Fernández con María del Rosario López Alonso. Robert Wojciech Ciasnocha con Ewa Anna Konior. Alberto Segovia Manso con Mercedes Cámara Martín. Ignacio de Andrés Vaquerizo con Rosa María Alonso Tapia. Miguel Puente Garcimartín con Concepción Pacheco Sirvent. Juan Ignacio Molina Capilla con Raquel Cuello Fernández de los Ronderos.

CINE

Hoy. SALA MIRO: Descasa. SALA ZULOAGA, sesiones de 8 tarde y 11 noche: "Temblóres".

AVISOS

LA ADORACION NOCTURNA, A VALLADOLID

La Adoración Nocturna de Segovia se desplazará el próximo sábado, día 29, a Valladolid, con motivo de celebrarse las bodas de plata de la Adoración Nocturna en Sección

Femenina, de dicha ciudad. Se saldrá a las dos y media de la tarde desde la plaza Oriental, en autobús, y el regreso a Segovia, una vez finalizados los actos que han de celebrarse.

Se invita a cuantos segovianos deseen asistir aunque no pertenezcan a la Adoración Nocturna. Para inscribirse pueden llamar al teléfono 424429 (M.ª Teresa San Fabián), antes del viernes.

EJERCICIOS DE TIRO CON ARMAS PORTATILES Y CAÑON

Gobierno Civil de Segovia.—El Excmo. Sr. general gobernador militar me comunica que por las fuerzas de esta plaza se efectuarán ejercicios de tiro en el Campo de Matabueyes, durante los días y horas que a continuación se relacionan del mes de octubre próximo.

TIRO CON ARMAS PORTATILES

Los días 1, 2, 3, 4, 8, 11, 15, 19, 22, 23 y 29, de 8,00 a 14,00 horas.
Los días 2 y 29, de 15,00 a 18,00 horas.

TIRO CON CAÑON

Los días: 5, 10, 16, 17, 26 y 30, de 8,00 a 14,00 horas.
Los días: 1, 5, 10, 16, 17, 26 y 30, de 15,00 a 18,00 horas.

PRACTICAS DE EXPLOSIVOS

Los días: 24 y 31, de 8,00 a 14,00 horas.
Los días: 24 y 31, de 15,00 a 18,00 horas.

RASTREO

Los días: 9 y 18, de 8,00 a 14,00 horas.
Los días: 9 y 18, de 15,00 a 18,00 horas.

Lo que se hace público para general conocimiento y en evitación de posibles desgracias.

Segovia, 21 de septiembre de 1990. El gobernador civil, Antonio Hernández Pérez.

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DECIA HACE 50 AÑOS

7.000 ITALIANOS DETENIDOS EN EGIPTO

Roma.—Según el "Regime Fascista", las autoridades egipcias han detenido hasta la fecha más de 7.000 italianos, como medida de precaución.

Según el periódico, los campos de concentración no tienen capacidad suficiente para recibir a los internados pues se encuentran ya abarrotados de detenidos. Es interesante poner de relieve que entre los italianos que se encuentran en el país egipcio, los únicos que se encuentran en libertad son los que practican la religión israelita. Cualquier comentario —termina el "Regime Fascista"— es inútil.—Efe

EL AVANCE JAPONES EN INDOCHINA

Shangai.—El cuartel general de las Fuerzas Armadas japonesas de la China del Sur anuncia que las tropas japonesas que desembarcaron el miércoles en los alrededores de Haiphong, en la Indochina francesa, han ocupado hoy Langson, punto terminal de la línea ferroviaria de Hanoi a la frontera china. Antes de la ocupación se llegó a un acuerdo en Langson entre las fuerzas japonesas y las francesas.—Efe

ULTIMAS PLAZAS

CURSO DE INFORMATICA

SUBVENCIONADO POR LA JUNTA DE CASTILLA Y LEON

«TECNICO EN ANALISIS DE SISTEMAS»

HORARIO: De 16,30 a 21,00 horas de lunes a viernes. Hasta el 18 de diciembre

- * DIPLOMA OFICIAL
- * PRACTICAS EN EMPRESAS
- * TOTALMENTE GRATUITO

INSCRIPCION E INFORMACION:

Teléfono (923) 21 14 46, de 9 a 14 horas, o en Avda. de Fernández Ladreda, 28 (Centro Comercial Puerta de Castilla, local 9), Segovia, de 9,30 a 14,00 horas o de 16,30 a 21 horas.

REQUISITOS:

- * MENOR DE 25 AÑOS
- * F.P. 1 o EQUIVALENTE
- * INSCRITO EN OFICINAS DEL INEM

SEGOVIA HISTORIA Y LEYENDAS



LA VIRGEN DE LA FUENCISLA

Septiembre es el mes tradicional del homenaje de cariño a la Santa Patrona de Segovia y su Tierra. La historia registra los recuerdos de cuantos acontecimientos culminaron, hace 374 años, en la inauguración del entrañable Santuario de las riberas del Eresma.

El año 71, San Geroteo trajo a nuestra tierra la sagrada imagen que, más tarde, estuvo oculta durante la dominación árabe hasta el año 1130, cuando la encontró, el clérigo don Sácaro, en las bóvedas de San Gil. Portentosos milagros se deben a Nuestra Señora, como el de la judía María del Salto. El año 1613, el rey Felipe III inauguraba el actual Santuario. La coronación canónica de la imagen se celebró el 24 de septiembre de 1916, con asistencia de la infanta doña Isabel de Borbón.

Las marcas que el prestigio hizo famosas

Relojería — Joyería **BARRIO**

Fundada en 1870

MAS DE UN SIGLO SIRVIENDO A SEGOVIA

Plaza Mayor, 6

Teléfono 43.05.93

Mañana, Día de los Mayores en la novena de la Fuencisla

Como es sabido, se viene celebrando en la catedral el solemne novenario en honor de la Virgen de la Fuencisla, Patrona de Segovia y su Tierra, al que vienen acudiendo cientos de personas, tanto a los cultos que se ofician a las 7 de la mañana, especialmente destinados a la juventud, como a los vespertinos, a las 7,45 de la tarde.

Mañana, jueves, se celebrará el Día de los Mayores, por lo que a las 11,30 será oficiada una misa especialmente destinada a ellos. Recordamos que para los días sucesivos se tienen previstas las siguientes conmemoraciones: El viernes, después de la misa de la juventud, ofrenda de flores, y por la tarde, ofrenda de frutos; el sábado, 29, Día de la Caridad, con colectas en todas las misas; también se celebrará en esta jornada el Día de los Niños, por lo que asimismo se oficiará una misa a las 11,30, especialmente destinada a ellos.

OFRENDA DE FRUTOS

La ofrenda de frutos tradicional, que se celebrará en la tarde del viernes, se iniciará con la concentración de los participantes, a las 4,45, en la plaza Oriental para, a las 5,15, iniciar la marcha hacia la catedral, a través de la calle Real. El pregón estará a cargo del escritor José Antonio Flórez Valero.

Colaborarán en esta ofrenda la Cofradía de la Virgen de la Fuencisla, Hosteleros Segovianos, Montepío de Camareros, C.I.T., Asociación Provincial de Amas de Casa, Asociación de Mujeres de Veterinarios, Asociación de Taxistas, Asociación de Cocineros y varios grupos folklóricos tanto de la capital como de la provincia.

Comisión Municipal de Gobierno

La Comisión de Gobierno del Ayuntamiento de Segovia acordó personarse en el recurso presentado por Navisa contra la tasa de liquidación del impuesto de plusvalía.

Asimismo, en Urbanismo y Obras se concede la licencia de primer uso a Avelino Pinilla, S.A., para edificio destinado a 22 viviendas, garaje y trasteros, situado en la margen derecha del río Eresma.

En urgencias, se aprobaron la certificación de las obras de conservación y seguridad de varios edificios de la plaza Reina Doña Juana y plaza de Los Espejos, por un importe total de 3.535.000 pesetas. También ha sido aprobado el pliego de condiciones para la contratación directa de las obras de reparación de las pistas de tenis de Madrona, con un presupuesto de 6.357.456 pesetas, convocándose concurso de ofertas.

Las obras de rehabilitación de la casa consistorial de Revenga también fueron tratadas con carácter de urgencia, aprobándose su liquidación por un importe de 1.908.489 pesetas.

Ha sido habilitado como interventor de fondos el funcionario Mariano García Crespo, para sustituir al anterior interventor que causa baja en este servicio. También en la Comisión de Gobierno se concedieron licencias a cuatro cabos de la Policía Local para asistir a cursos para mandos en Albacete y Murcia.

Según el subdirector general de Educación Compensatoria

«Las empresas están eliminando la leyenda negra sobre que la F. P. es algo de segunda categoría»

Se han celebrado en Segovia unas jornadas técnicas sobre programas de formación en alternancia y de garantía formativa

“Las empresas están eliminando la leyenda negra sobre que la Formación Profesional (F. P.) es algo de segunda categoría y ya conocen que nuestros alumnos salen preparados adecuadamente”, ha afirmado Gregorio Anta Rodríguez, subdirector general de Educación Compensatoria del Ministerio de Educación y Ciencia (MEC). Gregorio Anta y otros altos cargos del MEC han participado en unas jornadas técnicas de coordinación de los programas de formación en alternancia y de garantía formativa, que se clausuraron ayer en el hotel Acueducto, con la presencia de Francisco de Asís Blas de Aritio, director general de Formación Profesional Reglada y Promoción Educativa. A las jornadas han asistido los responsables de las 27 direcciones provinciales que aún gestiona el MEC, entre los que se encuentra el de Segovia, Jesús Olmos Pascual, que también participó en la clausura.

El programa de formación en alternancia consiste en que los alumnos de F.P. completan su período formativo con estancias en los centros de trabajo y se familiarizan con las empresas. En Segovia, dentro de este programa, han participado 140 empresas, cinco centros educativos y 233 alumnos, con un total de 65.000 horas de prácticas.

En las provincias donde la educación es gestionada por el MEC, ha habido un total de 32.000 alumnos, 10.000 empresas y 6 millones de horas.

Para Gregorio Anta, a través de este programa piloto se ha comenzado a tener una relación más estrecha con las empresas y la formación de los alumnos se ha enriquecido sensiblemente. “Ha servido como modelo de proceso de selección natural a la hora de contratar a los trabajadores y hay casos donde se han colocado el 100% de los alumnos, como en metal, electricidad y automoción”, afirmó Anta.

El subdirector general de Educación Compensatoria señaló también que una de las grandes preocupaciones del MEC es que la formación que adquieren los alumnos no sea muy académica, sino que esté muy cerca de la empresa.

“Para poder desarrollar una política adecuada de F.P.—añadió—es necesario que la escuela y la empresa caminen conjuntamente para conseguir que el MEC no fabrique técnicos que luego no vayan a tener posibilidades de trabajar porque no sepan lo que la empresa está demandando”.

GARANTÍA FORMATIVA

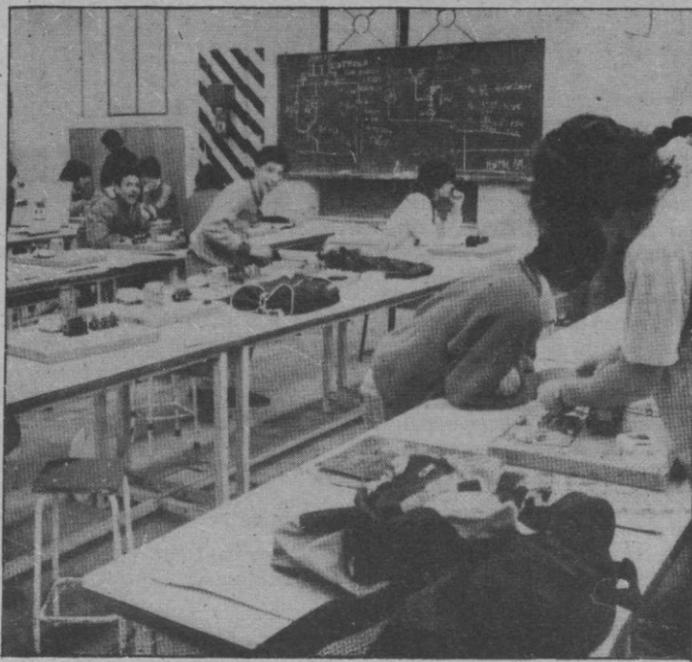
Dentro de estas jornadas, también se habla del programa de garantía formativa. Este va encaminado a aquellos alumnos que manifiestan la voluntad de abandonar los centros escolares y se trata de no dejarlos a su suerte, sin haber obtenido ninguna cualificación. El MEC intenta que estos jóvenes adquieran una experiencia laboral ya que el programa consiste en un contrato para la formación a media jornada, a través de convenios entre el MEC y los ayuntamientos. De esta manera, el alumno que ha cumplido 16 años y no quiere continuar en los centros escolares tienen posibilidad de tener una primera experiencia laboral y cualificarse a un primer nivel para poder buscar trabajo.

Según Angel Altisent, subdirec-

tor general de Formación Profesional Reglada, la reunión de Segovia es consecuencia de la puesta en marcha de las medidas iniciales de la LOGSE, que establece un nuevo modelo de F.P. Este tiene como pilares básicos, entre otros, su inserción en la educación secundaria y, al mismo tiempo, su necesaria vinculación con el sistema productivo. “El esfuerzo de nuevo modelo

NUEVA SEDE PARA LA DIRECCION PROVINCIAL

Por otro lado, Pedro Roche, subdirector general de Direcciones Provinciales, anunció que las obras



La Formación Profesional, en primer plano de actualidad

de remodelación del antiguo Hospital Militar para sede de la Dirección Provincial del MEC en Segovia, comenzarán antes de finalizar este año y finalizarán a lo largo del próximo. De los 10.000 metros con que cuenta el edificio, se remodelarán 2.000, con un presupuesto de unos 200 millones de pesetas.

Aurelio Martín

El viernes, inauguración de curso en los centros de Bachillerato

La inauguración del curso 1990/91 en los centros de Bachillerato de la ciudad será conjuntamente el día 28, viernes.

A las 11,30 horas, misa en la S. I. catedral. A las 12,30 horas, acto académico en el salón de actos del I.B. “Andrés Laguna”. La lección inaugural correrá a cargo de Julián Sanz Pascual, profesor de Filosofía del citado centro, que disertará sobre el tema “Eso que llamamos conocer”. Presidirá el acto el director provincial Jesús Olmos Pascual. A las 13,30 horas se servirá un vino de honor.

INSTITUTO “ANDRÉS LAGUNA”

Los alumnos matriculados en los estudios nocturnos se presentarán el día 1 de octubre de la siguiente forma: Curso 1.º, a las 7,30 de la tarde; 2.º, a las 8; 3.º, a las 8,30; COU, a las 9.

Los alumnos del centro se presentarán en los siguientes días: Viernes 28, a las 9,30, alumnos de primer curso. El lunes 1 de octubre, a las 10, los de segundo curso; a las 11, los de tercero; a las 12, los de COU; a las 13 horas, los de primero.

EN EL INSTITUTO POLITECNICO

La incorporación de alumnos al Instituto Politécnico se hará el próximo día 28, viernes: A las 10 de la mañana, alumnos de primero de todas las ramas; a las 11, los de segundo; a las 12, los de tercero y especialidades; a las 13, los de cuarto y quinto de todas las ramas y especialidades.

Estudios nocturnos: El mismo día 28, a las 17,30 horas, los alumnos de cuarto y quinto de todas las ramas y especialidades.

EN EL GINER DE LOS RIOS

Instituto de Bachillerato “Francisco Giner de los Ríos”.— La presentación de los alumnos de este centro se realizará según el siguiente calendario: Viernes, día 28, a las 9,30 h., 1.º de BUP. Lunes, día 1 de octubre, a las 9,30 h., 2.º de BUP; a las 11 h., 3.º de BUP; a las 12,30 h., COU.

El segoviano Pablo Martín, segundo clasificado en el trofeo al mejor sumiller de España

El segoviano Pablo Martín, del Mesón de Cándido, ha quedado segundo clasificado en el Trofeo Ruinart al mejor sumiller de España, galardón que obtuvo Francisco José Álvarez Fernández, de Gijón. Otros dos segovianos se clasificaron en cuarto y quinto lugar, de un total de 12 participantes, de los que cinco eran de nuestra capital y provincia.

El Trofeo Ruinart, que se ha celebrado en Oviedo, nació en Francia hace 13 años y se organiza ya en más de 12 países, permitiendo conocer a los mejores profesionales del vino y promocionar la profesión de sumiller. La presidencia del jurado del trofeo al mejor sumiller en España recayó este año en Jean Luc Pouteau, mejor sumiller del mundo 1983.

Por otra parte, se están creando



Pablo Martín, el primero a la izquierda de la fotografía, junto a organizadores y participantes en el Trofeo Ruinart

diversas asociaciones regionales de sumilleres, entre las que se encuen-

tra la de Castilla y León, que tendrá sede en Segovia.

SOTOSALBOS

La Cofradía «Música y liturgia entre amigos» empieza a dar sus frutos

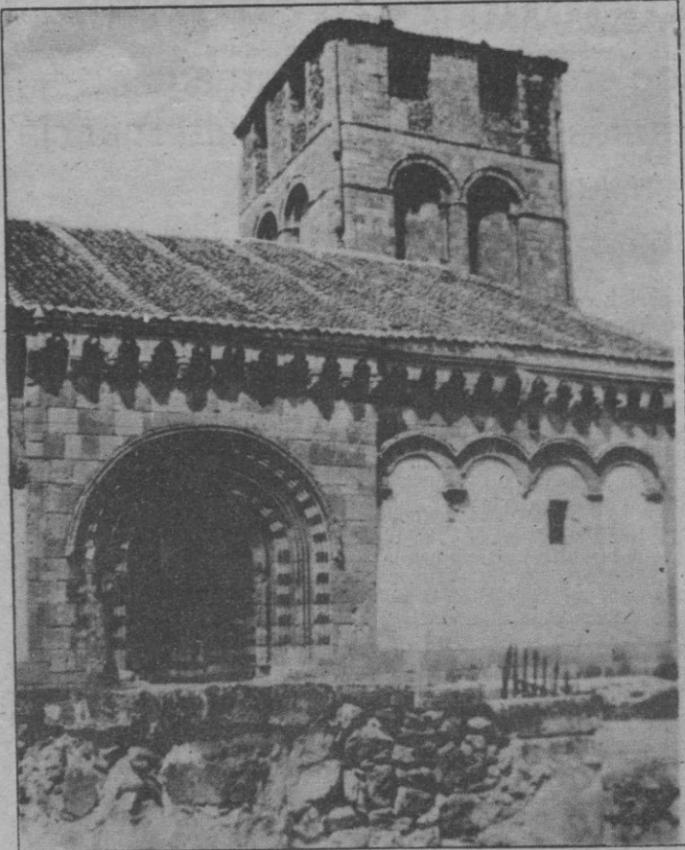
PABLO SAINZ CASADO

La Cofradía: "Música y liturgia entre amigos", nacida, recientemente, en la parroquia de Sotosalbos, en la que están federados varios coros, equipos de liturgia y muchos cofrades y amigos, ha comenzado a dar sus frutos.

La primera actuación, como ya saben nuestros lectores, tuvo lugar en la iglesia románica de Sotosalbos, con un brillante concierto y una misa votiva en honor de Nuestro Señor San Miguel, patrón de la parroquia, en la que actuaron los intérpretes del concierto: Ghislaine de Saint Barthelemy, soprano, conocida compositora y cantante francesa; Antoinette de Chabert, clave, famosa pianista; Antonio Arias, flauta, solista de la Orquesta Nacional; y Eduardo Gutiérrez Rivas, violín, que tiene en su haber, --además de ser médico y ejercer la medicina--, tres carreras de música y actuaciones con famosos conjuntos, en España y en el extranjero. Es primo carnal de Sergio y Estíbaliz, sobrino del famoso jesuita y bibliista del Instituto Bíblico de Roma, Alonso Schoekel y tiene una casa para descansar en Sotosalbos.

Las próximas actuaciones de la Cofradía programadas para este año, tendrán lugar en la iglesia de Sotosalbos, el próximo día 29, a las seis de la tarde, "In dedicatione S. Michaelis Arcangeli. In 11 Vesperis et Missa", a cargo del coro de canto gregoriano y polifonía: "Cantate Domino" y "Schola antiqua", que piensa grabar su nuevo disco de música gregoriana mozárabe en esta iglesia, con una fotografía de la misma.

El día 20 de octubre, sábado, a las cinco de la tarde, en la iglesia parroquial de Villoslada, actuará el coro "Cantate Domino" en la iglesia en honor de San Bernardo, en el noveno centenario, a la que precederá una conferencia titulada: "La



Iglesia románica de Sotosalbos

manifestación de la fe, en el arte religioso", con la presentación del tesoro parroquial, de una forma didáctica, impartida por el cura de Sotosalbos, hijo del pueblo, a la que introducirá un "Recital de antifonas en honor de la Virgen María", siguiendo los tiempos litúrgicos, para terminar con la misa, cantada, con polifonía y canto gregoriano.

Y, por fin, el día 22 de diciembre, sábado, a las cinco de la tarde, nueva actuación en la iglesia de Sotosalbos, en conmemoración del noveno centenario de San Bernardo y del entrañable pasado cisterciense del pueblo y de la iglesia.

Cantará el nuevo coro de canto gregoriano: "Laudate Dominum",

que ofrecerá un "Recital de antifonas en honor de la Virgen María", en los tiempos litúrgicos y cantará en la misa en honor de San Bernardo, presidida por el cura de Sotosalbos, que preciará la homilía.

Al final de la misa actuará la Rondalla: "Virgen de Veladef de Espirido", con un "Recital de villancicos".

El nuevo coro de canto gregoriano y polifonía: "Cantate Domino", actuará, próximamente, en dos bodas: el día seis de octubre, sábado a la una de la tarde, en la parroquia de Santo Tomás de Segovia y el día 14 de octubre, domingo, a la una de la tarde, en la iglesia de Sotosalbos.

Sánchez Reyes matiza sus declaraciones sobre la comarcalización

Aclaró que no se refiere al proyecto que tiene la Junta

Valladolid (Ical).-- El presidente de las Cortes regionales, Carlos Sánchez Reyes, ha matizado sus declaraciones sobre la comarcalización efectuadas el pasado fin de semana en Ponferrada en las que defendía una estructura regional basada en las comarcas y se mostraba más partidario de las tesis propuestas por el PSOE que las mantenidas por la Junta de Castilla y León, donde su partido, el CDS, gobierna en coalición con el PP.

Sánchez Reyes, en una nota de prensa facilitada por el gabinete de prensa de la institución que preside, asegura que "como militante del CDS y como presidente de las Cortes", desconoce el texto del proyecto de ley sobre comarcalización del Bierzo (León), que el Ejecutivo regional aprobará en su reunión del jueves próximo y que será posteriormente remitido a las Cortes.

El presidente del legislativo regional matiza sus declaraciones efectuadas en Ponferrada, en las que se limitó a expresar sus opiniones personales "plenamente coincidentes con la línea que siempre ha mantenido mi partido" según la cual "la comarcalización del Bierzo debe ser la punta de lanza de un proceso que inexorablemente debe generalizarse".

Las afirmaciones de Sánchez Reyes fueron contestadas de forma inmediata por el presidente regional de su partido, Daniel de Fernando, en el sentido de que el CDS está dispuesto a apoyar la comarcalización del Bierzo --una de las promesas programáticas del anterior presidente de la Junta José María



Aznar, hoy líder nacional de su partido, en el discurso de investidura-- pero no como una experiencia piloto trasladable a otras comarcas de forma inmediata.

Sánchez Reyes aclara también la expresión "comarcalización descafeinada" que utilizó en sus declaraciones de Ponferrada, que no se refiere al proyecto que estudia actualmente la Junta, y que el propio presidente de las Cortes asegura desconocer, sino el proyecto felizmente retirado que presentó en su día la Junta que presidía José María Aznar.

RIAZA

Se reanudan las actividades de educación de adultos

JUAN ANTONIO MARQUES

El programa de Educación de Adultos de la zona nordeste, reanuda de nuevo sus actividades, para el curso 1990-91, y con este fin ha convocado a todos los interesados en Graduado Escolar, preparación libre para FP1, Postgraduado, Cultura General y otros a las reuniones que tendrán lugar en las siguientes fechas. En Rianza el día 25 de septiembre, martes, a las 20 horas; en Boceguillas el día 26 de septiembre, miércoles, en el Centro Cultural, a las 21 horas y, en Ayllón el día 2 de octubre, martes, en el colegio a las 20 horas.

Estas reuniones no están sólo dirigidas a los interesados, sino a todo el mundo, ya que de ellas pueden salir sugerencias muy interesantes para realizar este invierno en la comarca.

A los que no puedan acudir se les comunica que pueden informarse en el teléfono 556052, en horas de oficina.

FUENTEPELAYO

86 personas viajaron a Palma de Mallorca

JESUS OLMOS

Ochenta y seis personas la mayoría de esta población, han ido a Palma de Mallorca, en viaje organizado por la Caja Rural de esta villa para sus socios y clientes, y cuyo pequeño periplo después de siete días de estancia en la isla ha terminado ya.

Lo mismo la ida que el regreso en avión desde y hasta Madrid ha sido satisfactorio para todos, según nos dicen, y una novedad para bastantes de los viajeros que no habían ido nunca en ese medio de comunicación.

De la estancia en la isla, lo mismo en lo que respecta al hotel en donde se han hospedado, que en los viajes y excursiones a lugares turísticos de la misma que de los momentos de recreo y playa, nos cuentan algunos de ellos, que están la mar de contentos.

Este es ya el quinto año consecutivo que esta entidad tiene ese detalle con sus socios, habiendo viajado

en años anteriores a diferentes puntos de España, como han sido Javea, Almería, Torremolinos, Salou y este año Palma de Mallorca.

El viernes se inicia en Avila la muestra joven de folklore de Castilla y León

Valladolid (Ical).-- La Muestra Joven de Folklore de Castilla y León, encuentro de treinta jóvenes especialistas e investigadores de la música tradicional, se iniciará el próximo viernes día 28 en Avila y

se prolongará hasta el próximo 7 de octubre.

Durante esa larga semana, los participantes podrán intercambiar conocimientos sobre los trabajos que vienen realizando y debatirán diferentes ponencias y estudios.

Además, participarán en diversas mesas redondas y asistirán a las cuatro conferencias programadas, que serán pronunciadas por reconocidos especialistas en investigación de folklore: Joaquín Díaz, Angel Carril, Concha Casado y Guadalupe González.

La Muestra se completará con cuatro exposiciones, proyección de audiovisuales, recitales de instrumentistas, conciertos de grupos de música y actuaciones de grupos de danza de toda la comunidad.

La inauguración de la semana tendrá lugar el próximo viernes a las 18 horas en el palacio Bracamonte, sede de la Delegación Territorial de la Junta. El resto de actividades se desarrollarán en la residencia "Arturo Duperier", Delegación Territorial, Museo Provincial, Teatro y Auditorio de Caja de Avila y plaza de Santa Teresa.

EXCELENTISIMO AYUNTAMIENTO DE SEGOVIA

Negociado SECRETARIA

ANUNCIO

Aprobado por la Comisión de Gobierno Municipal, el pliego de condiciones jurídico administrativas que ha de regir la adjudicación, mediante contratación directa, del proyecto de instalación semaforica para paso de peatones en la Ctra. de San Ildefonso, con un tipo de licitación de 1.656.346 pesetas, IVA incluido.

Las empresas interesadas podrán presentar sus ofertas en el Registro General de esta Corporación en el plazo de 5 días hábiles contados a partir de la publicación del presente anuncio, con arreglo al citado pliego.

NOTA.—El presente anuncio será satisfecho por el adjudicatario.

Segovia, 24 de septiembre de 1990.

EL ALCALDE

Firmado: Juan A. Perteguer Rey

Las organizaciones agrarias efectuarán «tractoradas» para exigir un acuerdo con la industria láctea

Las movilizaciones tendrán lugar los días 27 y 28 de septiembre

Valladolid (Ical).—Las organizaciones agrarias Asaja y UCCL-Coag han efectuado un llamamiento a la movilización de los ganaderos y de todos los agricultores para «arrancar a las industrias lácteas una concertación justa, que se someta a una ley de arbitraje por parte de la Administración», según ha manifestado hoy en Valladolid el presidente regional de Asaja, José Emilio Aguirre.

Las movilizaciones agrarias, que se celebrarán los días 27 y 28 de septiembre en el marco de la unidad de acción entre Asaja y UCCL-Coag, pretende forzar el establecimiento de un marco jurídico que garantice el cumplimiento de los acuerdos a los que se llegue con las industrias lácteas.

Este acuerdo, según las organizaciones agrarias, debe establecer un precio rentable para los productores de leche, que se sitúa en 45 pesetas por litro y al que se aplicará una prima de dos pesetas para la leche que se entregue enfriada. Además, exigen que el pago por calidad bacteriológica se establezca sólo cuando existan los laboratorios interprofesionales lácteos.

Adjudicada la construcción de centros de salud en Treviño y Zamora

Valladolid (Ical).—La Consejería de Cultura y Bienestar Social de la Junta ha adjudicado a dos empresas la construcción de un centro de salud en el condado de Treviño, en Burgos, por valor de 42 millones de pesetas, y otro en Zamora norte, por importe de más de 34 millones. Ambas edificaciones se ejecutarán con cargo a los presupuestos de 1990 y 1991.

La adjudicación se ha publicado en el Boletín Oficial de Castilla y León junto con el suministro de 22 vehículos de turismo y 5 todo-terrenos, por valor de 30 millones de pesetas, destinados a los centros de salud y de guardia de la región.

Por otra parte, Asaja y Coag han denunciado la falta de voluntad de diálogo por parte del Ministerio de Agricultura, que no quiere concertar con los productores de leche un plan de medidas para resolver la crisis crónica de este sector.

Las movilizaciones, según el presidente regional de Asaja, se han convocado en estas fechas para denunciar todos los problemas del sector agrario cuando ya se está hablando de los presupuestos generales del Estado para 1991. Además, para arrancar una concertación con arbitraje, que sería un logro para todo el campo español ya que se podría alcanzar concertaciones en otros sectores también muy necesitados, como el cerealista.

Esta convocatoria conjunta entre las organizaciones agrarias más

representativas y las cooperativas lecheras se dirige a todo el campo español. Las movilizaciones comenzarán el día 27 con una asamblea en cada provincia, donde se decidirán las actuaciones que, en principio, serán «cortes muy estudiados en las principales carreteras de cada provincia e incluso tractoradas», según José Emilio Aguirre.

La movilización continuará por la noche y concluirá a las 4,00 de la tarde del día 28. En León, Zamora y Avila se han anunciado bloqueos de centrales lácteas y el vuelco de los camiones con productos lácteos que circulen por las carreteras. Asaja y UCCL-Coag han previsto también un paro general del campo para finales de octubre o principios de noviembre.

FEVE asegura al consejero de Fomento que no se cerrará la línea León-Bilbao

Valladolid (Ical).—El consejero de Fomento de la Junta de Castilla y León, José María Monforte, aseguró hoy a «Ical» que la línea de FEVE (Ferrocarril de Vía Estrecha) entre León y Bilbao «no se cerrará», tras una conversación mantenida a las 10,30 de la mañana con el presidente de la empresa de transporte público, Joaquín Martínez Vilañova.

Monforte afirmó que Martínez Vilañova «confirmó que la línea permanecerá abierta». El consejero de la Junta aprovechó la entrevista para mostrarle el interés del Gobierno regional en colaborar en la financiación de la mejora y modernización de la red.

El anuncio del cierre de la línea León-Bilbao, producido a principios del verano, provocó las protestas de los municipios del norte de León y Palencia, los grupos políticos y las fuerzas sindicales. De hecho, se han sucedido diversas manifestaciones, sobre todo en la zona de Cistierna y Guardo, para impedir el cierre del «tren hullero», que transporta una parte de la producción carbonífera de la Comunidad Autónoma.

Monforte señaló que la dirección de FEVE no tiene previsto realizar

inversiones de mejora de la red, «sólo de mantenimiento», ya que se necesitarían 7.600 millones de inversión en los 300 kilómetros para alcanzar el nivel de calidad que tienen las otras líneas de vía estrecha de España. La línea está considerada por FEVE de «débil tráfico», ya que transporta unos 500 viajeros al día (140.000 al año) entre León y Cistierna y 160 viajeros (57.000 al año) de Cistierna a Bilbao, cifras bajas que alega la compañía para negar las inversiones de mejora. Según FEVE, la cobertura de ingresos sobre gastos de la línea, excluyendo amortizaciones y gastos financieros, es de sólo un 17 por ciento hasta Cistierna y de un 14 por ciento hasta Bilbao, cuando la medida de las otras líneas es de un 34 por ciento.

La Diputación de León acusa a Defensa de boicotear el futuro aeropuerto

León (Ical).—La Diputación de León, el Ayuntamiento de la capital leonesa, la Cámara de Comercio y la Federación Leonesa de Empresarios han manifestado su disgusto por el retraso en el proyecto para el futuro aeropuerto civil de León.

Estas instituciones consideran incomprensible la actitud de Defensa, ya que tiene desde noviembre de 1989 en sus manos la solicitud para el uso civil de la base aérea de la Virgen del Camino y no existen razones aparentes que justifiquen el silencio ministerial mante-

El lunes comienza en Burgos el juicio por el secuestro del concejal Becerril

Palencia (Ical).—El próximo lunes está previsto que comience en el Tribunal Superior de Justicia de Castilla y León, con sede en Burgos, la vista del juicio oral por el secuestro del concejal Rafael Becerril, ocurrido en Palencia el 4 de noviembre de 1985, en el que está procesado el exalcalde de Palencia y actual procurador del PP en las Cortes regionales Francisco Jambrina.

Junto al exalcalde de Palencia se sentarán en el banquillo Enrique Alonso Ramírez, primer teniente de alcalde cuando ocurrió el secuestro, y los vecinos de Palencia Gonzalo Castro Granja, Carlos Valderrábano, Rosario Aragón Torres y Fernando Fernández Merino, procesados por su implicación en los hechos.

El fiscal de la Audiencia de Valladolid, que en sus conclusiones provisionales ha calificado los hechos como «atentado», solicita seis años y un día de prisión para el exalcalde Francisco Jambrina y para los acusados Enrique Alonso y Gonzalo Castro, por su participación en el secuestro.

Para Carlos Valderrábano, como autor material del secuestro junto a otra persona cuya identidad se desconoce, el fiscal pide ocho años y un día de prisión. El fiscal, además, solicita una indemnización de un millón de pesetas, que deberán

abonar conjunta y solidariamente los acusados. Para los también acusados Rosario Aragón y Fernando Fernández Merino el fiscal solicita la absolución.

Los hechos ocurrieron en la tarde del 4 de noviembre de 1985 cuando Rafael Becerril, uno de los dos concejales del PP en el Ayuntamiento de Palencia que se integraron en el grupo mixto, fue «detenido ilegalmente» por dos individuos encapuchados, trasladándole en su propio coche desde Palencia a la vecina localidad de Villalobón, donde le abandonaron después de amenazarle y conminarle para que abandonara el escaño de concejal en el Ayuntamiento de Palencia, ya que con el otro concejal disidente del PP habían dejado en minoría al alcalde Francisco Jambrina.

Becerril fue elegido concejal dentro de las listas de Alianza Popular, hoy Partido Popular, en las elecciones municipales de 1983, y era responsable del área de Cultura en una corporación formada por 14 concejales del PP, 10 del PSOE y uno del PCE. Posteriormente Becerril y su compañero de partido David Rodríguez Enciso abandonaron el grupo popular, que perdió de esta forma la mayoría, para integrarse en el grupo mixto y votar en contra del grupo de Gobierno del PP.

Presentada en París la exposición universal ganadera de Salamanca de 1992

Valladolid (Ical).—La Exposición Universal Ganadera de Salamanca de 1992 fue presentada hoy en París ante los medios de comunicación y profesionales pecuarios franceses, en dos actos, una rueda de prensa matinal para la prensa especializada y un acto de presenta-

ción en los salones de la Embajada de España en la capital gala.

En la segunda reunión estuvieron presentes el subsecretario del Ministerio de Agricultura, Julián Arévalo; el secretario general de la Consejería de Agricultura de la Junta de Castilla y León, José Gabriel Martín Astruga; la presidenta de la Diputación de Salamanca, Sagrario Diego; así como técnicos del Ministerio, el gobernador civil de la provincia, diputados provinciales de Salamanca y los presidentes de la Cámara de Comercio de la provincia, Cámara Agraria y patronal del sector, CONFAES. Cuando concluía la presentación, llegó a la Embajada el ministro de Agricultura, Carlos Romero.

Tras el acto, el presidente de la Asociación Internacional de Criadores de Raza Charolea se comprometió ante la presidenta de la Diputación de Salamanca a gestionar que el congreso internacional charolés de 1992, que está adjudicado a Australia, se celebre en Salamanca.

En su intervención, Sagrario Diego explicó que se pretende que más que una feria comercial, sirva para mejorar las relaciones entre los pueblos y de enlace entre el sector ganadero, técnico y cultural, puesto que habrá una amplia muestra de animales, maquinaria pecuaria y multitud de encuentros y seminarios especializados en técnicas de mejora de razas. Julián Arévalo, por su parte, subrayó el pleno apoyo del Ministerio a las administraciones provincial y autonómica para conseguir el éxito del certamen, que se celebrará el año de España en el mundo.

CONCESIONARIO

RANK XEROX

Segovia - Avila

Precisa de COMERCIALES

SE REQUIERE:

Servicio militar cumplido, formación media y vehículo propio.

Interesados presentarse en nuestras oficinas: C/ Independencia, 4, o bien concertar entrevista teléfono 43 78 21

AMUEBLA TU CASA

- ✓ DORMITORIO DE MATRIMONIO CON ARMARIO DE 4 PUERTAS.
- ✓ DORMITORIO INDIVIDUAL CON ARMARIO DE 2 PUERTAS.
- ✓ SOFA 3 PLAZAS.
- ✓ SOFA 2 PLAZAS.
- ✓ LIBRERÍA DE 2.40 m.
- ✓ MESA DE COMEDOR PARA 6.
- ✓ MESA DE FUMADOR DE CENTRO.
- ✓ MESA DE FUMADOR DE RINCON.
- ✓ 6 SILLAS DE COMEDOR.
- ✓ TAQUILLÓN DE ENTRADA CON ESPEJO Y PERCHA.
- ✓ SOMIERES.
- ✓ LIBRERÍA PARA CUARTO DE ESTAR DE 1.50 m.
- ✓ SOFA NIDO CON UNA CAMA DE 1.40 m. O UNA MESA EXTENSIBLE CON 4 SILLAS.

POR SOLO 385.000 PTS.

MUEBLES LOPEZ

(AREVALO)

MAS INFORMACION: TEL. 918-300262



Pórtico Real Segovia

PROGRAMA SU BANQUETE

Teléfono 44.08.36

EL NOBLE ESTILO DE SEGOVIA

SALUDO del ALCALDE

Un año más me incumbe la gozosa tarea de abrir las puertas de nuestras fiestas patronales en honor de San Miguel Arcángel que, puntualmente se acercan con el final del verano, como una suerte de despedida a la cálida estación y de inicio del hermoso otoño castellano. Jornadas de asueto y diversión generalizadas, en las que abrimos un paréntesis en nuestras habituales ocupaciones y dejamos paso a un tiempo de esparcimiento y sana convivencia con nuestros amigos y conciudadanos, reviviendo costumbres arraigadas desde siglos. Es momento también de retorno a su pueblo natal de muchos ayllonenses que se ausentaron un día por encontrar una vida mejor, pero que guardan en el fondo de sus pechos el amor a su patria chica, y vuelven para compartir el gozo de estas jornadas festivas con amigos y familiares. A todos ellos, quiero dirigir mi saludo más cordial, y a la vez invitarles al disfrute del programa de actos que la Comisión de Fiestas ha elaborado, con la esperanza y la ilusión de agradar a todos, grandes y chicos. Sería para nosotros una inmensa satisfacción el conseguirlo.

Ayllón ha sido villa tradicionalmente laboriosa, poblada por gentes emprendedoras, que ha sabido conservar un ingente patrimonio monumental y cultural, transmitido amorosamente de generación en generación. En los últimos años, registra un sensible crecimiento, buena muestra de su pujanza y, que nos ha de llevar a nuevas cotas de prosperidad y bienestar. Todo esto es obra de sus habitantes, y estoy seguro de que entre todos sabremos mantener y conservar una villa en la que estamos orgullosos de vivir.

La corporación municipal que me honro en presidir, y cuantos vecinos y amigos han trabajado en la preparación de las fiestas en honor de San Miguel, desean a todos, ayllonenses y visitantes, las fiestas más felices que quepa imaginar, y esperan que las mismas se conviertan, como todas, en las mejores y más inolvidables.

Divertíos, y un fuerte abrazo a todos.

MIGUEL GOMEZ ARNAZ

PROGRAMA DE FESTEJOS

JUEVES, 27 de septiembre

A las 12 horas, comienzo de las fiestas con repique de campanas y disparo de cohetes. A las 21 horas, desfile de peñas, carrozas, gigantes y cabezudos y "majorettes". Proclamación de la reina de las fiestas y damas de honor. Pregón de las fiestas a cargo de *mesieur Dufour*, alcalde de la villa hermana de *Sainte Maure de Touraine*. Noche, gran velada amenizada por la orquesta "Amalgama".

VIERNES, día 28

A las 11,30 horas, concurso de arada, con gran torrezpada. A las 13 horas, atracciones para los pequeños en la Plaza Mayor. A las 17 horas, espectáculo taurino. Tarde y noche, bailes públicos en la Plaza Mayor a cargo de la "Iber Orquesta". De madrugada, gran torrezpada a cargo de la peña "Torreznillos Pal'morzar" en las proximidades de la plaza de toros.

ESCRIBE:
PABLO PASTOR

SABADO, día 29

A las 9 de la mañana, dianas y pasacalles, despertando a los tranochoadores. A las 11,30 horas, misa solemne, cantada por la Coral "La Española" y procesión en honor de San Miguel Arcángel. A las 13,30 horas, baile-concierto en la Plaza Mayor. A las 17 horas, festejo taurino. Tarde y noche, bailes públicos en la Plaza Mayor, amenizados por la "Iber Orquesta".

DOMINGO, día 30

A las 9 de la mañana, alegres dianas y pasacalles. A las 11 horas, XX Carrera Ciclista. A las 13 horas, entrega de premios a los ciclistas ganadores. A las 14 horas, Caldereta Popular en la Plaza Mayor. A las 17 horas, espectáculo taurino. A las 21 horas, gran colección de Fuegos Artificiales. Tarde y noche, bailes públicos en la Plaza Mayor, despidiendo las fiestas con la orquesta "Bonanza".

El sábado día 22, se celebrará el tradicional concurso de Tiro al Plazo.

AYLLÓN e

Sara Casas Martín, reina de las fiestas



Vivaz, menuda, agarena de tez, pelo y ojos. Quince años de edad, ayllonense, estudiante de BUP, la mayor de dos hermanos y reina de las fiestas de 1990, por gracia de la Comisión de Festejos y para suerte de todos.

—Sara, entre los cuentos de hadas y los estudios de BUP, entre la pubertad y la adolescencia, ni niña ni mujer, o acaso ambas cosas, ¿es bonito para ti ser reina de las fiestas de Ayllón?

—Sí que es bonito y tengo una gran ilusión por ello. Tengo ganas de que todo comience y por mí, no terminaría nunca.

—¿Sabes ya de tus obligaciones durante los días de tu reinado?

—Claro que sí. Te los enumero. La víspera, el desfile con carroza, junto a mis damas de honor. Nombramiento e imposición de bandas. Visita a las peñas junto a las autoridades. El sábado, misa mayor en

honor de nuestro patrono. Ir en la procesión, y por la tarde asistir a los toros. El domingo, a los toros ataviada con el traje regional. Abundando en la respuesta de la pregunta anterior, te diré que el último día de fiestas es el "primer día de penas" y "último de alegrías".

—¿Tan bonitas son las fiestas de Ayllón?

—Las más bonitas, las mejores, al menos para mí. Más ambiente que en Ayllón, imposible, sobre todo el viernes, sábado y domingo hasta el mediodía. La gente no para de bailar, tanto en la plaza con las verbenas, como en la discoteca o en

las peñas o en los mismos. Estás tomando una copa, en charanga u orquesta en un baile así de divertidos.

—La limonada de Ayllón es de fama y prestigio. ¿Por qué?

—Porque se hace con arte, sentimiento y con mucha ilusión y alegría. Tienes razón, la limonada de Ayllón es supermenal.

—Una chica de tan sólo 15 años de edad, ¿cómo se lo pasa del ambiente de las fiestas?

—Para ambientarme,



LAS DAMAS DE HONOR



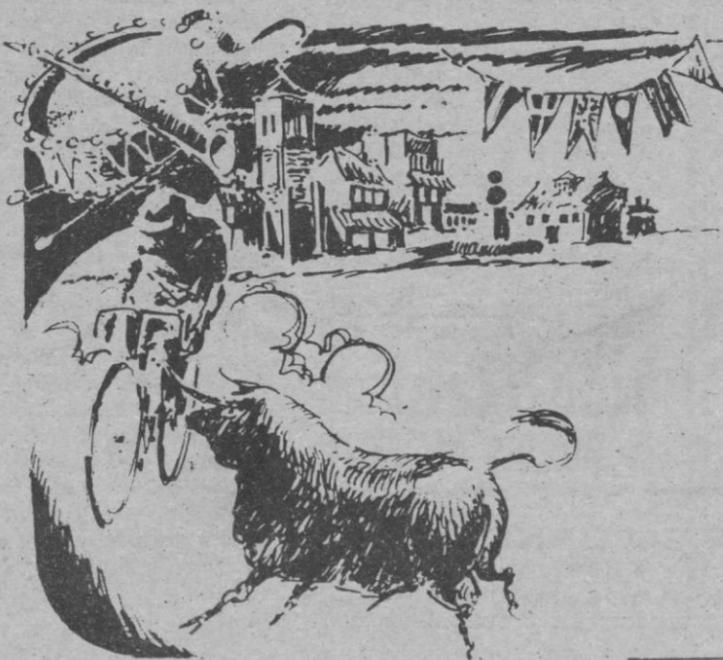
LAURA CABEZA MARTIN



CONCHI HERNANDO PEREZ



ESTHER ARRIBAS ARRIBAS



CAJA DE AHORROS

FUTBOL SALA

En las dependencias del Torreón de Lozoya se llevó a efecto ayer la presentación oficial del C.D. La Escuela Caja, que tomará parte en la competición nacional de fútbol sala División de Honor, en la temporada 90/91.

Al acto, que tuvo un brillante desarrollo, asistieron, además del delegado territorial de la Junta de Castilla y León, el concejal de Deportes del Ayuntamiento, directivos de otros clubes, colaboradores del club, directivos, representantes de Caja Segovia y plantilla de jugadores. En resumen, que fueron muchas las personas que se dieron cita en un acto que contó con una excelente organización y en el transcurso del cual se proyectó un vídeo, cuyas imágenes corresponden a Televisión Segovia, y donde se recogieron las "memorias" deportivas de todos los jugadores de la plantilla. Nuestro compañero Carlos García llevó a efecto la narrativa de los datos más relevantes de cada uno de los jugadores.

INTERVENCIONES

Se inició el acto con unas palabras del representante de la Caja de Ahorros, organismo que, como es sabido, apoya en su mayor parte --económicamente hablando--, al club.

José Luis Guijarro, presidente de la Escuela, agradeció a los medios de información la colaboración que prestan al equipo, "aunque en ocasiones nos den palos que nos obligan a despertarnos". Agradeció las muchas colaboraciones que reciben, pasando a enumerar aquellas colaboraciones más directas que el club recibe en la temporada que comienza el domingo. Junto a Caja Segovia aparece Habitat, Opticas Damián, Joma y Lord Winston's. "Nuestro mayor deseo es el de seguir llevando el nombre de Segovia por toda España con el máximo respeto".

Posteriormente hizo uso de la palabra Joaquín Collado, gerente

Brillante presentación del C. D. La Escuela Caja

Diecisiete millones de pesetas de presupuesto Jugadores y club parecen haber superado la crisis



ANTONIO

Jesús Fernández: «Tenemos cubierto el presupuesto, pero hay que amortizar el déficit»
«Por suerte hay gente que sigue confiando en nosotros»

La "otra parte" del tema suscitado en el C.D. La Escuela, está representada en los directivos. Ayer dialogamos con Jesús Fernández y éstas fueron sus respuestas.

-- ¿Se ha superado ya la tormenta?

-- Creo que ahora sólo queda un pequeño chaparrón y si el tema no está totalmente solucionado sí está en vías de conseguirse un total acuerdo.

-- En este planteamiento ¿el club sólo ha defendido sus intereses?

-- Lo lógico es que el club se defienda, lo mismo que harán en su día los jugadores cuando la Asociación que intentan crear funcione. De cualquier forma yo creo que lo que hubo entre ambas partes fue un mal entendimiento. Nosotros no queríamos obligar a los jugadores a firmar por tres años. Tienen que firmar una ficha que vale por tres años, pero lo que sí queríamos negociar con ellos era su carta de libertad, al considerar que tenemos un derecho sobre los jugadores que se han formado en nuestro club. Creo que ninguna de las dos partes ha sabido explicar bien lo que pretendíamos. Cuando nos hemos sentado en una mesa a dialogar hemos visto los fallos.

-- Los directivos han conseguido un gran número de sponsors.

-- Sucede que nuestros presupuestos son cada año más altos y en nuestro caso existe también la preocupación de los déficits que arrastramos de años anteriores, por lo que hemos pretendido que sea en esta temporada cuando ya comencemos a rebajar esas deudas. Nuestra suerte es que hemos encontrado personas que aún creen en el deporte y nos han ayudado con cantidades importantes.

-- ¿Se parte con el presupuesto ya cubierto?

-- No están los números aún cuadrados, pero creemos que los diecisiete millones que tenemos presupuestados estarán cubiertos antes del comienzo de la liga y el resto de las ayudas pueden ir enca-



ANTONIO

minadas a sufragar parte de la deuda citada.

-- Ya es un presupuesto importante.

-- Sobre todo por los esfuerzos que hay que hacer para conseguir ese dinero, si bien creo que para el equipo que tenemos es poco, teniendo en cuenta que somos el tercer equipo de España y que otros que quedaron tras nosotros, como Redislogar, cuenta con sesenta millones de pesetas. Si bien ya hemos demostrado en otras temporadas que el dinero no es todo. Tenemos una plantilla joven y capaz y eso sí es importante para nosotros. El sacrificio y la lucha es mucho más destacado que el dinero.

J.M.ª

de la Liga Nacional de fútbol sala, quien animó al equipo a repetir, cuando menos, los éxitos deportivos de la temporada anterior. Dirigió palabras de agradecimiento hacia los medios informativos locales, "ya que es una de las provincias españolas que mayor espacio dedica al fútbol sala".

Mariano García, concejal de Deportes hizo referencia a la buena imagen que el club segoviano está dando por toda España, "merced a ese gran trabajo que realizáis, dijo, hay cientos de niños que hoy practican este deporte en Segovia".

Cerró el ciclo de intervenciones Víctor Martín, delegado de la Junta de C. y L., quien felicitó a los jugadores y les alentó a trabajar con humildad y a renovar los éxitos conseguidos en otras temporadas. "Sé, dijo refiriéndose al capítulo económico, que las ayudas que recibís de nosotros no son suficientes. Poco a poco trataremos de ir aumentándolas en las medidas de nuestras posibilidades". Con referencia al hecho del desarrollo del fútbol sala dijo que "se nos quedan pequeñas las instalaciones ante la avalancha de niños que quieren jugar a este deporte".

Con posterioridad los invitados pasaron a otra dependencia del Torreón donde fue servida una copa de vino.

J.M.ª

Hoy, 8,30, Maristas: Caja Segovia-Griñón, de Madrid

Hoy, 8,30 de la tarde, en el polideportivo de Hermanos Maristas, va a llevar a efecto su presentación oficial el equipo Caja Segovia, de fútbol sala en la división de honor. Los aficionados pueden ver en liza a la plantilla que tiene el club segoviano para la campaña que comienza el domingo. Como rival va a tener al GRIÑÓN, equipo madrileño de la primera división nacional.

Carlos Sánchez: «Cada una de las partes ha cedido un poco»
«Esta semana se decide mi marcha o no al R. Madrid aficionado»



ANTONIO

Tras lo que ayer pudimos observar en el acto de presentación del Club, ambas partes --jugadores y directivos--, parecen haber llegado a un acuerdo en su contencioso. Tema del que ya les ofrecimos veíamos con buenos ojos su postura. Parece que ahora las cosas están más tranquilas, el diálogo ha sido más fluido y puede haber entendimiento.

Sobre la situación dialogamos con un jugador carismático dentro de la plantilla: Carlos Sánchez.

-- ¿Han sido muchas las dificultades que habéis tenido que superar para llegar a un acuerdo?

-- Hubo bastante tirantez entre las dos partes, porque lo que nosotros queríamos la junta directiva no lo veía bien y nosotros tampoco veíamos con buenos ojos su postura. Parece que ahora las cosas están más tranquilas, el diálogo ha sido más fluido y puede haber entendimiento.

-- ¿En qué habéis tenido que ceder ambas partes para conseguir llegar al momento actual en la relación.

-- Quiero dejar claro que aquí no ha habido ni vencedores ni vencidos. Ha sucedido que los directivos lo han pensado mejor, porque continuar por el camino que ellos planteaban no era positivo para nadie, y que nosotros lo que queríamos era

jugar. Debido a esas cesiones creo que el acuerdo total puede estar cerca.

-- ¿Qué hay en tu pretendida marcha al fútbol once?

-- En la actualidad estoy entrenando con el R. Madrid Deportivo y en el transcurso de esta semana sabré si me quedo allí o no. Hay posibilidades, pero es muy difícil. Yo, que provengo del fútbol, tengo una gran ilusión por volver y hacerlo, además, al Real Madrid, aunque me cedieran a otro equipo, si bien ante esta situación de cesión, quisiera quedarme otra temporada en Segovia y en la temporada próxima comenzar a entrenar con los de fútbol al comienzo de la pretemporada.

-- ¿Cómo marcha la situación de la Asociación de Jugadores?

-- Ya tenemos redactados los estatutos y sólo falta el paso de su constitución. Creo que es necesaria para, cuando menos, poder defender situaciones como la que se nos ha planteado a nosotros tras el acuerdo de la Asociación de Clubes, que se ven muy beneficiadas por esa regla. Buscamos la posibilidad de firmar contratos legales y firmar por el tiempo que el jugador considere oportuno.

J.M.ª

BALONCESTO

El Caja Segovia femenino, visto desde sus directivos

«Nos harían falta treinta millones y sólo tenemos veinte»

No es nada fácil la labor que desarrollan los directivos del Caja Segovia de baloncesto femenino. Pocas son las satisfacciones en el orden económico interno y sí muchas las decepciones. Ricardo Carretero, presidente y Carlos Rubio, secretario y tesorero, saben de luchas constantes por encontrar medios con los que llevar adelante una temporada en la División de Honor del baloncesto femenino.

—¿Hasta dónde se puede llegar en un club de élite que tiene su sede en una provincia pequeña?

—Nunca vamos a conseguir llegar donde nosotros quisiéramos. Y no por falta de trabajo y de intentar todos sacar adelante el proyecto del club.

—¿Qué presupuesto necesitaría el club para realizar una temporada normal?

—No menos de treinta millones de pesetas.

—Y ahora se mueve...

—Con no más de veinte. Para llegar a cubrirlos contamos con la ayuda inestimable de la Caja, a un amplio grupo de empresas segovianas, que no a la de las entidades públicas, con la excepción de la Junta, que nos ayuda. Poco, pero nos ayuda. Las "migajas" del Ayuntamiento de Segovia son mucho menores.

—La pregunta se la hacen muchos de los aficionados que conocen el baloncesto. ¿Es necesario gastarse tanto dinero en probar jugadoras que se traen de América?

—Lo más fácil para los clubes sería el fichar sobre seguro. Pero para ello habríamos de contar con



Ricardo Carretero, el presidente MARCELO GALINDO

da. Eso mismo nos sucedería con Althea Gwyn. Pero no se puede dar el mismo tratamiento a jugadoras recién salidas de la Universidad de Estados Unidos. Los agentes te dicen que miden 1,92, que son muy fuertes y cuando cruzan el charco "mengan" y no saltan. Fichar así sería estar toda la temporada arrepintiéndose. Es un dinero que por desgracia hemos de destinar a fondo perdido.

—¿Es difícil este mundo del baloncesto en el que estáis inmersos?

—Es bonito y lo que siento (Ricardo), es no poderme dedicar más. La dificultad está en que nos movemos en una provincia pequeña, donde no hay empresas con entidad suficiente para mantener un equipo de estas dimensiones. El problema es sobre todo económico. Lo demás queda en un segundo plano.

—Todo el que se mueve dentro del campo del baloncesto femenino, ¿obra de buena fe?

—Yo no soy quién para juzgar las actuaciones de los demás. Evidentemente te encuentras con situaciones muy extrañas que te hacen pensar. Todos los que estamos en estos clubes desarrollamos nuestra labor de forma altruista, a costa de nuestro tiempo e incluso, a veces, de nuestro dinero.

—La negociación con Ana Andreu ha sido de las más difíciles.

—Así ha sido. Tanto que hubo momentos en los que pensamos que no vendría al club. La diferencia económica que teníamos estaba alrededor de 400.000 pesetas y la situación que nos planteaba para la próxima campaña.

—¿Cómo son las relaciones club-Federación Española-Asociación?

—Las relaciones con la Federación, complejas. Habría muchas cosas que limar, tanto con la Federación como con la Asociación. El año pasado tuvimos con ellos situaciones que hacen pensar que no se

trata a todos los equipos por igual. La Federación y la Asociación debieran estar para defender a los clubes y no para hundirlos en la miseria. Ahí están el caso del partido frente al Estrella Roja y la siguiente sanción que tuvimos.

—¿Es esta la plantilla más cara que ha tenido Caja Segovia?

—No sabemos lo que otros años hubo, pero viendo los presupuestos, sí se puede decir que ésta es la más cara.

J. M.ª

PROTAGONISTAS

ENMA BEZOS: «Las cosas no pueden ir mejor para nosotras»

ENMA DEL PINO: «Los árbitros no nos dejaron jugar»

DOMINGO DIAZ: «A Caja Segovia le veo equipo de la A-1»

Tras el accidentado encuentro del pasado domingo en Teodosio, recogimos las siguientes opiniones en torno al triangular:

ENMA DEL PINO

—El encuentro final no ha sido bueno.

—Efectivamente. No pudo salir bien porque los árbitros no nos han dejado jugar. A nosotras nos han puesto limitaciones de defensa y de ataque, mientras que las jugadoras de Caja Segovia hacían pasos siempre que las daba la gana, las personales que han querido y no se las ha señalado nada. Todo ello va creando una situación en el campo que no te deja jugar. Fue una lástima, porque este partido podía haber sido como los dos que jugamos en Las Palmas, que fueron muy vistosos. Pero con situaciones como las de hoy, ni se divierte el público ni las jugadoras.

—Con la presencia de Terry Dorner, ¿cambia mucho el Sandra?

—Con Terry y con Puri. Son dos jugadoras veteranas que nos ayudarán mucho en la liga.

—¿Qué opinión tiene de Caja Segovia?

—Comparado con otros años, muy bien, porque han traído mucha gente de fuera. Pero no es imbatible. Dicen que se va a incorporar Althea Gwyn, si bien yo creo que ya es un poco mayor para jugar los cuarenta minutos. Pero puede aportar mucho al rebote del equipo.

DOMINGO DIAZ

El técnico del equipo canario opinaba así de lo acontecido:

«El partido ha estado un tanto plagado de incidentes, ya que no llegó Donosti y puede que ello haya perjudicado el aliciente que debía de tener el torneo, aunque los equipos han puesto su máximo de ilusión para que saliera un buen torneo. El partido final ha sido de una gran calidad a nivel ofensivo en el que hubo un gran porcentaje de acierto».

—¿Cómo se presenta la liga para su equipo?

—Tenemos un equipo excesivamente joven, por lo que los altibajos son hasta normales. Nuestras aspiraciones son las de mantenernos un año más en la categoría e ir sacando jugadoras de cantera e ir formando un equipo más competitivo.

—¿Qué juicio puede hacer el entrenador de Sandra de los otros dos equipos del torneo?

—Caja Segovia está a un buen nivel, si consiguen a Althea, el equipo va a subir muchos enteros, ya que el equipo con las nacionales, y así lo demostraron en Las Palmas, lo están haciendo muy bien. Yo le veo como equipo de A-1. Es lo contrario que le ocurre a Magefesa, que parecen tener un equipo con alfileres, sin definir aún. Lo que está claro es que en la liga no pueden jugar así.

ENMA BEZOS

—Se nota la satisfacción de todo el equipo.

—Estamos, y yo más, supersatisfechas de cómo se están desarrollando las cosas para nosotras. Hemos ganado nuestro tercer torneo, hemos jugado bien y además me han dado el trofeo a la mejor reboteadora.

—Dado que en Tintoretto no jugabas tantos minutos, ¿notas los muchos que aquí estás jugando?

—En los dos primeros encuentros sí lo noté, ahora voy tomando el pulso a la situación. Con la llegada de Ana Andreu, seguramente no jugaré tantos minutos.

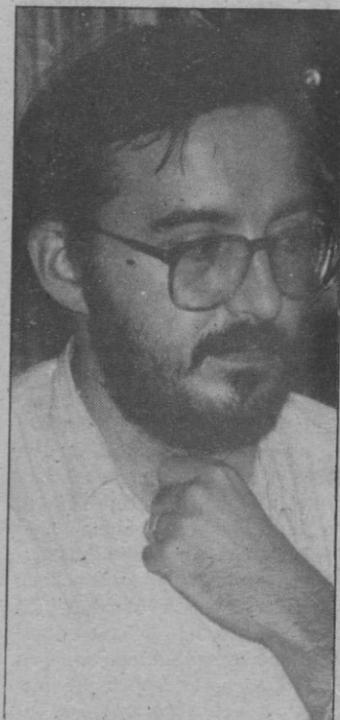
—Y pese al escaso tiempo que lleva la plantilla junta, el equipo tiene cierto "aire".

—Ahora, que nos vamos a ir cuatro días a Navacerrada, cogemos más entidad como grupo. Pero marchamos muy bien.

—Tu opinión de los otros dos equipos.

—Magefesa ha sido el más débil, porque parece que aún no tiene su plantilla definida; el Sandra es diferente porque cuenta con jugadoras muy jóvenes que darán sus frutos cuando acaba el tiempo de formación. Necesitan jugar muchos encuentros.

J. M.ª



MARCELO GALINDO

Carlos Rubio, un gran trabajo

un presupuesto de quince millones de pesetas para el capítulo de extranjeras. Como nuestro presupuesto está en la mitad, hemos de buscar jugadoras que salgan baratas. Pero claro, si antes no las ves jugar sería poco prudente traerlas como fichaje firme. Eso nos obliga a gastarnos en torno al medio millón de pesetas más.

—Eso no ha sucedido con Katy Boswell.

—Es que ya conocemos que es una jugadora de calidad contrasta-



ANTONIO

BALONCESTO

El Caja de Avila venció (80-101), a los exjugadores del Imperio

Los participantes protagonizaron un bonito espectáculo



ANTONIO

En la cancha del Enrique Serichol (que por cierto presenta ya abultamientos en el suelo sintético), se disputó el encuentro amistoso entre Caja Vital y Caja de Avila. Poco público en las gradas.

RESULTADO

Caja Vital, 80 (35)
Caja de Avila, 101, (49)

ALINEACIONES

CAJA VITAL: Barroso (6), Carlos (5), Gonzalo (9), Juampi (2) y David (40). Cinco inicial. Chema (12), Javi (2) y Juanjo (4).

CAJA DE AVILA: Maroto (19), Chago (12), Fernando (9), Mario (16) y Manrique (18). Cinco inicial. Marian (10), Alvaro (8), Julio (1), Roberto (2) y Arroyo (8).

JUGAR PARA AGRADAR

Los exjugadores del Imperio dieron un buen espectáculo al poco público que presenció el encuentro contar el Caja de Avila. El conjunto abulense presentaba una plantilla con varios jugadores que sobrepasaban los dos metros incluido entre ellos el segoviano Santiago Muñoz (Chago).

El partido comenzó con claro

dominio visitante que se centraron antes sobre la cancha. Su rebote y sus rápidas transiciones hicieron que la zona que dispuso Juan Pascual para sus hombres no surtiera el efecto deseado. Con la entrada de Chema en el puesto de base, todo iba a cambiar. En seguida comenzó su entendimiento con David López que fue en realidad la estrella del encuentro. Jugó de base, alero y pivot, luchando contra las torres abulenses con bastante éxito. Nadie pudo con él, y si en la primera parte la desventaja segoviana fue de 14 puntos, en la segunda se llegó a restar hasta los tres a falta de 10 minutos para el final.

La mucha altura del conjunto visitante no daba sus frutos por su lentitud. Manrique era bien marcado y tan sólo el inagotable Mariano del Caso sacaba a su equipo de la vulgaridad. Al final el cansancio hizo mella en los jugadores veteranos del conjunto local, pero hay que ver cómo los Alejandro Barroso, Carlos Herranz, Juampi, Javi Muñoz o Gonzalo con ayuda de algunos jóvenes, pueden dar todavía un buen espectáculo sobre una cancha de baloncesto.

Mesa

Escuela Municipal de Tenis para adultos

El Patronato Deportivo Municipal del Excmo. Ayuntamiento de Segovia tiene previsto reanudar la Escuela de Tenis para Adultos, cuyo inicio será el día 1 de octubre.

Las clases, impartidas por monitores y profesores de tenis, tendrán lugar en la pista de "La Albuera", de lunes a viernes.

Se formarán inicialmente cinco grupos, con un máximo de diez alumnos, que tendrán el siguiente horario:

* Grupo A: Martes y jueves, de 18 a 19 horas.

* Grupo B: Lunes y miércoles, de 16 a 17 horas.

* Grupo C: Martes y viernes, de 16 a 17 horas.

* Grupo D: Martes y jueves, de 17 a 18 horas.

* Grupo E: Lunes de 17 a 18 horas, y jueves de 16 a 17 horas.

Si hubiera solicitudes para formar grupos con, al menos, siete personas, se programarían cursos en horario de mañana.

La matrícula se realizará por un trimestre completo, debiéndose abonar antes del inicio de la escuela:

Aquellas personas que estén interesadas en matricularse para el próximo trimestre y hayan pertenecido a la Escuela de Tenis durante el presente año, podrán formalizar la matrícula hoy y mañana, en el Patronato Deportivo Municipal del Excmo. Ayuntamiento de Segovia, sito en la Plaza Mayor, núm. 1, de lunes a viernes en horario de oficina. La elección del grupo se realizará por riguroso orden de solicitud de matrícula. Pasadas las fechas de matrícula destinadas a los/las alumnos/as que ya pertenecieron a la Escuela, el Patronato Deportivo Municipal pondrá las posibles plazas vacantes a disposición de aquellos cursillistas que por primera vez puedan solicitar la pertenencia a esta escuela.

Ione Caja, equipo en 2.ª División

ANDRES RODRIGUEZ: «Salimos a jugar con nuestros junior»

«Lo difícil será cubrir nuestro presupuesto; pero se intenta»



Andrés no lo tiene fácil

ANTONIO

Hay que reconocer el mucho mérito que tiene el C.P. Ione, para haber dado el paso que le lleva en la presente temporada hasta la Segunda División. Opción que no será nada fácil mantener dado que los fichajes "caros" no podrán llegar y que la temporada se va a hacer con lo "justo".

Sobre el equipo y su trayectoria hemos dialogado con Andrés Rodríguez, responsable del club.

-- Una nueva temporada a punto de comenzar, ¿dificultades?

-- Es para nosotros un reto el jugar en la Segunda División, dado que salimos con nuestros propios jugadores que en su mayoría son junior. Partimos con ilusión y esperanzas de poder consolidar la categoría.

-- ¿No es un tanto arriesgado el que todas las temporadas haya que jugar con gente muy joven, sin experiencia en la categoría?

-- Nuestro club tiene unos jugadores y con ellos salimos al campeonato. El equipo es el mismo de la temporada pasada. No podemos jugar con otros porque no los tenemos.

-- ¿Con qué presupuesto sale a jugar el club?

-- Tenemos un presupuesto, por

cubrir, de seis millones de pesetas. La junta directiva está trabajando en ese campo con la finalidad de llegar a cubrir ese capítulo, aunque somos moderadamente optimistas.

-- ¿Se va a incorporar César Gómez a este equipo?

-- César es un jugador de nuestro club, lo ha sido siempre y si bien es cierto que en la pasada temporada nos lo pidió el Termoclíma, de Burgos para reforzarse porque tenía bajas de jugadores, y en esta temporada él ha preferido quedarse aquí y jugará con nosotros.

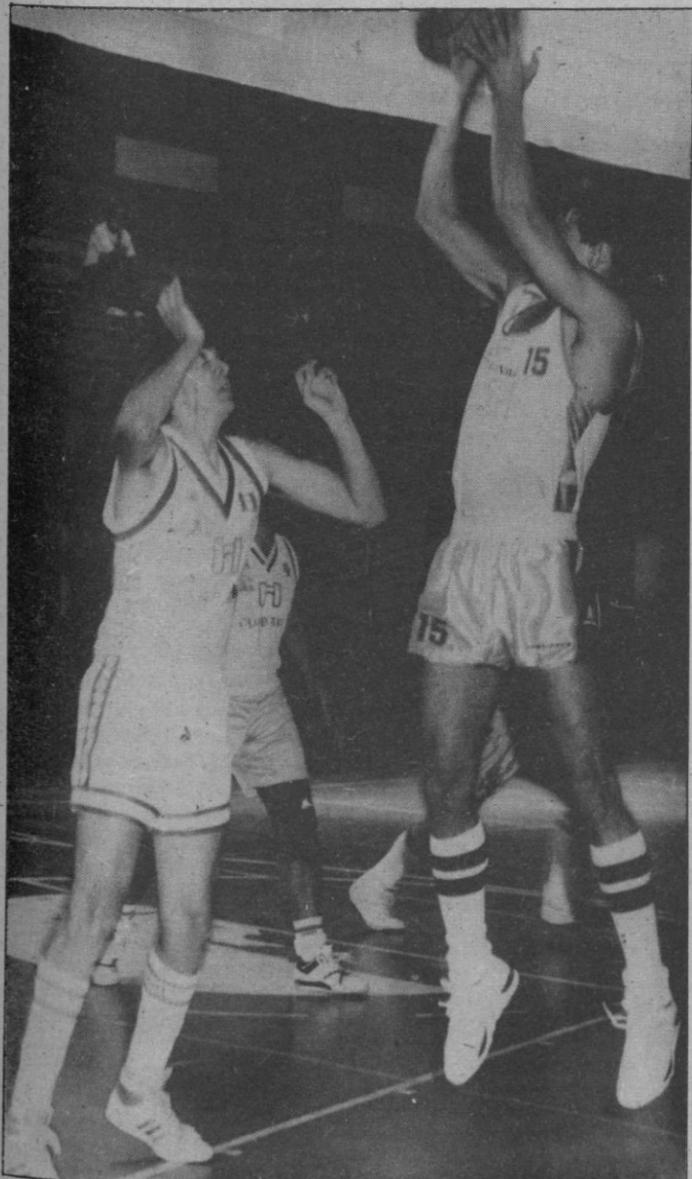
-- ¿A qué se debe el cambio de Ricardo Martín por Quique Rincón en el banquillo?

-- A razones personales de Ricardo. Se ha puesto a trabajar y además va a continuar con los estudios. Ello lo impide dedicar tiempo para entrenar. Ha preferido dejarlo. Le sustituye Quique que es entrenador del club.

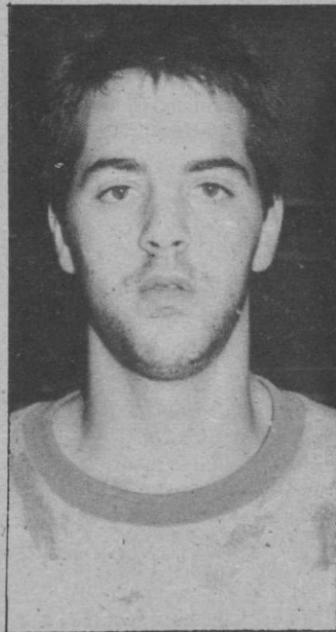
-- Los jugadores que vimos frente a Dribling, ¿van a ser los de la totalidad de la plantilla?

-- Puede que a los junior se incorpore Jorge Soler y la posible incorporación de otro jugador de Cuéllar, que hizo la pasada campaña en Elosúa. Y si quiere venir por supuesto que jugará.

Mesa



ANTONIO



ANTONIO

Quique Rincón, nuevo entrenador en Segunda



ANTONIO

Ricardo, dejó la dirección del equipo

CICLISMO

Nuevo triunfo de Iván del Pozo

Sexta victoria de la presente temporada para Iván del Pozo Sanz, corredor infantil de la Escuela Municipal-Kalorsa, en el "III Trofeo Churrería Mar-Mel". Con este triunfo, se acerca al intratable Alejandro Sanz que, con nueve triunfos lidera la clasificación de los galardonados.

Tomaron parte en esta prueba, disputada para las categorías de infantiles, alevines y principiantes, un total de medio centenar de corredores, y la organización estuvo a cargo de la Sociedad Ciclista Segoviana. El escenario fue el ya habitual del Polígono de Hontoria, llevándose a cabo la entrega de premios en la Churrería Mar-Mel.

CLASIFICACION

INFANTILES

1. Iván del Pozo Sanz (Escuela Municipal-Kalorsa).

2. Roberto Galindo Ortiz (E. Municipal-Kalorsa).
3. Pablo Gonzalo Delgado (Caja-Navas de Oro).
4. Marcos García Baeza (Caja-Navas de Oro).
5. Alejandro Sanz García (E. Municipal-Kalorsa).

ALEVINES

1. Julio Rubio Palomo (Caja-Navas de Oro).
2. Oscar Melero Còco (E. Municipal-Kalorsa).
3. Alberto J. Rodríguez Pedrazuela (C.C. Aguila).
4. Juan Manuel Gea Fernández (C.C. Caloco).
5. Rubén Merino Cárda (E. Municipal-Kalorsa).

PRINCIPIANTES

1. Miguel Angel Herrero García (C.C. Caloco).

2. Emilio García Herranz (C.C. Caloco).

3. Antonio Baeza López (Caja-Navas de Oro).

4. Víctor Ramos del Pozo (C.C. Caloco).

5. Mario Piedehierro Saez (Caja-Navas de Oro).

CERNUDA VOLVIO A GANAR

El madrileño José María Cernuda consiguió su segunda victoria en tierras de Segovia, al imponerse en el XXIV Gran Premio Cristo del Caloco. Si antes venció en Cantalejo, ahora ha sido en El Espinar donde ha impuesto su ley.

Esta prueba, para las categorías de juveniles y aficionados de segunda, contó con la participación de veinte corredores, de los que tan solo 13 consiguieron llegar a la meta, tras los 95 kilómetros de recorrido. La organización estuvo a cargo del Club Ciclista Caloco. El mejor de los segovianos, que a su vez ocupó la primera plaza entre los juveniles, fue el chaval de Optica Damián, Ricardo Ortega Sanz.



J. M. HEREDERO

CLASIFICACION

1. José María Cernuda López (Por decidir), 2-49-11.
2. Francisco Javier Jacome (Derbi), 2-49-48.
3. Marcelo Martín Sánchez (Cajamadrid), 2-52-29.
5. Ricardo Ortega Sanz (Optica Damián), 3-00-25.
6. Antonio Ismael Sanz Sanz (Venta Magullo-La Pecososa), m.t.
7. Víctor Pecharromán García (Optica Damián), m.t.
8. Francisco López Olmos (Optica Damián), 3-01-40.

9. Julián Antón Olmos (Optica Damián), 3-10-35.

JUVENILES

1. Ricardo Ortega Sanz (Optica Damián).

MONTAÑA

1. José María Cernuda (Madrid).
2. Ricardo Ortega Sanz (Optica Damián).

METAS VOLANTES

1. José María Cernuda (Madrid).

S. S.

ALEJANDRO SANZ, LIDER DEL TROFEO ATALAYA



J. M. HEREDERO

Alejandro Sanz García, corredor infantil de la Escuela Municipal-Kalorsa, es el líder, dentro de la categoría de infantiles, del Trofeo Atalaya-Zusan 6, concedido a la regularidad de los ciclistas segovianos.

Esta clasificación se da tras haberse llevado a cabo la puntuación en dieciocho pruebas, faltando todavía otras cuatro. Julio Rubio Palomo y Julio César Correa Miguel, ambos de la Escuela Caja-Navas de Oro, son los primeros en alevines y principiantes, respectivamente.

CLASIFICACIONES

INFANTILES

1. Alejandro Sanz García (Escuela Municipal-Kalorsa), 545 puntos.
2. Roberto Galindo Ortiz (E. Municipal Kalorsa) 495
3. Ricardo Aguilar Muñoz (Caja-Navas de Oro), 413.
4. Iván del Pozo Sanz (E. Municipal-Kalorsa), 405.
5. Pablo Gonzalo Delgado (Caja-Navas de Oro), 384
6. Marcos García Baeza (Caja-Navas de Oro), 377.
7. Alejandro Gómez González (E. Municipal-Kalorsa), 285.
8. David Tejero Yusta (E. Cuellarana-San Miguel), 224.
9. Carlos de Vicente Rubio (Caja-Navas de Oro), 220.
10. Alberto Plaza Enebral (E. Municipal-Kalorsa) 212.

ALEVINES

1. Julio Rubio Palomo (Caja-Navas de Oro), 630 puntos.
2. Luis Angel Calle García (Caja-Navas de Oro), 478.
3. Francisco José de Vicente Rubio (Caja-Navas de Oro), 434.
4. Oscar Melero Còco (E. Municipal-Kalorsa), 372.
5. Rubén Merino Cárda (E. Municipal-Kalorsa), 353.
6. Julio López Navas (C.C. Caloco), 289.
7. Alberto Jaime Rodríguez Pedrazuela (C.C. Aguila), 281.
8. Eduardo Velasco Còco (E. Municipal-Kalorsa), 270.
9. Abraham Herranz Armada (Caja-Navas de Oro), 256.
10. Gerardo Jimeno Chavida (E. Cuellarana-San Miguel), 204.

PRINCIPIANTES

1. Julio César Correa Miguel (Caja-Navas de Oro), 635.
2. Miguel Angel Herrero García (C.C. Caloco), 504.
3. Emilio García Herranz (C.C. Caloco), 460.
4. Antonio Baeza López (Caja-Navas de Oro), 307.
5. Rubén Cárda Cabrero (E. Municipal-Kalorsa), 351.
6. Víctor Santiago Illanas Galán (E. Municipal-Kalorsa), 307.
7. Sergio Merino Cárda (E. Municipal-Kalorsa), 270.
8. Víctor Ramos del Pozo (C.C. Caloco), 258.
9. Mario Piedehierro Saez (Caja-Navas de Oro), 254.
10. David Almeida García (Caja-Navas de Oro), 207.

CARRERAS DE CABALLOS

Cumpliendo con lo anunciado en uno de nuestros últimos comentarios, pasemos a ofrecer, a lectores y aficionados, las clasificaciones de cuerdas, participantes y jockeys que se derivan de sus victorias conseguidas en la clausurada. Temporada de verano celebrada en el hipódromo donostiarrá de Lasarte, y siempre con referencia a las carreras incluidas en la programación de la QH:

Fueron 44 las cuerdas que lograron ver cómo sus representantes cruzaban en ganador la meta. Y de ellos, en su clasificación por triunfos, pasan a ocupar los seis primeros puestos las de:

ALBORADA, con siete victorias (Jarcovsky); VICTIM BOY, en dos ocasiones (Jarcovsky); DOBBS (Espinoza); PHARNOW (A. Sánchez A.); SAEZITA (A. Sánchez A.); EL FABULOSO (Jarcovsky); FANCY GIRL (A. Sánchez A.)

EL VENTORRILLO, con cinco: MAMBRU (S.A. Pérez), dos veces; MINGUELA (O. Urbina); LORD TONI (S.A. Pérez); CLON (M. Hernández).

MADUEÑO, con cuatro: MAA MUCH MA'S, en dos ocasiones (J.L. Balcones y Espinosa); BATON PASSER (Reyes); TXAPELDUN (J.C. Fernández).

SAN MARCIAL, con cuatro: FON DERRY (Lopera); FON ANTHONY (M. Hernández); FON RULER, dos veces (P. García).

PEREIRA, con tres: ROYAL KRIS (P. García); QUINTELA (Lopera); A. NOSA TERRA (Agudo).

MADRILEÑA, con tres: CIRENAYCA (F. González); NAIROBI (F. González); NAVRATILOVA (Espinoza).

Las acompañan, con dos victorias cada una, los colores representantes de las cuerdas: Rosales (extraña su posición), Dónde Vamos, Rosa de Lima, Olympo, Milán, Santa Bárbara, Paganini y Alazán... Y para las 30 restantes, que conocieron triunfos, el tener que conformarse con una sola victoria cada una de ellas.

PARTICIPANTES: Con dos victorias cada uno, MAMBRU de la cuadra El Ventorriño; VICTIM BOY, Alborada; ALCE, Rosales; COLOSAL, Dónde Vamos; ISLA CRISTINA, Olympo; FON RULER, San Marcial; ADIVINA, Santa Bárbara; LAVINIA, Milán.

JOCKEYS: Ocupando las nueve primeras posiciones aparecen: Espinosa, con seis victorias y cuatro segundos puestos; F. González 5-6; Mongelluzzo 4-1; M. Hernández 3-4; Jarcovsky 3-2; P. García 3-2; A. Sánchez A. 3-2; S.A. Pérez 3-1; Cañizo 3-0... Y con dos carreras ganadas, Agudo, C. Carrasco, Esteban, F. Rodríguez, J.C. Fernández, Lopera, Pacho y Villa. Y para asombrarse, el balance que ofrece Gelabert, pues únicamente consiguió TRES segundos puestos. En verdad que toda una actuación demasiado desafortunada y nunca propia de quien la protagonizó, pero todavía vamos a confiar en que cambie la racha durante el transcurso de la Temporada de Otoño madrileña y que los triunfos anotados en la primera y segunda jornadas, aún aumenten en las próximas que habrán de celebrarse.

ENRIQUE GARLA

Comisión de Gobierno del Ayuntamiento Ratificadas las subvenciones para clubes y asociaciones deportivas

La Comisión de Gobierno del Ayuntamiento ratificó ayer las propuestas del Patronato Deportivo Municipal de concesión de subvenciones a clubes y asociaciones deportivas de nuestra capital, correspondientes a la primera y segunda convocatoria para 1990.

Relación de subvenciones:

| | Pesetas |
|---|------------------|
| -- Club Polideportivo Unami | 500.000 |
| -- Club Polideportivo Quintanar | 550.000 |
| -- Club Polideportivo Nueva Segovia | 200.000 |
| -- Club Polideportivo G-5 Centro-Udaco | 200.000 |
| -- S. D. Gimnástica Segoviana | 400.000 |
| -- Club de Tenis "Juan Bravo" | 150.000 |
| -- Club Casino La Unión | 75.000 |
| -- Club Polideportivo Belman | 150.000 |
| -- Club Jesuitinas | 950.000 |
| -- Club Deportivo La Escuela | 500.000 |
| -- Club Atlético Joaquín Blume | 300.000 |
| -- Club Atletismo Segovia (C.A.S.) | 200.000 |
| -- Club Polideportivo IONE | 600.000 |
| -- Club Deportivo APA Claret | 25.000 |
| -- Club Polideportivo Alcázar | 500.000 |
| -- Club de Amigos del Tenis de Mesa | 300.000 |
| -- Sociedad Ciclista Segoviana | 510.000 |
| -- Club de Baloncesto J.P.M. | 75.000 |
| -- Club Baloncesto Segovia (C.B.S.) | 75.000 |
| -- Club Ciclista 53x13 | 100.000 |
| -- Club Cicloturista La Biela | 50.000 |
| -- Club de Montaña Diego de Ordás | 50.000 |
| -- Club Deportivo Aldebarán | 50.000 |
| -- Club de Montaña El Nevero | 50.000 |
| -- Club Polideportivo UNED (Ajedrez) | 300.000 |
| -- Agrupación Deportiva San Frutos | 100.000 |
| -- Club Deportivo Cajasegovia (Balonmano) | 150.000 |
| -- Delegación Provincial de Ciclismo | 75.000 |
| | 7.185.000 |

Por otra parte, se contempla la concesión de 450.000 pesetas destinadas al desarrollo de la promoción del atletismo.

FUTBOL.—ADOLFO REDONDO...

«Si seguimos así, cerramos el kiosco y nos vamos a casa»



ANTONIO

No les quiero contar las voces que al término del partido entre G. Segoviana y Hullera, había en el vestuario del conjunto local. Adolfo Redondo les "cantaba las cuarenta" en "sol mayor" a sus jugadores. Los mismos que en el terreno de juego no habían podido superar al conjunto leonés. Tampoco el rostro del presidente, Pedro A. Hernández, denotaba alegría y sí todo lo contrario. Y si bien, como en él es habitual —se gane o pierda—, no entró al vestuario, me figuro que con buenas ganas se quedaría de emplear un lenguaje duro con la plantilla.

Tras unos minutos de espera conseguimos hablar con el entrenador.

—Con el marcador de hoy no podía contar Adolfo.

—Desde luego que no. No me lo podía ni imaginar hasta que no lo he visto en el terreno de juego.

—¿Y qué es lo que ha visto —o lo que no ha visto— el entrenador en sus jugadores?

—He visto un equipo sin ideas, sin trabajar ni esforzarse, al menos como se les pide que trabajen. Porque las cosas pueden salir mejor o peor, pero al menos hay que llegar al vestuario con la camiseta sudada. No ha existido ni colocación, ni entrega y, además, nadie ha cumplido con la misión que se le asignó en el vestuario. Cada uno ha querido jugar a su aire.

—Y es que si hay un equipo que se empeña en no jugar en defensa...

—Efectivamente. Porque un equipo lo primero que debe hacer es defender y a partir de ahí atacar, pero es que nuestro equipo hoy no supo hacer ni una cosa ni otra.

—Podiera ser que existiera algún tipo de diferencias entre jugadores de la plantilla.

—Yo no veo esa situación. Creo que en la plantilla no hay diferencias. Lo que ha sucedido es que las cosas salieron mal desde el primer minuto de juego y no hubo forma de arreglarlo. El equipo terminó el partido desmotivado y ya les he dicho a los jugadores en

el vestuario todo ello. Sobre todo les dije que meditaran sobre lo ocurrido frente al Hullera, porque si no es mejor cerrar el kiosco y marcharnos todos.

—¿No se han vendido a los aficionados más ilusiones que las que se podían esperar de este equipo?

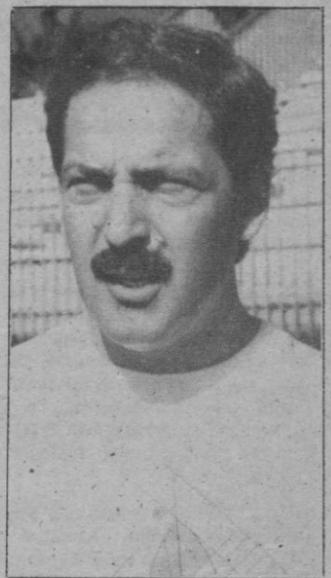
—El potencial deportivo de la G. Segoviana hay que verle cuando esté todo el equipo completo. A partir de ese momento es cuando se podrá decir si hemos vendido más ilusiones que las que realmente tenemos.

—Quiere esto decir que Adolfo Redondo continúa teniendo confianza en su equipo.

—Plenamente. Hay calidad, si bien estoy de acuerdo con ustedes en que esa calidad hay que demostrarla en el campo y si enjuicia por lo visto el domingo, es cierto que dimos una total sensación de equipo mediocre, malo y para estar por debajo de la tabla. Peor no se puede hacer.

—Las diferencias en puntos con los de cabeza, tras haberse disputado cuatro jornadas, son ya importantes.

—Sí, el equipo coge el tono que de la calidad de los jugadores yo espero, la liga es muy larga y se puede limar esas diferencias.



ANTONIO

Pero todos sabemos que hay que hacer las cosas mucho mejor que hasta ahora y, sobre todo, hay que luchar en el terreno de juego. Y si eso se hace y no se consigue ganar, nadie podrá culpar a los jugadores. Al contrario que frente al Hullera, donde nadie cumplió con lo que tenía asignado.

Hay que estar de acuerdo con las palabras del técnico. Es sincero cuando dice que sin lucha no se consigue nada. Esperemos, como él, que los jugadores aprendan la lección.

J. M.ª

CALENDARIO DE SEGUNDA DIVISION DE BALONMANO

GRUPO CASTILLA Y LEON

| 7 octubre | 13 enero | 18 noviembre | 24 febrero |
|--|--|---|---|
| Universidad León - Aula Cultural Yarbiss. C.P. Nava Caja Segovia - Inzamac. C.BM. Burgos - C.D. BM. Aranda Torremilanos. Ademar León - Alerta Palencia. ACD Michelín - AD Universidad Salamanca. Descansa: Bosco Carnicería Nina. | Bosco Carnicería Nina - Universidad León. ACD Michelín - CP Nava Caja Segovia. Ademar León - C BM Burgos. Descansa: CD BM Aranda Torremilanos. | CD BM Aranda Torremilanos - Alerta Palencia. Inzamac - AD Universidad Salamanca. Aula Cultural Yarbiss - Bosco Carnicería Nina. Universidad de León - ACD Michelín. CP Nava Caja Segovia - Ademar León. Descansa: C BM Burgos. | CD BM Aranda Torremilanos - Alerta Palencia. Inzamac - AD Universidad Salamanca. Aula Cultural Yarbiss - Bosco Carnicería Nina. Universidad de León - ACD Michelín. CP Nava Caja Segovia - Ademar León. Descansa: C BM Burgos. |
| 14 octubre | 20 enero | 25 noviembre | 3 marzo |
| Inzamac - Universidad León. CB BM Aranda Torremilanos - CP Nava Caja Segovia. Alerta Palencia - C BM Burgos. AD Universidad Salamanca - Ademar León. Bosco Carnicería Nina - ACD Michelín. Descansa: Aula Cultural Yarbiss. | Aula Cultural Yarbiss - Inzamac. Universidad León - CB BM Aranda Torremilanos. CP Nava Caja Segovia - Alerta Palencia. C BM Burgos - AD Universidad Salamanca. Ademar León - Bosco Carnicería Nina. Descansa: ACD Michelín. | AD Univ. Salamanca - CD BM Aranda Torremilanos. Bosco Carnicería Nina - Inzamac. ACD Michelín - Aula Cultural Yarbiss. Ademar León - Universidad León. C BM Burgos - CP Nava Caja Segovia. Descansa: Alerta Palencia. | Alerta Palencia - AD Universidad Salamanca. CDBM Aranda Torremilanos - Bosco Carnicería Nina. Inzamac - ACD Michelín. Aula Cultural Yarbiss - Ademar León. Universidad León - C BM Burgos. Descansa: CP Nava Caja Segovia. |
| 21 octubre | 28 enero | 2 diciembre | 10 marzo |
| Aula Cultural Yarbiss - Inzamac. Universidad León - CB BM Aranda Torremilanos. CP Nava Caja Segovia - Alerta Palencia. C BM Burgos - AD Universidad Salamanca. Ademar León - Bosco Carnicería Nina. Descansa: ACD Michelín. | Aula Cultural Yarbiss - Inzamac. Universidad León - CB BM Aranda Torremilanos. CP Nava Caja Segovia - Alerta Palencia. C BM Burgos - AD Universidad Salamanca. Ademar León - Bosco Carnicería Nina. Descansa: ACD Michelín. | Alerta Palencia - AD Universidad Salamanca. CDBM Aranda Torremilanos - Bosco Carnicería Nina. Inzamac - ACD Michelín. Aula Cultural Yarbiss - Ademar León. Universidad León - C BM Burgos. Descansa: CP Nava Caja Segovia. | Alerta Palencia - AD Universidad Salamanca. CDBM Aranda Torremilanos - Bosco Carnicería Nina. Inzamac - ACD Michelín. Aula Cultural Yarbiss - Ademar León. Universidad León - C BM Burgos. Descansa: CP Nava Caja Segovia. |
| 28 octubre | 2 febrero | 9 diciembre | 17 marzo |
| CB BM Aranda Torremilanos - Aula Cultural Yarbiss. Alerta Palencia - Universidad León. AD Universidad Salamanca - CP Nava Caja Segovia. Bosco Carnicería Nina - C BM Burgos. ACD Michelín - Ademar León. Descansa: Inzamac. | Aula Cultural Yarbiss - Inzamac. Universidad León - CB BM Aranda Torremilanos. CP Nava Caja Segovia - Alerta Palencia. C BM Burgos - AD Universidad Salamanca. Ademar León - Bosco Carnicería Nina. Descansa: ACD Michelín. | Bosco Carnicería Nina - Alerta Palencia. ACD Michelín - CD BM Aranda Torremilanos. Ademar León - Inzamac. C BM Burgos - Aula Cultural Yarbiss. CP Nava Caja Segovia - Universidad León. Descansa: A.D. Universidad Salamanca. | Bosco Carnicería Nina - Alerta Palencia. ACD Michelín - CD BM Aranda Torremilanos. Ademar León - Inzamac. C BM Burgos - Aula Cultural Yarbiss. CP Nava Caja Segovia - Universidad León. Descansa: A.D. Universidad Salamanca. |
| 4 noviembre | 10 febrero | 16 diciembre | 24 marzo |
| Inzamac - CB BM Aranda Torremilanos. Aula Cultural - Alerta Palencia. Universidad León - AD Universidad Salamanca. CP Nava Caja Segovia - Bosco Carnicería Nina. C BM Burgos - ACD Michelín. Descansa: Ademar León. | Aula Cultural Yarbiss - Inzamac. Universidad León - CB BM Aranda Torremilanos. CP Nava Caja Segovia - Alerta Palencia. C BM Burgos - AD Universidad Salamanca. Ademar León - Bosco Carnicería Nina. Descansa: ACD Michelín. | AD Universidad Salamanca - Bosco Carnicería Nina. Alerta Palencia - ACD Michelín. CD BM Aranda Torremilanos - Ademar León. Inzamac - C BM Burgos. Aula Cultural Yarbiss - CP Nava Caja Segovia. Descansa: Universidad León. | AD Universidad Salamanca - Bosco Carnicería Nina. Alerta Palencia - ACD Michelín. CD BM Aranda Torremilanos - Ademar León. Inzamac - C BM Burgos. Aula Cultural Yarbiss - CP Nava Caja Segovia. Descansa: Universidad León. |
| 11 noviembre | 17 febrero | | |
| Alerta Palencia - Inzamac. AD Universidad Salamanca - Aula Cultural Yarbiss. | Alerta Palencia - Inzamac. AD Universidad Salamanca - Aula Cultural Yarbiss. | | |

TENIS

El «clan» Pato Alvarez pide el cese de Orantes

Emilio Sánchez Vicario, acompañado por su hermano Javier, Sergio Casal y su entrenador William "Pato" Alvarez, amenazó el pasado domingo por la noche en Moscú, y tras ganar a la URSS por 4-1, con dejar la Copa Davis si no es destituido el capitán del equipo, Manuel Orantes. La amenaza se produjo en una reunión con los representantes de la federación, convocada urgentemente a petición de Emilio Sánchez. Según fuentes federativas, la

amenaza fue radical, aunque expresada en un tono tranquilo: "O él o nosotros".

El presidente de la federación, Agustí Pujol, está decidido a reforzar el papel de Orantes, desoyendo las peticiones del grupo de Alvarez. De esta forma, y si cumplen su amenaza, tanto Emilio como Javier Sánchez Vicario y Sergio Casal abandonarán el equipo de Copa Davis el próximo año.

TELEGRAMAS DEPORTIVOS

FUTBOL: José Manuel Sempere cumplirá diez años como portero del Valencia C.F., club con el que debutó en el Camp Nou de Barcelona el 27 de septiembre de 1980 en partido de liga que su equipo ganó por tres goles a cero. Sempere es el único portero de la actual Primera División que, desde aquella fecha, ha militado ininterrumpidamente en el mismo club.

El árbitro malagueño de Primera División López Nieto señaló ayer que "hay personas que parecen primates antropomorfos por el aspecto físico y su agudeza mental", en referencia al presidente del Atlético de Madrid, Jesús Gil. López Nieto respondió así a unas declaraciones realizadas horas antes por Gil en una emisora de radio, en las que criticó su actuación en el partido Zaragoza - Real Madrid.

La Politécnica de Timisoara se concentrará, invitada por Jesús Gil, en Los Angeles de San Rafael para preparar allí el encuentro de vuelta de la Copa de la UEFA ante el Atlético de Madrid. El conjunto rumano tiene previsto llegar a Madrid el próximo sábado.

BALONMANO: El Cacaolat Granollers se plantea la posibilidad de intentar solucionar el conflicto que mantiene con sus exjugadores Ricardo Marín, Enric Massip y Jaume Fort por la vía del decreto 1.006/85. El club ha rechazado las indemnizaciones económicas propuestas por los equipos que se han hecho con los servicios de los jugadores en cuestión (Atlético de Madrid, Barcelona y Avidesa, respectivamente). La Federación Española de Balonmano, que a través de su presidente, Jesús López Ricondo, se ha erigido en intermediaria del conflicto, estaba a la espera de los resultados de la reunión que ayer celebraba la Asociación de Clubes de Balonmano (Asobal).

AUTOMOVILISMO: El francés Alain Prost, actual campeón del mundo de Fórmula 1, criticó con dureza a los máximos responsables de Ferrari, e indicó que está decidido a abandonar la escudería italiana, a la que acusó de dejadez y falta de estrategia en el Gran Premio de Portugal del pasado domingo. El tercer puesto de Prost, tras su compañero el británico Nigel Mansell y el brasileño Ayrton Senna (McLaren-Honda), le hizo perder prácticamente toda opción al título.

ANUNCIOS POR PALABRAS

ENSEÑANZA

ESCUELA de peluquería y estética hermanos García. Matrícula abierta curso 90-91. Teléfonos 437079, 432657.

NO TIENES trabajo. Te ofrecemos trabajo en los mejores hoteles y restaurantes de Segovia. Formádate con un curso de 250 horas de Hostelería, totalmente gratuito y becado. Información y matrículas en **ACADEMIA STUDIO-21**, C/ Gascos-9. Teléfono 434010.

OPOSICIONES instituciones penitenciarias, escalas masculina y femenina. Plazas toda España. Comienzo clases 1.º octubre. Preparación funcionario Cuerpo especial. Teléfono 424628.

OPOSICIONES Instituciones Penitenciarias por funcionarios licenciados Derecho, Criminología y Contabilidad. Iniciamos 1.º de octubre. Teléfonos 427378, 427164.

OPOSICIONES COLON: Auxiliares, Administrativos, Gestión, Estado y S. Social, Insalud. Comunidades Autónomas.

OPOSICIONES COLON: Grupos a partir de 1 de octubre. Horario a elegir.

OPOSICIONES COLON: Información, presentación de instancias. Teléfonos 434723, 423449.

OPOSICIONES COLON: Hay una oposición a su alcance. Auxiliares, Oficiales de Justicia.

ALQUILERES

ALQUILO habitación individual o compartir, cocina y calefacción. Paseo Ezequiel González, 9, 4.º D.

ALQUILO piso amueblado en Conde Sepúlveda. Teléfono 423023.

ALQUILO habitación para dos personas. Teléfono 165222.

ALQUILO piso estrenar, 4 dormitorios, salón, 2 baños; plaza garaje. Teléfono 421899.

SE ALQUILA piso con muebles. Teléfono 436443.

ALQUILO piso con garaje frente estación ferrocarril, cuatro dormitorios. Teléfono 429959.

TRABAJO

SE NECESITA chica para cuidar niña. Teléfono 442493.

SE NECESITA dependienta de comercio. Presentarse Avda. José Antonio, 44 (de 4 a 5 tarde). Ref. 40/1/M/020.

NECESITO empleada de hogar. Teléfono 437812.

SE NECESITA señora para acompañar a señora mayor, de 8 a 10 noche. Teléfono 427703.

SE NECESITA pinche o ayudante de cocina. Restaurante La Criolla. Teléfono 428021. (Ref. 40/1/M039).

SE NECESITA señora o señorita para cocina y extra fines semana. Restaurante las Tres BBB. Segovia.

NECESITO señora limpieza para restaurante. Teléfono 440836. (Ref. 40/1/M078).

NECESITO camarero. Restaurante San Marcos. Teléfono 433648.

SEÑORITAS relaciones públicas para encuestas de vacaciones. Presentarse Cafetería Drakos, jueves, de 11,30 a 12,30. Sr. Alvaro.

SE NECESITA aprendiz camarero de 16 a 18 años. Teléfono 435467.

NECESITO externa, mañanas o tardes, preferentemente interna. Teléfono 429006 (desde 7 tarde).

NECESITO empleada de hogar interna o asistente, de 9 a 15,30. Teléfono 430197.

SE NECESITA empleada de hogar de 9 a 5 de la tarde. Teléfono 429100.

SE NECESITA empleada de hogar, mañanas 9,30 a 1,30. Teléfono 435723.

SE NECESITA empleada de hogar. Buen sueldo. Teléfono 426503.

SE NECESITA camarero para Mesón Patricia. No abrimos domingos. Teléfono 430664.

SE NECESITA señora de limpieza. Teléfono 434807.

SE NECESITA camarero. Teléfono 432745.

SE NECESITA camarero. Bar Gonmar. Libra domingos. Teléfono 425507. (Ref. 40/1C00).

SE NECESITA empleada de hogar. Teléfono 430364 (llamar de 5 a 9 noche).

SE NECESITA empleada de hogar. Teléfono 420933.

BUSCO empleada de hogar de 9 a 6 de lunes a viernes. Llamar 8 tarde. Teléfono 421566.

SE NECESITA chica, mañanas desde 7,45. Llamar teléfono 428585 (tardes).

NECESITO empleada de hogar. Teléfono 437271 (llamar tardes).

SE NECESITA camarero. Teléfono 434807.

SE HACEN transportes con furgón grande, 2.000 a 2.500 kilos. Teléfono 150290.

NECESITO empleada de hogar. Teléfono 437812.

SE NECESITA dependiente. Domingos libres. La Tropical. (Ref. 40/1/M009).

SE NECESITA chico de 16 a 20 años para camarero o aprendiz. Pensión completa. Teléfono 470598.

SE NECESITA chica de 8,30 a 15,30. Teléfono 432651.

NECESITO empleada de hogar. Teléfono 429442 (llamar tardes).

NECESITO chico o chica para mostrador. Bal El Paso. Teléfono 426016.

BOLSA universitaria necesita señoritas estudiantes. Internas, dejándoles mañana o tardes y fines de semana libres. Cuidar niños ayudar casa. 91/4451208.

SE NECESITA chica interna para Madrid, con informes. Sueldo a convenir. 91/5424506.

NECESITO empleada de hogar de 9 a 5 tarde. Teléfono 431286.

SE NECESITA empleada de hogar. Teléfono 431409, llamar desde 10 noche.

VEHICULOS

VENDO Range Rover turbo-diesel, aire y todos los extras. 2.400.000, impecable. Teléfono 431300, tardes de 4,30 a 8,30.

SE VENDE Ford XR-2, muy pocos kilómetros, impecable, garantizado. 815.000 pesetas. Teléfono 420877.

FURGON frigorífico techo alto, otro en Isotermo. Iveco. Carretera San Rafael, kilómetro 92.

SE VENDE Ford Orion 1.600, SG-D. Teléfono 433452.

VEHICULOS importación. Motor Castilla - Aupisa. 20 años experiencia. Segovia-Madrid-Alemania. José Zorrilla, 109. Teléfono 422032.

CABEZA tractora, un año, Volvo F12 Intercooler, 385 caballos, freno eléctrico, ruedas nuevas, aire acondicionado. Teléfono 566138.

VENDO BMW 318i, año 87, extras. Teléfono 560160.

AUTOMOVILES Matesanz, S. A. Vehículos ocasión. Mercedes 2.000.000. Volvo 1.000.000. Volkswagen Passat 800.000. Ford Fiesta 300.000. C/ Somosierra, 28. Teléfonos 433971, 441918.

FURGONETA Ford Transit Isotermo, Jeep motor diesel. Taseur. Teléfono 429176.

VENDO Opel Corsa City, nuevo, sin matricular, puesto en carretera, seguro por un año, precio interesante. Teléfono 435207.

REDIAUTO: Mercedes 190-E, modelo 89, extras. Teléfono 560160.

VENDO tractor John Deere 3140 con pala y tres cazos, abonadora Vicón, carro herbicida Berthou D, sembradora Roger X R Special, vertederas trisurco y bisurco, cultivadores 14 brazos. Razón: Cafetería Mila, Arévalo. Teléfono 918/300799.

EMPRESAS

DATA GENERAL ESPAÑA TIENE NUEVO DIRECTOR GENERAL

Ramón Estévez Martín ha sido nombrado nuevo director general de Data General España, en sustitución de André Andrieux.

André Andrieux, director general de Data General, S.A. desde 1988, deja España para incorporarse como director del Area General Europea, que comprende los países de España, Portugal, Suiza, Austria, Bélgica y Holanda. Cargo que desempeña desde la central para Europa de Data General ubicada en Francia.

Ramón Estévez, de 42 años, procede de UNISYS, donde ocupaba el cargo de director general de Marketing desde 1989. Es licenciado en Ciencias Económicas por la Universidad de Deusto. Asimismo ha participado en el "Executive Program" de la Universidad de Harvard y en el Programa Internacional de Marketing de INSEAD.

RESULTADOS DE PROCTER & GAMBLE A NIVEL MUNDIAL

Procter & Gamble ha conseguido de nuevo records tanto en volumen de ventas como en beneficios. La compañía alcanzó un volumen de ventas de 24.081 millones de dólares en el último ejercicio finalizado el 30 de junio de 1990, lo que significa un incremento de 13% respecto a las ventas del año anterior. Asimismo, el beneficio neto fue de 1.602 millones de dólares, lo que supone un incremento del 33% sobre el beneficio del año precedente. Los dividendos se incrementaron de nuevo, siendo el beneficio por acción de 4.49 dólares, un 26% superior respecto al año anterior.

Si diferenciamos los resultados de las operaciones en los Estados Unidos de las operaciones internacionales, las filiales repartidas por el mundo, con el 40% del volumen de ventas mundial, aportaron 467 millones de dólares de beneficio, lo que supone un incremento del 12% respecto al año anterior. Considerando sólo Estados Unidos, el beneficio neto aumentó un 41% respecto al ejercicio precedente. Las inversiones de capital ascendieron a 1.300 millones de dólares y se destinaron 693 millones al capítulo de investigación y desarrollo de productos.

El volumen de ventas de P&G España fue de 28.700 millones de pesetas en el ejercicio 1989/90, lo que supone un incremento del 12% respecto al ejercicio anterior.

Procter & Gamble tiene a nivel mundial una amplia gama de productos de consumo, detergentes y productos de limpieza, productos para el cuidado personal, productos farmacéuticos, derivados del papel y productos de alimentación y bebidas.

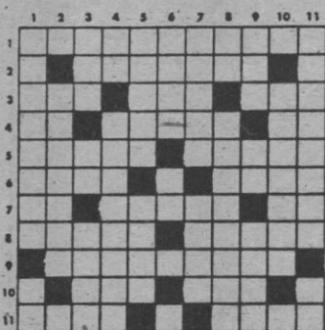
PRIMER PREMIO CRYSTAL PARA ICL

ICL ha sido la primera compañía de producción en la historia del Festival AMI —competición anual abierta a las organizaciones de medios de comunicación— que ha ganado tres premios Crystal en un mismo festival.

ICL presentó tres shows por medio de la compañía de A/V "Module Design of London", correspondiente al lanzamiento del Unicorn DRS6000 y el Supercomputador Essex Reveal, correspondiente al lanzamiento del SX. ICL obtuvo el palmarés más alto de entre los 450 aspirantes.

El año pasado no se concedió ningún premio Crystal en esta categoría. — (B-3)

CRUCIGRAMA



HORIZONTALES.— 1: Vitamina también llamada vitamina B2 por ser la segunda vitamina reconocida en el complejo vitamínico B. 2: Insigne, ilustre. 3: Plural de letra. Al revés, desgaste. Nueva. 4: Partícula inseparable privativa o regativa. Ciudad de Irak. Al revés, adjetivo posesivo. 5: Plural de letra. Letras de "emplume". 6: Acudían. Al revés, mineral metalífero, tal como se extrae del criadero. 7: Al revés, letra del alfabeto griego. Del verbo ir. Símbolo químico del sodio. 8: Punto cardinal. Partícula electrizada en que se descomponen las moléculas de los cuerpos sometidos a la electrolisis (Pl.). 9: Partidario de la aspiración de los judíos a recobrar la Palestina como patria (Pl.). 10: Letras de "acabo". Al revés, nueva. 11: Piedra llana y poco gruesa. Cada una de las leyendas poéticas de la antigua Escandinavia.

VERTICALES.— 1: Movimiento de giro de una línea, superficie o

cuerpo alrededor de una recta inmóvil o eje. Contracción. 2: Arbusto cupresáceo, de madera apreciada (Pl.). 3: Plural de letra. Símbolo químico del tantalio. Parte del río próxima a su desembocadura en el mar (Pl.). 4: Letras de "Rogar". Provincia de Canadá. 5: Aplícase a los cuerpos cuya temperatura es muy inferior a la ordinaria del ambiente (Pl.). Mamífero rumiante cérvido propio de los países septentrionales. 6: Recorras con la vista lo escrito. Vocal repetida. 7: Al revés, residuos que en algunas operaciones industriales se acumulan y se han de eliminar. Al revés, continente. 8: Contemplé. Aumentativo de llanos. 9: Partícula electrizada en que se descomponen las moléculas de los cuerpos sometidos a la electrolisis. Artículo. Canción de cuna. 10: Gobernador de Capadocia. 11: Maldición, imprecación (Pl.). Símbolo químico del galio.

SOLUCION

HORIZONTALES.— 1: Rivotril. 2: Egecio. 3: Tes. 4: Ral. 5: An. 6: Mosul. 7: Tu. 8: Cetas. 9: Ban. 10: Mena. 11: R. 12: Irtan. 13: Plure. 14: 6. 15: Rtas. 16: 4. 17: Og. 18: Mani. 19: 5. 20: Fros. 21: Reno. 22: 6. 23: Al. 24: 2. 25: Ene. 26: 3. 27: Bes. 28: 1. 29: Rtas. 30: 4. 31: 4. 32: 4. 33: 4. 34: 4. 35: 4. 36: 4. 37: 4. 38: 4. 39: 4. 40: 4. 41: 4. 42: 4. 43: 4. 44: 4. 45: 4. 46: 4. 47: 4. 48: 4. 49: 4. 50: 4. 51: 4. 52: 4. 53: 4. 54: 4. 55: 4. 56: 4. 57: 4. 58: 4. 59: 4. 60: 4. 61: 4. 62: 4. 63: 4. 64: 4. 65: 4. 66: 4. 67: 4. 68: 4. 69: 4. 70: 4. 71: 4. 72: 4. 73: 4. 74: 4. 75: 4. 76: 4. 77: 4. 78: 4. 79: 4. 80: 4. 81: 4. 82: 4. 83: 4. 84: 4. 85: 4. 86: 4. 87: 4. 88: 4. 89: 4. 90: 4. 91: 4. 92: 4. 93: 4. 94: 4. 95: 4. 96: 4. 97: 4. 98: 4. 99: 4. 100: 4. 101: 4. 102: 4. 103: 4. 104: 4. 105: 4. 106: 4. 107: 4. 108: 4. 109: 4. 110: 4. 111: 4. 112: 4. 113: 4. 114: 4. 115: 4. 116: 4. 117: 4. 118: 4. 119: 4. 120: 4. 121: 4. 122: 4. 123: 4. 124: 4. 125: 4. 126: 4. 127: 4. 128: 4. 129: 4. 130: 4. 131: 4. 132: 4. 133: 4. 134: 4. 135: 4. 136: 4. 137: 4. 138: 4. 139: 4. 140: 4. 141: 4. 142: 4. 143: 4. 144: 4. 145: 4. 146: 4. 147: 4. 148: 4. 149: 4. 150: 4. 151: 4. 152: 4. 153: 4. 154: 4. 155: 4. 156: 4. 157: 4. 158: 4. 159: 4. 160: 4. 161: 4. 162: 4. 163: 4. 164: 4. 165: 4. 166: 4. 167: 4. 168: 4. 169: 4. 170: 4. 171: 4. 172: 4. 173: 4. 174: 4. 175: 4. 176: 4. 177: 4. 178: 4. 179: 4. 180: 4. 181: 4. 182: 4. 183: 4. 184: 4. 185: 4. 186: 4. 187: 4. 188: 4. 189: 4. 190: 4. 191: 4. 192: 4. 193: 4. 194: 4. 195: 4. 196: 4. 197: 4. 198: 4. 199: 4. 200: 4. 201: 4. 202: 4. 203: 4. 204: 4. 205: 4. 206: 4. 207: 4. 208: 4. 209: 4. 210: 4. 211: 4. 212: 4. 213: 4. 214: 4. 215: 4. 216: 4. 217: 4. 218: 4. 219: 4. 220: 4. 221: 4. 222: 4. 223: 4. 224: 4. 225: 4. 226: 4. 227: 4. 228: 4. 229: 4. 230: 4. 231: 4. 232: 4. 233: 4. 234: 4. 235: 4. 236: 4. 237: 4. 238: 4. 239: 4. 240: 4. 241: 4. 242: 4. 243: 4. 244: 4. 245: 4. 246: 4. 247: 4. 248: 4. 249: 4. 250: 4. 251: 4. 252: 4. 253: 4. 254: 4. 255: 4. 256: 4. 257: 4. 258: 4. 259: 4. 260: 4. 261: 4. 262: 4. 263: 4. 264: 4. 265: 4. 266: 4. 267: 4. 268: 4. 269: 4. 270: 4. 271: 4. 272: 4. 273: 4. 274: 4. 275: 4. 276: 4. 277: 4. 278: 4. 279: 4. 280: 4. 281: 4. 282: 4. 283: 4. 284: 4. 285: 4. 286: 4. 287: 4. 288: 4. 289: 4. 290: 4. 291: 4. 292: 4. 293: 4. 294: 4. 295: 4. 296: 4. 297: 4. 298: 4. 299: 4. 300: 4. 301: 4. 302: 4. 303: 4. 304: 4. 305: 4. 306: 4. 307: 4. 308: 4. 309: 4. 310: 4. 311: 4. 312: 4. 313: 4. 314: 4. 315: 4. 316: 4. 317: 4. 318: 4. 319: 4. 320: 4. 321: 4. 322: 4. 323: 4. 324: 4. 325: 4. 326: 4. 327: 4. 328: 4. 329: 4. 330: 4. 331: 4. 332: 4. 333: 4. 334: 4. 335: 4. 336: 4. 337: 4. 338: 4. 339: 4. 340: 4. 341: 4. 342: 4. 343: 4. 344: 4. 345: 4. 346: 4. 347: 4. 348: 4. 349: 4. 350: 4. 351: 4. 352: 4. 353: 4. 354: 4. 355: 4. 356: 4. 357: 4. 358: 4. 359: 4. 360: 4. 361: 4. 362: 4. 363: 4. 364: 4. 365: 4. 366: 4. 367: 4. 368: 4. 369: 4. 370: 4. 371: 4. 372: 4. 373: 4. 374: 4. 375: 4. 376: 4. 377: 4. 378: 4. 379: 4. 380: 4. 381: 4. 382: 4. 383: 4. 384: 4. 385: 4. 386: 4. 387: 4. 388: 4. 389: 4. 390: 4. 391: 4. 392: 4. 393: 4. 394: 4. 395: 4. 396: 4. 397: 4. 398: 4. 399: 4. 400: 4. 401: 4. 402: 4. 403: 4. 404: 4. 405: 4. 406: 4. 407: 4. 408: 4. 409: 4. 410: 4. 411: 4. 412: 4. 413: 4. 414: 4. 415: 4. 416: 4. 417: 4. 418: 4. 419: 4. 420: 4. 421: 4. 422: 4. 423: 4. 424: 4. 425: 4. 426: 4. 427: 4. 428: 4. 429: 4. 430: 4. 431: 4. 432: 4. 433: 4. 434: 4. 435: 4. 436: 4. 437: 4. 438: 4. 439: 4. 440: 4. 441: 4. 442: 4. 443: 4. 444: 4. 445: 4. 446: 4. 447: 4. 448: 4. 449: 4. 450: 4. 451: 4. 452: 4. 453: 4. 454: 4. 455: 4. 456: 4. 457: 4. 458: 4. 459: 4. 460: 4. 461: 4. 462: 4. 463: 4. 464: 4. 465: 4. 466: 4. 467: 4. 468: 4. 469: 4. 470: 4. 471: 4. 472: 4. 473: 4. 474: 4. 475: 4. 476: 4. 477: 4. 478: 4. 479: 4. 480: 4. 481: 4. 482: 4. 483: 4. 484: 4. 485: 4. 486: 4. 487: 4. 488: 4. 489: 4. 490: 4. 491: 4. 492: 4. 493: 4. 494: 4. 495: 4. 496: 4. 497: 4. 498: 4. 499: 4. 500: 4. 501: 4. 502: 4. 503: 4. 504: 4. 505: 4. 506: 4. 507: 4. 508: 4. 509: 4. 510: 4. 511: 4. 512: 4. 513: 4. 514: 4. 515: 4. 516: 4. 517: 4. 518: 4. 519: 4. 520: 4. 521: 4. 522: 4. 523: 4. 524: 4. 525: 4. 526: 4. 527: 4. 528: 4. 529: 4. 530: 4. 531: 4. 532: 4. 533: 4. 534: 4. 535: 4. 536: 4. 537: 4. 538: 4. 539: 4. 540: 4. 541: 4. 542: 4. 543: 4. 544: 4. 545: 4. 546: 4. 547: 4. 548: 4. 549: 4. 550: 4. 551: 4. 552: 4. 553: 4. 554: 4. 555: 4. 556: 4. 557: 4. 558: 4. 559: 4. 560: 4. 561: 4. 562: 4. 563: 4. 564: 4. 565: 4. 566: 4. 567: 4. 568: 4. 569: 4. 570: 4. 571: 4. 572: 4. 573: 4. 574: 4. 575: 4. 576: 4. 577: 4. 578: 4. 579: 4. 580: 4. 581: 4. 582: 4. 583: 4. 584: 4. 585: 4. 586: 4. 587: 4. 588: 4. 589: 4. 590: 4. 591: 4. 592: 4. 593: 4. 594: 4. 595: 4. 596: 4. 597: 4. 598: 4. 599: 4. 600: 4. 601: 4. 602: 4. 603: 4. 604: 4. 605: 4. 606: 4. 607: 4. 608: 4. 609: 4. 610: 4. 611: 4. 612: 4. 613: 4. 614: 4. 615: 4. 616: 4. 617: 4. 618: 4. 619: 4. 620: 4. 621: 4. 622: 4. 623: 4. 624: 4. 625: 4. 626: 4. 627: 4. 628: 4. 629: 4. 630: 4. 631: 4. 632: 4. 633: 4. 634: 4. 635: 4. 636: 4. 637: 4. 638: 4. 639: 4. 640: 4. 641: 4. 642: 4. 643: 4. 644: 4. 645: 4. 646: 4. 647: 4. 648: 4. 649: 4. 650: 4. 651: 4. 652: 4. 653: 4. 654: 4. 655: 4. 656: 4. 657: 4. 658: 4. 659: 4. 660: 4. 661: 4. 662: 4. 663: 4. 664: 4. 665: 4. 666: 4. 667: 4. 668: 4. 669: 4. 670: 4. 671: 4. 672: 4. 673: 4. 674: 4. 675: 4. 676: 4. 677: 4. 678: 4. 679: 4. 680: 4. 681: 4. 682: 4. 683: 4. 684: 4. 685: 4. 686: 4. 687: 4. 688: 4. 689: 4. 690: 4. 691: 4. 692: 4. 693: 4. 694: 4. 695: 4. 696: 4. 697: 4. 698: 4. 699: 4. 700: 4. 701: 4. 702: 4. 703: 4. 704:

ANUNCIOS POR PALABRAS

GANADOS

VENDO charoléses, machos y hembras, puros, con carta. Teléfonos 181271 y 181497.

NOVILLAS DE BRETAÑA FRANCESA
Alta producción y total garantía sanitaria
SÉCOEX ☎ 43.31.61

VENDO sementales y chotos Limusin. Saneados, puros, carta. El Espinar. Peña. 181623, 182288.

VENDO 40 vacas avileñas para parir. Teléfonos 181271 y 181497.

VENDO 280 ovejas jóvenes, en Duratón (Segovia). Félix del Val.

TRASPASOS

SE TRASPASA librería-papelería. Teléfono 430663 (desde 9 noche)

VARIOS

NOVIOS, su viaje a Mallorca, Canarias, Sierramar. Patiño. Ladreda, 11. 430511 (seis líneas).

SINGER. Máquinas de coser. Electricidad Ruiz. Juan Bravo, 3. Teléfono 430397.

VENTAS

VENDO precioso chalet con finca de 1.000 m² en Otero de Herreros, junto carretera nacional. Teléfono 430661.

VENDO local. Ezequiel González. Planta de calle, 138 m². Magnífica instalación. Oportunidad. Teléfono 436668.

SOLAR 500 m² en Cabañas de Polendos. Teléfono 432606, tardes.

SE VENDE dúplex lujo, 161 m², en calle Juan Bravo (edificio Almuzara, orientado paseo del Salón). Teléfonos 436551 y 436411 (extensión 110).

PISOS cuatro y cinco dormitorios, primera calidad, plaza de garaje, trastero, calefacción individual gasóleo, junto plaza Oriental. Financiación 15 años. Teléfono 442582 (de 11 a 1).

VENDO fincas rústicas en Santovenia y Laguna Rodrigo, 28 Has. Teléfono 442388.

VENDO apartamento abuhardillado, amueblado, en San Ildefonso. Teléfono 422263 (tardes).

SE VENDE local de 300 m², entre Estación Ferrocarril y Polígono El Cerro. Teléfono 430661 (de 9 a 2).

SE VENDE piso céntrico. Teléfono 434709.

AGENTES DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

MIGUEL TOVAR
IMT
AGENTE DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

TOVAR: Traspasa o vende local/bar. Ezequiel González. 55 m².

TOVAR: Piso San José, 3 dormitorios, totalmente reformado, cuarto trastero.

TOVAR: Piso calle Los Coches, 3 dormitorios, planta tercera. Luminoso.

TOVAR: Traspasa local 60 m², Coronel Rexach, ideal para academia.

TOVAR: Traspasa bar-restaurante. Imposible atender, buen precio, renta interesante.

TOVAR: Apartamento 2 dormitorios. Garaje. Nueva Segovia. Cocina amueblada, planta 2.^a.

TOVAR: Alquiler local muy céntrico. 60 metros. Escultor Marinas. Renta interesante.

TOVAR: Vende pisos junto a Los Castillos de 2-3 dormitorios. Calefacción individual, vistas panorámicas.

TOVAR: Vende piso Jardillos de San Roque. 4 dormitorios, gastos individuales.

TOVAR: Local alquiler 65 m², Albuera. Almacén, carga y descarga.

TOVAR: Traspasa local Conde Sepúlveda, 150 m. Magnífica fachada, cualquier negocio.

MIGUEL TOVAR
IMT
AGENTE DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA
VENDE LOCAL Muy céntrico
Precio ventajoso
43 59 50 ☎ 43 54 61

TOVAR: Vende piso Fuentemilanos, 3 dormitorios, gastos individuales, amueblado, seminuevo.

TOVAR: vende local en El Salvador, superficie 115 metros.

TOVAR: Vende casa San Lorenzo, 90 metros, posibilidad doble planta, más patio.

TOVAR: Vende piso calle Santa María, 4 dormitorios. Dúplex, garaje.

TOVAR: Alquiler oficinas distintas superficies, enclave único, muy luminosas.

TOVAR: Traspasa bar-restaurante Plaza Mayor. 60 m², dos plantas.

TOVAR: Piso Alférez Provisional, 3 dormitorios, gastos individuales. Precio interesante.

TOVAR: Vende piso San Agustín, 3 dormitorios, 2 baños, exterior.

TOVAR: Vende piso José Zorrilla, 5 dormitorios, gastos individuales, tercero.

43.54.61 ☎ 43.59.50
MIGUEL TOVAR
IMT
AGENTE DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA
EZEQUIEL GONZALEZ, 6

CHALET VENTA
HABITAT HABITAT

HABITAT: Su agencia. Locales, pisos, chalets, solares, alquileres. Dr. Castelo, 2 (frente enlosado catedral). Teléfono 433010.

HABITAT: SAN CRISTOBAL. Chalets adosados. 160 m. 3 y 5 dormitorios. Parcela individual. Zonas comunes.

HABITAT: EL SOTILLO. Chalets adosados. 150 m. 4 y 5 dormitorios. Facilidades.

HABITAT: LA LASTRILLA. Chalets adosados. 200 m. Parcela individual. 230 m. Gran calidad de construcción.

HABITAT: TORRECABALLEROS. Chalets adosados. 136 y 150 m. Grandes zonas comunes. Facilidades.

HABITAT: SAN GABRIEL. Casas adosadas. 270 m. Zonas privadas y comunes. Magníficas.

HABITAT
VENDE PISO
Zona Santa Eulalia
★ 130 m². 4 dormitorios
★ Buen estado. Cerramientos. Armarios empotrados
● Disponibilidad inmediata

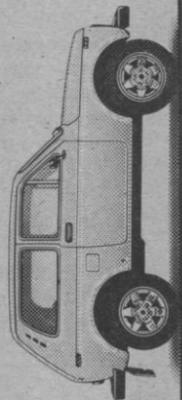
HABITAT
VENDE BAR
* Zona Plaza Mayor
* 110 metros más bodega
* Modernísima instalación
* Facilidades de pago
INFORMACION PERSONAL

HABITAT
TRASPASA LOCAL
● Derechos de vivienda. Jardín y bodega
● Calle muy comercial
● Ideal negocio hostelería
● Renta 35.000 ptas./mes
OCASION

HABITAT
VENDE PISO
● Zona casco antiguo
● 145 metros más patio
● Rehabilitado
● Gastos individuales
● PRECIO: 8.700.000
OCASION

HABITAT: Sepa encontrar su Habitat. Si quiere vender, si quiere comprar, siga los nuevos sistemas en gestión inmobiliaria. Teléfono 433010.

HABITAT HABITAT
LAS MEJORES OFERTAS



LADA NIVA 4x4 SUBE SI PUEDES

Hasta donde quieras. Con el LADA NIVA 4 x 4 el límite lo pones tú. Porque su potente motor de 1.600 C.C. y 78 CV. te permite superar pendientes del 100 %. Incluso a plena carga. Sube. Con el NIVA 4 x 4 la carretera acaba donde tú quieras. LADA NIVA 4 x 4. Desde

1.309.858 Ptas.
(IVA y transporte incluidos)



CONRAUTO, S. L.
Conde Sepúlveda, 31
Tel. (911) 42 64 21 - 40006 Segovia

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

A propuesta del Congreso

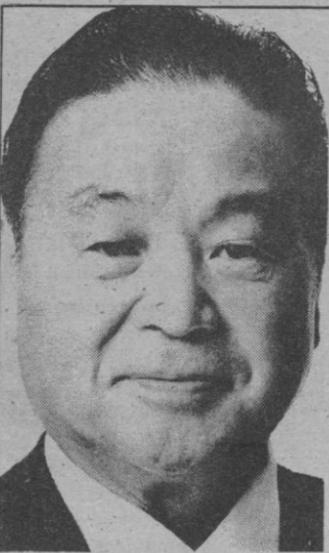
Juicios rápidos y multas económicas para los delitos de prensa

Madrid.-- Todos los grupos parlamentarios apoyaron ayer en el Congreso de los Diputados una proposición no de ley presentada por Convergencia i Unió para que los delitos de injurias y calumnias cometidos a través de los medios de comunicación sean castigados con multas económicas --y no con privación de libertad-- en procesos judiciales rápidos.

El texto incluye que los delitos contra el honor de las personas se rectifiquen con prontitud. La iniciativa fue apoyada por los 258 diputados presentes en el hemiciclo. El portavoz de CiU, Miquel Roca, aseguró que entre los objetivos de la propuesta figura "la proscripción de la mentira" en la prensa.

El Gobierno, según la propuesta aprobada, deberá remitir al Congreso en el plazo de tres meses modificaciones a la vigente ley sobre la protección del honor y al Código Penal. En el plano teórico, se trata de compatibilizar la libertad de expresión con el derecho al honor, a la intimidad y a la propia imagen.

El ministro de Justicia japonés se disculpa por comparar a los negros con las prostitutas



Seiroku Kajiyama

Tokio.-- El ministro de Justicia japonés, Seiroku Kajiyama, pidió ayer disculpas por sus recientes afirmaciones de que los negros y las prostitutas son similares porque ambos arruinan los barrios buenos.

Kajiyama, tras asistir el viernes en Tokio a una redada de mujeres extranjeras que supuestamente ejercían la prostitución en Tokio, declaró que "es como si una mala divisa monetaria ganara terreno a una buena. Es igual que en Estados Unidos cuando ciertos barrios se pueblan de negros y los blancos se ven obligados a abandonarlos".

El pasado lunes, el departamento de Estado en Washington calificó las palabras del ministro nipón de Justicia de "insultantes" y varios cargos públicos estadounidenses las criticaron con dureza.-- Efe

En el año 2000 habrá 10 millones de niños con SIDA

Ginebra.-- Diez millones de niños estarán infectados por el virus del SIDA (VIH) en el año 2.000 y 700.000 de ellos antes de que acabe 1990, según un informe publicado ayer en Ginebra por la Organización Mundial de la Salud (OMS). Las mismas estimaciones indican que entre 25 y 30 millones de personas corren el riesgo de convertirse en seropositivos durante los próximos diez años.

Los expertos de la OMS aseguran que el SIDA pediátrico será en la década de los 90 la principal causa de mortalidad entre la población infantil de todo el mundo. Desde la aparición de la epidemia, hace 15 años, la OMS ha contabilizado un total de 400.000 menores de 5 años afectados por el Síndrome de Inmunodeficiencia Adquirida, principalmente en el continente africano. A esta cifra se suman los 800.000 casos de SIDA en adultos, con lo que asciende a 1,2 millones el número de enfermos en todo el mundo.

El estudio de la OMS destaca que el problema de la transmisión del SIDA de madre a hijo se agrava tanto en los países industrializados como en aquellos en vías de desarrollo, debido al número creciente de mujeres infectadas por el VIH.

Según sus previsiones, más de tres millones de jóvenes en edad de procrear han sido ya contagiadas por el virus. Sólo en Estados Unidos 20.000 niños han nacido enfermos, revela el documento.

La OMS considera que cerca del 70% de los hijos nacidos de madres infectadas por el VIH no se verán afectados directamente por el virus, aunque muchos de ellos se convertirán en huérfanos, ya que sus madres morirán a causa de la enfermedad.

Para promover la realización efectiva de la igualdad de derechos y oportunidades entre hombres y mujeres, el "Lobby" se apoyará en la legislación comunitaria y en su programas de acción.

España participa en esta organización a través de la Comisión Consultiva de Seguimiento del Plan para la Igualdad de Oportunidades de las Mujeres, una asociación no gubernamental con sede en Valladolid. El "Lobby" está abierto a cualquier asociación de mujeres a nivel europeo, nacional o local que desee participar en las actividades previstas por este nuevo grupo de presión ante la CE.

BRUSELAS

Constituido el primer «Lobby Europeo de Mujeres»

Bruselas.-- Más de cien millones de mujeres de los "Doce" Estados miembros de la Comunidad Europea verán defendidos sus derechos por el "Lobby Europeo de Mujeres", que se constituyó en Bruselas.

Este grupo de presión, formado por asociaciones nacionales y europeas de cada uno de los países de la CE, representará intereses de las mujeres y garantizará su participación en las políticas social y económica de la Comunidad.

A lo largo de los próximos doce meses, el "Lobby" centrará su atención en el programa en favor de la igualdad de oportunidades que la Comisión Europea ha puesto en marcha recientemente.

La UCE denuncia a «El Corte Inglés» por la pérdida de una película

Madrid.-- La Unión de Consumidores de España (UCE) ha demandado a "El Corte Inglés" en un juzgado madrileño por la pérdida de una película que contenía el reportaje filmado de una boda y pide que esos almacenes indemnizen al cliente "por el daño moral causado", informó la UCE.

La pérdida de la película de vídeo, dice un comunicado de la UCE, "es debida a una conducta negligente de 'El Corte Inglés'

tanto en la custodia de la película como en la prestación del servicio contratado, que era el revelado".

Al mismo tiempo, la UCE se ha dirigido al Instituto Nacional de Consumo "para que adopte las medidas oportunas" ante las pérdidas o accidente de las películas que los consumidores llevan a revelar a los colaboradores fotográficos por considerar que estos "aplican cláusulas abusivas".

Cuando el usuario deposita sus

películas en los laboratorios, dice la UCE, los resguardos contienen cláusulas en el sentido de que el laboratorio "declina toda responsabilidad por pérdida o accidente durante la manipulación o transporte de la película".

En opinión de la Unión de Consumidores, esas cláusulas "se pueden considerar inexistentes, ya que son nulas de pleno derecho a la luz de la Ley General para la Defensa de los Consumidores".-- Efe

NOMBRES propios

PALOMA CHAMORRO JUZGADA POR DELITO DE BLASFEMIA



La presentadora de Televisión Española Paloma Chamorro fue juzgada ayer en la Audiencia Provincial de Madrid acusada de un delito de blasfemia por la emisión de un vídeo musical

en el que aparecía la imagen de un Cristo crucificado con la cabeza de un animal.

El fiscal, que en conclusiones provisionales solicitaba una pena de un mes de arresto y 100.000 pesetas de multa por un delito de blasfemia, retiró la acusación incluso antes de celebrarse el juicio, y ayer, ante el tribunal, reiteró su posición de no acusar a la presentadora.

Tras la retirada de la acusación del fiscal, el tribunal deberá decidir si condena a Paloma Chamorro a los dos años, cuatro meses y un día y 75.000 pesetas de multa que solicita para ella Juan Riu Izquierdo, un abogado de Burgos que presentó querrela a título personal como espectador del programa, y que ayer mantuvo la petición de condena.

GRAHAM GREENE ABANDONA LA COSTA AZUL

Después de vivir treinta años en el sur de Francia, el escritor británico Graham Greene ha decidido mudarse a Suiza, según informa el "Daily Express".

El diario londinense dice que la decisión de Greene está rodeada de "intriga" y aparentemente relacionada con la de Jacques Médéric, exalcalde de Niza, de abandonar la Costa Azul.

Entre ambos surgieron roces cuando Greene escribió "J'accuse: el lado oscuro de Niza", cuyo texto denunciaba la corrupción en esa zona de la Costa Azul.

Médéric, después de 25 años a cargo de Niza, se fue a vivir la semana pasada a Argentina y escapó de la



justicia francesa y de los recaudadores de impuestos que lo buscan por irregularidades financieras, añade el diario.--Efe.



TELEFOTO EFE

Ayer fue inaugurada en Madrid la Pasarela Cibeles en la que durante una semana los grandes nombres de la moda presentarán sus colecciones de la temporada primavera-verano 1991. En esta cita anual con la alta costura, harán desfilar sus modelos por el Palacio de Exposiciones y Congresos, Roberto Verino, Manuel Piña, Jesús del Pozo, Jordi Cuesta, Adolfo Domínguez, Tráfico de Modas, Paco Casado, Nacho Ruiz, Nuria Mora, Pepe Cuevas, Angel Shlessler, René Zamudio, Veva Medem, Luis Devota y Vitorio y Luccino.

FIESTAS

algunos pueblos próximos que estén en fiestas. Voy a la piscina, a la discoteca, alterno con mis amigos, veo muchos partidos de fútbol... me lo paso francamente bien.

—Me dicen que la juventud de Ayllón, celebráis unas estupendas meriendas en las excelentes bodegas naturales con qué contáis en estos contornos. ¿Cómo son esas meriendas?

—Son unas meriendas estupendas de verdad. Poco vino, no vayas a creer, pero bueno y bien acompañado. Lo pasamos muy bien, pues nos reunimos muchos amigos en torno a la bodega, comemos bien y cantamos mucho.

—¿El futuro de Sara Casas?

—Administrativo. Estoy por ello y espero alcanzar la carrera y después, lógicamente poder encontrar trabajo.

—¿Qué es lo que más te gusta de Ayllón?

—El pueblo en sí, las tradiciones, las fiestas, los monumentos. Ayllón es un pueblo sano, acogedor, alegre, el mejor.

—¿Qué destacas de todo el programa de festejos?

—Sobre todo el ambiente nocturno, con sus verbenas y bailes populares, donde todo el mundo participa de forma alegre y sana.

—¿Y lo peor?

—No hay nada malo.

—Atrévete a definir, a enjuiciar a tus damas de honor.

—Eva es supersimpática y muy alegre. Pasa de todo. Conchi, simpática y que grita mucho. Esther, muy maja, simpática, con mal genio a veces. Y Laura, una chica que te hace reír hasta cuando estás enfadada.

—El deseo final.

—Que estas fiestas tengan feliz inicio y feliz final. Que lo pasemos en grande en un clima de concordia, unión de todos en pos de ese anhelo.



EVA GUTIERREZ ARRIBAS

LOS FESTEJOS TAURINOS

Tres espectáculos taurinos, conformados en becerrada, novillada y festival, otorgan interés para el buen aficionado que a no dudar, van a llenar todas las tardes la plaza de toros portátil, para gozar de su fiesta favorita: la de los toros.

EL VIERNES, día 28, cuatro becerros, a estas alturas añejos adelantados, de Lucía Vicente, de Vecinos (Salamanca), divisa verde, señal hendido en la derecha y puerta en la izquierda. Procedencia: Miguel Zaballos y Juan J. Tabernero



Juan Cuéllar toreado al natural

de Miguel y sementales de Felicitas Tabernero, para los jóvenes alumnos de escuelas taurinas Manolo Gimeno, José Luis Barrero, Alvaro de la Calle y Diego Urdiales.

EL SABADO, día 29, novillada sin picadores, con erales de Flores Sánchez y Hermanos, de Salamanca, divisa encarnada y negra. Señal: hoja de higuera en la derecha y horca en la izquierda. Procedencia: Señor Bernaldo de Quirós, don Juan Antonio Alvarez y Herederos de Juan Cobaleda (Encinas), para el abulense de Navas del Marqués; Julio Campano y Paquito Cervantes. Sobresaliente: Roberto Ortega.

EL DOMINGO, día 30, festival taurino, con erales de Manolo Santos, de Ciudad Rodrigo (Salamanca), divisa granate, morada y amarilla. Señal: horca en la oreja derecha. Procedencia: Isabel Vicente Hernández, para los matadores de toros Pepín Jiménez y Juan Cuéllar,

el novillero Francisco Javier Chacón y el rejoneador ayllonense Justo Nieto. A continuación, exhibición y doma ecuestre, rienda corta y rienda larga.

El festejo con mayor entidad, es sin duda el festival del domingo día 30, al estar incluido en el mismo una pareja de interesantes matadores de toros, el lorquiano Pepín Jiménez y el madrileño Juan Cuéllar, un joven novillero salmantino y el paisano Justo Nieto, un rejoneador con enormes fundamentos, en posesión del correspondiente

carné profesional, pero que rechaza cualquier vínculo económico, toreado tan sólo en festivales y de forma altruista.

Los chavales de las escuelas taurinas, pueden deparar una gran tarde, pues la mayoría de ellos poseen argumentos muy importantes, ya que suelen ser elegidos entre los mejores de cada curso, para que vayan cogiendo oficio y practiquen de forma más idónea ante público y añejos adelantados, que muchas veces presentan problemas que han de saber salvar los alevines toreros.

La novillada, cuenta con dos muchachos muy hechos, pues Julito Campano tiene mucha raza, no exenta de clase. Ha toreado varias novilladas con picadores con notable éxito. Es el hermano menor del matador de toros Luis Miguel Campano. Y el otro joven, Paquito Cervantes, consiguió triunfar aquí, en Ayllón el año pasado, ganándose la justa repetición.



Apuntes para la Historia

HERMANAMIENTO DE AYLLÓN CON STE. MAURE DE TOURAINE

(UNA REALIDAD EN MARCHA)

Tal y como se había anunciado, el 19 de octubre de 1989 se firma en nuestra villa el Juramento de Hermanamiento entre la villa francesa de Sainte Maure de Touraine y Ayllón.

Con tal motivo, el día anterior había llegado a Ayllón la delegación oficial francesa, compuesta por el alcalde y su esposa, cuatro concejales y algunos representantes más de la villa, un total de 10 personas que llegaron a nuestra villa con un grupo de 28 alumnos, que, junto con dos profesoras, permanecieron en Ayllón durante 10 días, correspondiendo así al intercambio previsto que se inició con la estancia en Sainte Maure de alumnos de nuestro instituto el mes de abril de ese mismo año.

El feliz acto de la firma tuvo lugar en el Salón de Actos del Ayuntamiento, con una numerosa concurrencia de interesados y curiosos asistentes. Se inició el acto, presidido por los alcaldes de ambas villas, acompañados por sus esposas, con la lectura del Juramento de Hermanamiento.

Tras la firma del documento e intercambio de placas conmemorativas, ambos alcaldes pronunciaron sendos discursos. Seguidamente, hubo un intercambio de productos típicos de ambas villas, incluyendo una bandera de la región francesa de la Touraine, en la que se sitúa Sainte Maure, con la que nos obsequiaron, en respuesta a la bandera española regalada a la villa francesa con motivo de la anterior visita de la delegación ayllonesa a Sainte Maure. El acto finalizó con la interpretación de ambos himnos nacionales con los asistentes puestos en pie.

A continuación, actuó en la Plaza Mayor el grupo de danzas "Los Adarves", como muestra de nuestro folklore, acabando los actos oficiales con un vino español degustado en el patio del palacio Vellosillo, donde todos pudimos pasar un rato muy agradable en un clima de gran cordialidad y simpatía.

La estancia de la delegación francesa se completó con una visita a la villa, degustación de nuestra exquisita y típica gastronomía y una visita a Segovia.

Otro aspecto a tener en cuenta en estos actos es el agradecimiento que, una vez más, queremos hacer a todas las personas que colaboraron y participaron en la recepción y organización de estos días, en especial al Instituto "Sierra de Ayllón" y al Centro Sociocultural, cuya aportación y ayuda es siempre muy valiosa.

La continuación de este hecho ha sido la participación de un nutrido grupo de aylloneses en la Feria Nacional del Queso de Sainte Maure el pasado mes de junio, a la cual viajó un grupo de 60 personas, entre las cuales, además de la representación oficial de la villa, presidida por el alcalde, se incluyó el grupo de danzas "Los Adarves", cuya actuación en la villa francesa fue un rotundo éxito. La acogida y estancia en Sainte Maure fue una experiencia enormemente grata para los asistentes, ya que pudieron comprobar el gran interés y amor que en Sainte Maure despierta lo español y muy concretamente lo ayllonés.

Y como muestra de este afecto y correspondiendo a la presencia ayllonesa en la Feria del Queso, anteriormente reseñada, el Pregón de la Fiesta de San Miguel '90 será el Alcalde de Sainte Maure, Mr. Dufour, que, junto con su esposa compartirá con nosotros estas alegres jornadas.

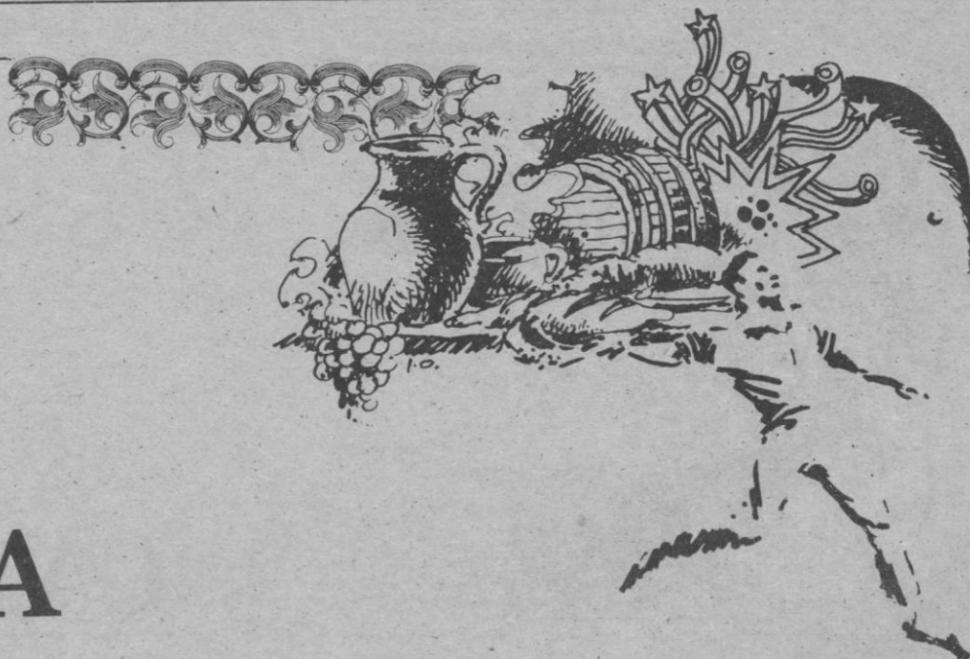
Esta es pues la crónica de unos hechos que contribuyen a engrandecer la gran tradición cultural de nuestra villa, unos hechos de los cuales podemos enorgullecernos todos.

COMISION DE CULTURA
Ayuntamiento de Ayllón

LAS PEÑAS

THUNGAS
TORREZNILLOS PAL'MORZAR
KOSAKIS

SAN MIGUEL
GRINGOS
¿Y POR QUE NO?



Y MONTE DE PIEDAD DE SEGOVIA

Saludo del teniente de alcalde

Nos disponemos a celebrar un año más nuestras Fiestas Patronales.

Por un momento, imaginemos aquellas primeras fiestas en honor del Arcángel Rafael, de hace doscientos años. Casi con seguridad, consistirían en oír misa y celebrar después una comida, que sería común de aquellas primeras familias que se embarcaron en una gran empresa, como es la de crear un nuevo núcleo de población. Quizás, incluso torearían una vaquilla en los corrales de nuestra añorada Fonda.

Este año, nuestras Fiestas Patronales deben celebrarse bajo el prisma del homenaje y agradecimiento a cuantos hicieron posible San Rafael.

Gracias a todos, por todo. Felices Fiestas 1990.
MALAGON, Teniente de Alcalde

SAN RAFAEL

MARIA JOSE MARTIN RAMOS, REINA DE LAS FIESTAS

Los diecisiete años de edad, nos muestran a una joven fondillera, aunque nacida en Segovia, con figura preciosa, preciosa sonrisa donde luce una maravillosa dentadura, ojos castaño-ensueño, simpática y tímida, muy tímida. En conjunto, una criatura fascinadora.

—Soy la menor de cuatro hermanos y ahora, ni estudio, ni trabajo,

pero quiero hacer algo positivo en la vida.

—¿Te resulta atractivo y emotivo ser la reina de las fiestas de San Rafael?

—Desde luego que me hace ilusión. Creo que el día 28, cuando tenga que dictar las ordenanzas por las que se van a regir estas fiestas, voy a estar nerviosa y seguramente

emocionada. Después, cuando pase ese momento, espero quedarme tranquila y relajada.

—¿Por qué eres tan guapa, María José?

—Hombre, no creo que sea para tanto. Es que aquí, en San Rafael, por ser un pueblo tan bonito, hay chicas muy bonitas también ¿Vale la respuesta?

—A un determinado chaval, ¿le parece la más guapa de todas?

—No lo sé. A mí, sin embargo, sí que un determinado chico me parece el más guapo de todos.

—¿Por qué consideras tú que has sido elegida reina por los "quintos"?

—Ellos sabrán por qué. De todas formas les estoy agradecida por el bonito detalle.

—¿Qué aspectos de las fiestas te atraen mayormente?

—La víspera sobre todo, cuando sale la gente a las calles, para acompañar a los gigantes y cabezudos, bailando sin cesar. La procesión con la popular "respingona". El día del "Teo". En fin, me gusta prácticamente todo.

—¿Cómo se divierte una chica como tú?

—Me gusta la discoteca, ir con amigos, la piscina... y en invierno, discoteca, alternar y en casa escuchar música pop. Más o menos lo que cualquier chica de mi edad y de mi tiempo.

—¿Te gustaría ser la reina de las fiestas a título eterno?

—Sería una exageración. De todas formas no lo podría asegurar ahora. Lógicamente, la gente se cansaría de ver siempre la misma cara, la misma persona, incluso yo misma terminaría aburrida, digo yo.

—¿Cómo es el ambiente de San Rafael en fiestas?

—Bastante animado. La gente sale más que de ordinario, creando un ambiente muy divertido. Se me olvidaba decirte que, el año pasado fui "manola" por ser un hermano mío "quinto". Espero que este año resulte todavía mejor.

—Expresa un deseo ferviente para estas inminentes fiestas.

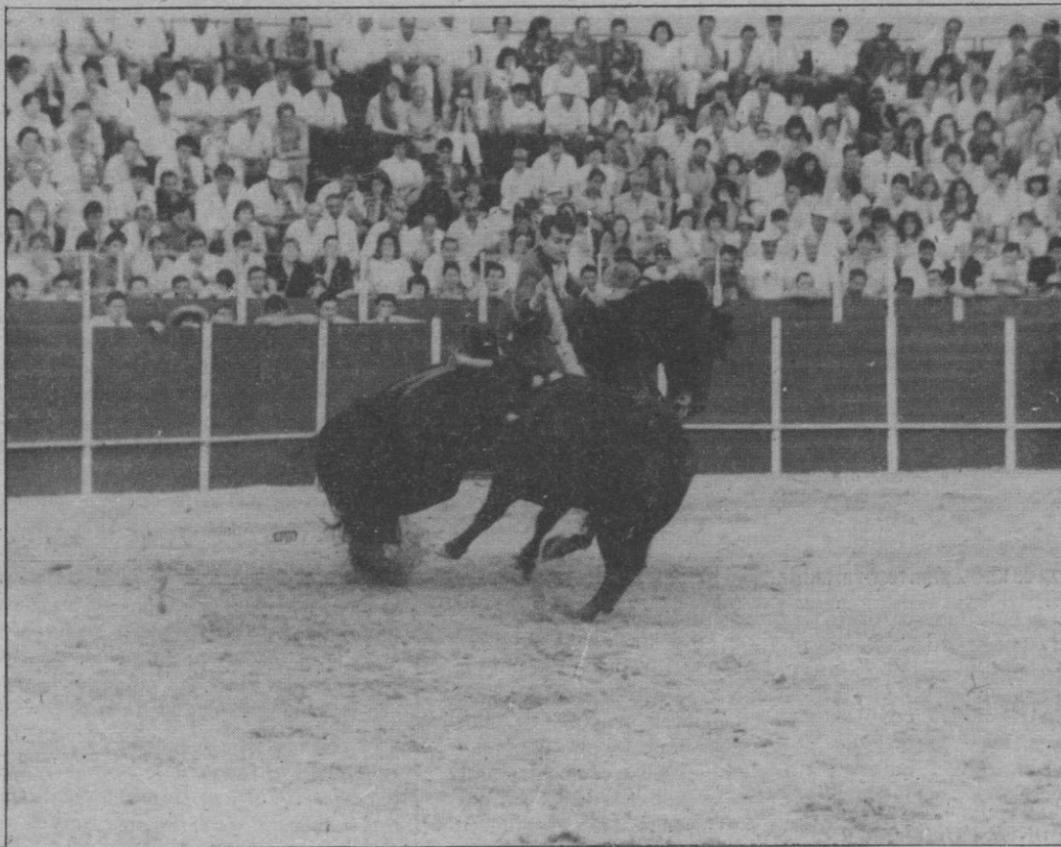
—Primero que se desarrollen con absoluta normalidad, sin altercados, en un clima de concordia, amistad y divertimento. Sencillamente, que resulten sumamente felices.

EL FESTIVAL TAURINO

En este serrano y hermoso pueblo segoviano, corazón de las dos Castillas, las fiestas populares en honor de su santo patrono San Rafael, se celebran cuando corresponde a la fecha de su conmemoración, el 29 de septiembre, lo que a veces conlleva un cierto problema o contrariedad respecto al aspecto climatológico. Y, desde hace muchos años, incluyen en su programa de festejos, un espectáculo taurino, que suele ser un festival. Este año, también festival pero mixto. A las cuatro y media de la tarde, en la plaza de toros portátil ubicada en el Prado de la Fonda, en las proximidades de la plaza de Castilla, con precios muy populares, tres novillos (erales) y un becerro del ganadero espinariiego Herederos de don José Gómez, origen Espioja, para el rejoneador segoviano Aquilino Pascual, los novilleros Javier Ortega y Alberto Elvira y el becerrista de San Rafael Miguel Ángel Fernández "El Dulzainero".

Juventud en todos los artistas participantes. Con decirles que el más veterano es el rejoneador, y que éste tiene tan sólo 23 años, queda de manifiesto el aserto. El más joven, lógicamente el chaval paisano "El Dulzainero".

Tengo presente algunas precedentes ediciones de este tradicional festival, cuando el escenario tenía una diferente ubicación, en plena montaña, en plena naturaleza, con un "tendido de sastre" espectacular, pues a veces presenciaban el festejo



Aquilino Pascual

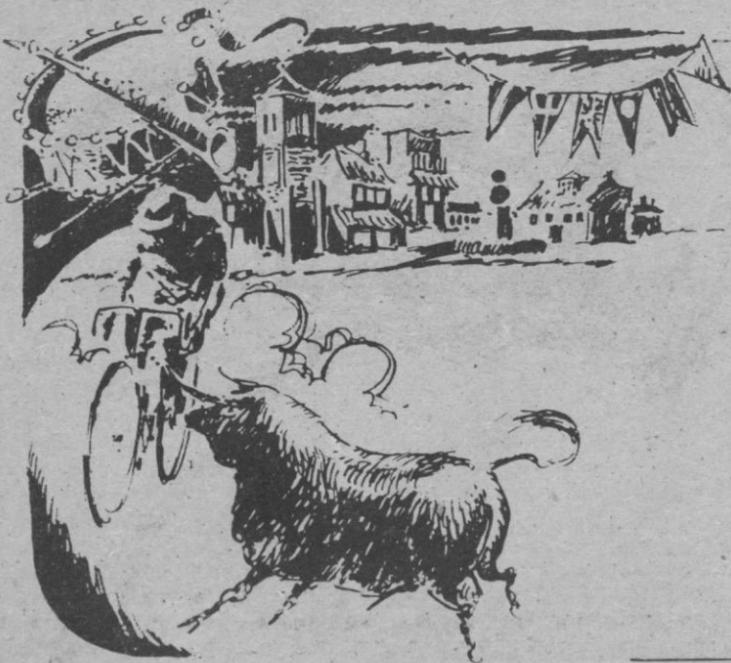
más aficionados desde las lomas del pinar que en la misma plaza. Recuerdo un brindis que me hiciera Julián Maestro, cuando vino a torear con sus compañeros habituales, formando una triunfal terna con Lucio Sandín y José Cubero "Yiyo", que se anunciaba en los carteles con el sobrenombre de "Los príncipes de toreo". Aquel brindis dejó en mi memoria una estela de sensibilidad, porque Julián Maestro realizó una faena sen-

sacional que malogró con la espada, cuestión que a la larga le ha hecho retirarse del toreo.

Es plausible y muy de agradecer, el que la Comisión de Festejos haya incluido en el cartel a dos toreros segovianos. Aquilino Pascual, un rejoneador que está escalando puestos en el difícil escalafón, cobrando renombre y prestigio a base de copar triunfos muy relevantes y en plazas de primera. El chaval

de quince años, Miguel Ángel Fernández, que se denomina "El Dulzainero", porque interpreta música a la dulzaina con gusto y acierto, les aseguro, y ustedes la mayoría lo saben, que tiene un par de "razones" como muy pocos. Anda intentando aprender el oficio de torero, con mucha voluntad y a veces acierto, pero repito, tiene un valor increíble, cuestión que merecía el reconocimiento general y un respeto imponente.

ESCRIBE:
PABLO PASTOR



CAJA DE AHORROS

en FIESTAS

PROGRAMA DE FESTEJOS

VIERNES 28 DE SEPTIEMBRE.—Sobre las 5 de la tarde, disparo del cohete anunciador del comienzo de las fiestas. Seguidamente, proclamación de la reina de las fiestas y sus damas de honor. Posteriormente, una comitiva de gigantes y cabezudos, acompañados por componentes del Taller de Dulzainas de San Rafael, pandas y "quintos", con sus respectivas charangas, irán anunciando el comien-

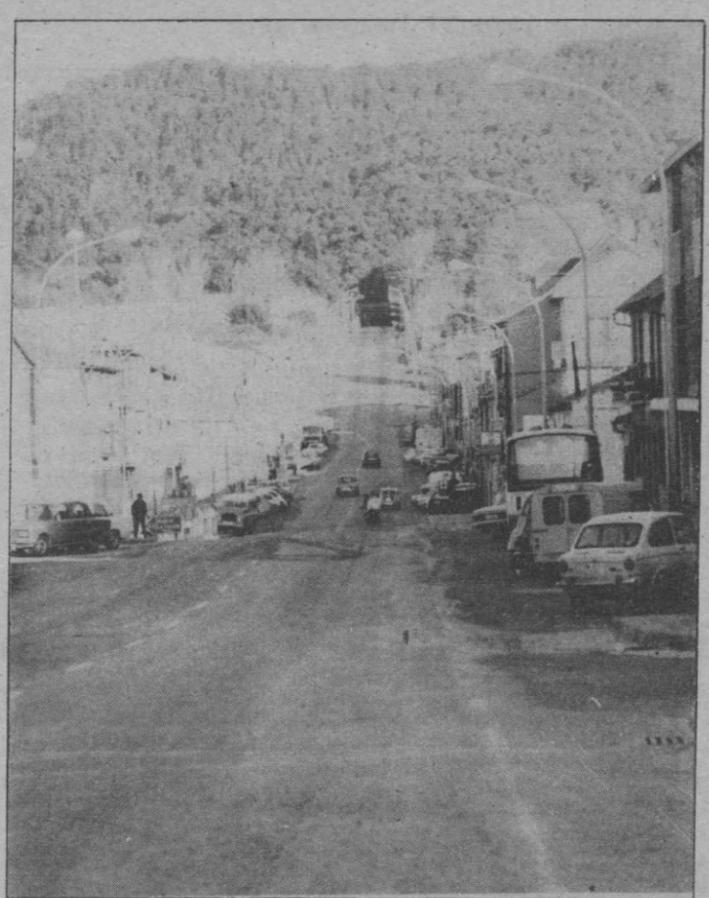
Amas de Casa y Usuarios de San Rafael, con premios al "mejor disfraz nacional", "mejor grupo de 2 a 5 personas" y "mejor grupo de más de 5 personas".

DOMINGO DIA 30.—A las 10 de la mañana, en las proximidades del campo de fútbol IV Slalon Automovilístico. A las 11 de la mañana en el campo de fútbol, "gran tirada al plato", organizado por la panda "El Paraguas" y casas

MARTES 2.—A las 11 de la mañana, en la plaza de toros, "Vaquillas del aguardiente". A las 12, en la plaza de Castilla, organizado por la A.P.A., taller de plastelina. A las 4,30 de la tarde, en la plaza de toros, becerrada popular de pandas, con la actuación de las siguientes: "El Paraguas", "La Escoba" y "Las Montañas", con estos premios: Mejor número, mejor par de banderillas, mejor faena y mejor estocada. Tarde y noche verbenas populares amenizadas por la orquesta "Venecia".

MIÉRCOLES DIA 3.—A las 11 de la mañana, en la plaza de toros, "vaquillas del aguardiente", organizado por la panda "El Paraguas". A las 12 horas, en la piscina municipal, concurso de "cucaña acuática", organizado por la panda "Las Montañas". A las 2,30 de la tarde, en el parque de la escuelas, "caldereta para todos", organizada por las pandas "El Paraguas" y "La Escoba" y los "quintos". A las 4,30 de la tarde, en la plaza de toros "caza y captura del jabalí engrasado", organizado por la panda "Las Montañas". Tarde y noche, verbenas populares, amenizadas por el grupo "Kanadú".

JUEVES DIA 4.—Por la mañana, ciclo-cross, organizado por la A.D. Arlequín, de San Rafael. En el Centro Cultural, a partir de las 11, organizado por la Asociación de Amas de Casa y Consumidores de San Rafael "IV Concurso de Platos



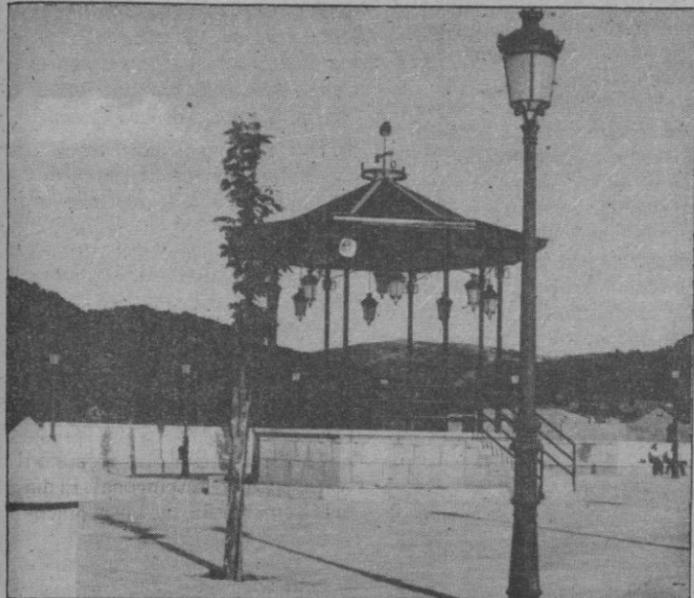
Fríos y Postres". El fallo del jurado se emitirá a las dos de la tarde. A las 4,30 en la plaza de toros, "ginkana de obstáculos para parejas". A las 7,30 en la plaza de Castilla, actuación de Feliciano y Salva y Taller de Dulzainas de San Rafael. Durante la tarde, concurso de pulsos, organizado por los "quintos" del 90. A continuación, entrega de premios. Sobre las 11, una traca marcará el final de las fiestas.

NOTAS.—Durante las fiestas, se fallará el IV Concurso de Carteles de Fiestas San Rafael 1991, dotado con un único premio de 50.000 pesetas. Los carteles con-

curantes estarán expuestos en el Centro Cultural del 28 de septiembre al 4 de octubre. El fallo del jurado se emitirá el día 4 de octubre.

En el Hogar del Pensionista se celebrarán campeonatos de mus, petanca, dominó, rana y brisca. El día 28, en la iglesia parroquial, se celebra un funeral por los difuntos jubilados del hogar. Será a las 8 de la noche.

Durante las fiestas, se jugará un cuadrangular de fútbol infantil, organizado por la Asociación Deportiva Arlequín de San Rafael. Se jugará el tradicional campeonato de mus.

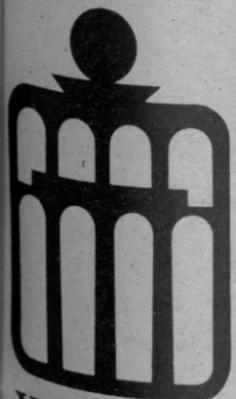
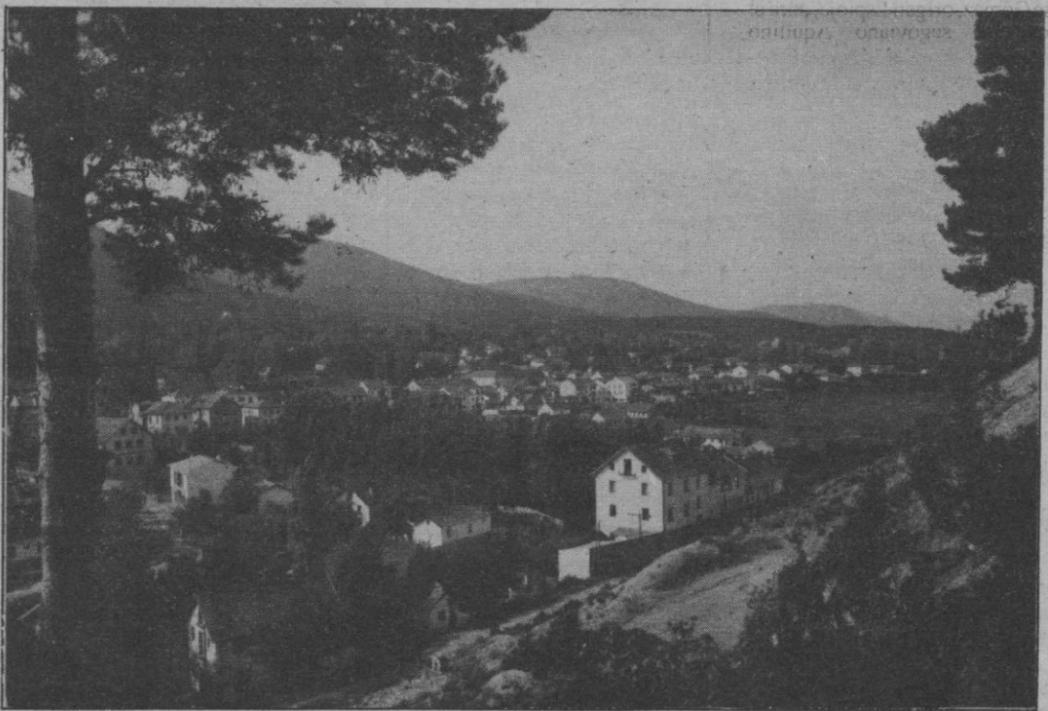


zo de las fiestas. A continuación, pasacalles de tamboril y dulzainas. A las 8 de la tarde, en el cine Avenida, actuación del grupo infantil de sevillanas. II Encuentro de Dulzainas. Por la noche, en la plaza de Castilla, verbena amenizada por la orquesta "Pablo Ropani".

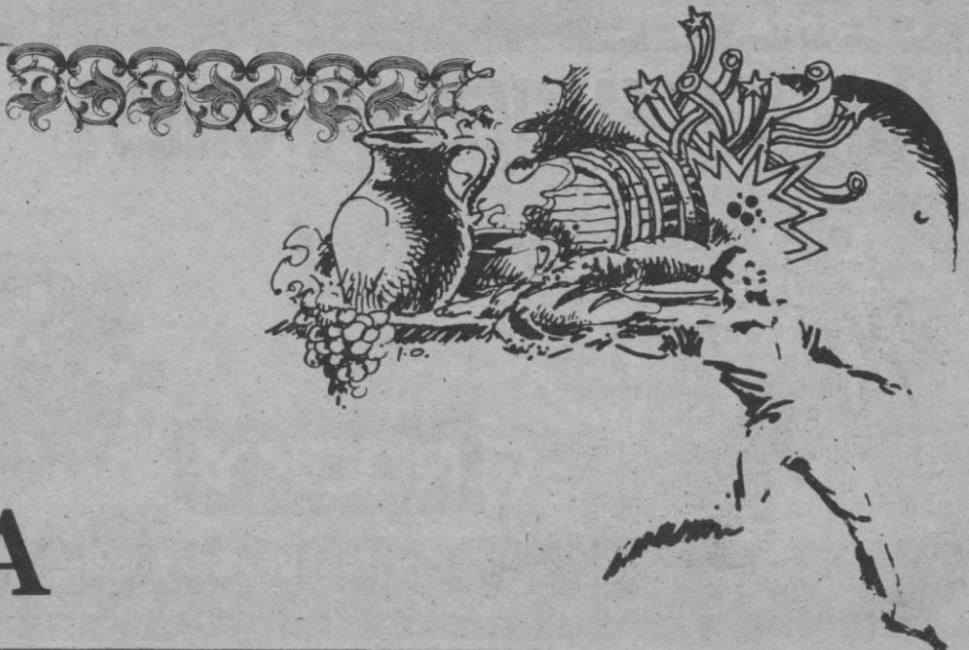
SABADO DIA 29.—Por la mañana, pasacalles a cargo de la banda municipal de música, por calles y plazas del pueblo. A las 11, en el templo parroquial, misa solemne, con ofrendas de flores al Arcángel Rafael, por pandas, "quintos" y devotos. Seguidamente, gran procesión con la venerada imagen, por el itinerario de costumbre. A las 5 de la tarde, en la plaza de toros, concurso de tiro de soga y tanga, organizado por la Asociación Cultural "El Arcángel". De cuatro de la tarde a nueve de la noche, en la plaza de Castilla, gran parque infantil, de carácter gratuito. A las 12 de la noche en el campo de fútbol, baile del "Teo", amenizado por las orquesta "Jerusalén" y "Paradise". Durante el baile del "Teo", se celebrará un concurso de disfraces organizado por la Asociación Cultural "El Arcángel" y

comerciales. A las 12 de la mañana, en la plaza de Castilla, organizado por la peña "La Escoba", concursos infantiles —pucheros, sacos, paja—. A las 5 de la tarde, en la plaza de toros, gran festival taurino. Tarde y noche, verbenas amenizadas por el grupo "Mandingo". Durante el baile de la tarde, se celebrará un concurso infantil de disfraces, organizado por la A.P.A. y la Asociación Amas de Casa y Consumidores de San Rafael. A las 11,30 de la noche, en la plaza de toros, gran castillo de fuegos artificiales.

LUNES 1 DE OCTUBRE.—A las 10 de la mañana, en la iglesia parroquial, funeral por los hermanos difuntos de la cofradía. A las 11 horas, en la plaza de toros, "vaquillas del aguardiente", organizado por la peña "El Paraguas". A la misma hora, carrera popular, organizada por la Asociación Cultural "El Arcángel". A las 5 de la tarde, en la plaza de toros, becerrada popular de los "quintos", con premios al mejor par de banderillas, a la mejor faena y a la mejor estocada. Tarde y noche, verbenas populares amenizadas por la orquesta "Brújula Band".



Y MONTE DE PIEDAD DE SEGOVIA



Francia concedió la extradición del etarra «Txiquierdi»

Limoges.— El Tribunal de Apelación de la ciudad francesa de Limoges pronunció ayer un fallo favorable a la extradición del presunto dirigente de ETA Juan Lorenzo Lasa Michelena, alias «Txiquierdi».

La solicitud española fue examinada el pasado 11 de septiembre, y en ella se acusaba a «Txiquierdi» de participar en el atentado contra el general Luis Rosón Pérez y el soldado Juan José Núñez Esquivias,

perpetrado el 21 de noviembre de 1984.

Por otro lado, el Tribunal de Apelación de Douai fallará el próximo martes sobre la demanda de extradición contra otro dirigente de ETA, Isidro Garalde Bedialauneta, alias «Mamaru». El Tribunal examinó ayer las tres demandas formuladas por España en las que se acusa a Garalde de atentado y asesinato.— Efe

La reunión de González con el primer ministro polaco tuvo marcado carácter económico

Madrid.— La primera entrevista entre el presidente del Gobierno español, Felipe González, y el primer ministro de Polonia, Tadeusz Mazowiecki, se centró en el intercambio de ideas sobre las respectivas experiencias de transición a la democracia, informaron ayer fuentes oficiales.

Mazowiecki, que inició ayer en Madrid su primera visita oficial a

España de tres días de duración, mantuvo un encuentro con González en Moncloa poco después de su llegada, almorzó con una representación de empresarios en la sede de la CEOE y recibió a los principales líderes de los partidos políticos.

En Moncloa, González y Mazowiecki hablaron sobre las experiencias española y polaca de asentamiento de la democracia, analizaron la situación económica de ambos países desde un punto de vista general y repasaron los problemas añadidos a dicha situación como resultado de la crisis del Golfo y el encarecimiento de los productos energéticos.

La delegación hispano-polaca de carácter económico centró sus trabajos en programas de cooperación y en el estudio de programas de formación de cuadros empresariales y de planes de inversión. Las fuentes subrayaron que la delegación económica polaca se interesó por experiencias españolas como reconversión, reprivatización y organización empresarial.

En las diferentes entrevistas con los representantes de los partidos españoles, Mazowiecki expresó la intención de su Gobierno de que Polonia ingrese lo más pronto posible en el Consejo de Europa, pero se lamentó de la «rigidez» de las relaciones económicas que actualmente mantienen Polonia y la CE.— Efe

El Príncipe Felipe inicia hoy un viaje por Marruecos

Madrid.— El Príncipe de Asturias, Felipe de Borbón, inicia hoy en la capital marroquí, Rabat, su sexto viaje oficial como heredero de la Corona. La visita de don Felipe responde al anterior viaje a España realizado por el heredero de Hassan II de Marruecos, el príncipe Sidi Mohamed, en 1986.

A lo largo de los cinco días previstos en el viaje, don Felipe visitará el Instituto Agronómico y Veterinario Hassan II de la Universidad de Rabat, el Centro Nacional de Defensa Aérea y el Centro de Fosfatos de Jorf El Asar, así como el Centro de Cría Caballar de Buznika. En la parte turística del viaje, don Felipe realizará mañana, jueves, una ofrenda floral en el mausoleo de Mohamed V, en Rabat, y visitará las ruinas de Benimerines y las obras de la mezquita de Hassan II en Casablanca, entre otros monumentos.

El tráfico de influencias podría penarse con seis años de cárcel

Madrid.— Los grupos parlamentarios del Congreso de los Diputados suscribirán la próxima semana una proposición de ley en la que se castiga el delito de tráfico de influencias de los funcionarios

públicos con una pena máxima de seis años de cárcel e inhabilitación especial.

Esta iniciativa, que supondrá la inclusión en el Código Penal de un nuevo capítulo sobre la figura del

tráfico de influencias, forma parte de un bloque de reformas legislativas propuesto por el Grupo Socialista a las demás fuerzas de la Cámara.

Este bloque, que se verá plasmado íntegramente en iniciativas legislativas antes de que finalice este mes, incluye también las incompatibilidades de cargos públicos, diputados y senadores y la reforma de la Ley Orgánica de Régimen Electoral General.

El nuevo capítulo del Código Penal tipifica el delito de tráfico de influencia tanto para funcionarios públicos como para particulares, e incluye diferentes penas de privación de libertad y multas en función de la gravedad del delito.— Efe

Bolsa de Madrid

El índice general de la Bolsa de Madrid ha experimentado al mediodía de hoy una baja de 3,15 puntos y queda en 207,26 puntos.

En la jornada de hoy se han reducido sensiblemente los retrocesos, si se comparan con la baja experimentada en la sesión de ayer, ya que el índice general tuvo un reflejo menos negativo, al cierre provisional. De todas formas varios valores ofrecieron una fuerte caída, como Campsa, que perdió 80 puntos, por lo que tuvo que cotizar en el segundo corro. Entre los inversores sigue predominando la natural incertidumbre ante los cambios bruscos de los mercados internacionales. Todos los sectores tuvieron pérdidas y las más destacadas fueron de los grupos bancarios con 2,86 puntos, construcción con 0,9 puntos y alimentación con 9,53 puntos. Los demás grupos tuvieron bajas de escasa importancia.

Las cotizaciones de los valores con sus diferencias por grupos, y aún no incluidos en el mercado continuo son las siguientes:

- En metálicas básicas, Aforasa repite cambio.
- En materiales de construcción y cementeras, Noroeste baja 55, Lemona 10, Financiera 25, Rocalla 8. Cosmos y Asland Cataluña repiten cambios.
- En químicas, Insular baja 10. Celtia y Gasol repiten cambios.
- En metal mecánica, Ibérica repite cambio y Radiotrónica baja 40.
- En material de transportes, Caf baja 10.
- En automóviles, Fasa baja 7.
- En alimentación, Pascual baja 4, Bobadilla 7, Avidesa 5, Elosúa 9, Aceprosa 6, Ibérica y Cervecera 1. Agrícolas repite cambio.
- En papeleras, Kanguros y Zubiri repiten cambios. Unipapel baja 20 y Navarra 0,25.
- En otras manufacturas, Anaya hizo posición papel a 1.450.
- En construcción, Cubiertas baja 2,...
- En comercio, Finanzauto baja 35.
- En autopistas, Estacionamientos Urbanos e Iberpistas repiten cambios. Saba baja 30 y Europistas 1.
- En inmobiliarias, Santa Clara hizo posición papel a 435. Alczar baja 30 y Encinar 5.
- En sociedades de cartera, Corporación Banesto sube 4.
- En otros servicios, Financieros hizo posición papel a 527.
- En bancos, BNP baja 9, Vasconia y Balear 5, Castilla 45, Galicia y Guipuzcoano 15, Zaragoza 11. Sindibank y Comercial Español repiten cambios.— Efe.

EN POCAS LINEAS

La fiscal solicitó ayer seis años de prisión para el miembro de la banda terrorista GRAPO Rosario Narvaez Terno, acusada de un delito de robo con lesiones, en el juicio celebrado en la Audiencia Nacional. Rosario Narvaez es viuda del «grapo» José Manuel Sevillano, que falleció el pasado 25 de mayo a consecuencia de una parada respiratoria irreversible, tras permanecer 177 días en huelga de hambre, en protesta por la política de dispersión de los presos terroristas llevada a cabo por el Ministerio de Justicia.

La Comisión Permanente del Episcopado, que comenzó hoy sus reuniones periódicas, estudiará hasta el próximo viernes el proyecto de documento «La moral pública en la sociedad española», y «reflexionará» sobre la reciente aprobación de la LOGSE, informaron fuentes del Episcopado.

El «independiente» José Luis Mondelo García se convirtió ayer en el tercer alcalde de Orense de esta legislatura. Los catorce votos del PP-Centristas de Galicia, CDS y el propio Mondelo permitieron que prosperase la moción de censura presentada contra el socialista Veiga Pombo, que pasó de nuevo a ocupar el escaño de portavoz de la oposición.

El ministro de Transportes, Turismo y Comunicaciones, José Barrionuevo, dijo ayer que en los Presupuestos del Estado para 1991, se está estudiando bajar el IVA en los hoteles de 4 estrellas, del 12 por ciento actual al 6 por ciento, si los empresarios se comprometen a mantener los precios ese año.

Se prepara el relevo de la flotilla española en el Golfo

Madrid.— Los buques que sustituirán a la actual flotilla española en el Golfo Pérsico tendrán sus dotaciones habituales, aunque éstas se ampliarán con otros marineros de reemplazo hasta cubrir la totalidad de las plantillas, informaron ayer fuentes de la Armada.

El Ministerio de Defensa, por su parte, negó cualquier reclutamiento de personal voluntario entre la marinería para ir al Golfo Pérsico, aunque reconoció que se habían pedido nueve voluntarios que quisieran ir destinados a algunas de las corbetas que componen la 21 escuadrilla con base en Cartagena.

Un portavoz de este Departamento reconoció que la Armada ya piensa en las nuevas dotaciones «al igual que prepara navíos semejantes» —una fragata y dos corbetas— que sustituyan a la fragata «Santa María» y a las corbetas «Descubierta» y «Cazadora» aunque no concretó qué buques serían. Fuentes de la Armada rechazaron la idea de una licencia anticipada para los marineros destinados a la zona de conflicto, aunque sí aludieron a la compensación económica, cerca de las 100.000 pesetas mensuales.— Efe

DAIHATSU



¡UN AUTENTICO JAPONES!

Elegante estilo. Conducción brillante. Así es ROCKY: un lujoso y deportivo todo terreno. 4 x 4, que brinda la comodidad de un automóvil de lujo y la versatilidad total de un famoso 4 x 4.

DAIHATSU ROCKY TURBODIESEL. 2.800 c.c. 90 CV. Equipo de serie: aire acondicionado, suspensión regulable, dirección asistida, diferencial autoblocante, techo solar, pintura metalizada, inclinómetro, voltímetro, altímetro.

ROCKY

IMPORTADO DE JAPON



TASEUR, S. L. Concesionario Oficial

Carretera Soria. Km. 189. Tel.: 42 91 76 Fax: 43 22 61 • 40196 LA LASTRILLA-SEGOVIA

25 años de cárcel para un violador vallisoletano

Valladolid.— La Audiencia Provincial de Valladolid ha condenado a 25 años de cárcel al joven O.S.C., de 22 años de edad, al encontrarle culpable de dos delitos de violación y uno en grado de tentativa, informaron hoy fuentes judiciales.

El procesado estaba acusado de haber violado en el verano de 1989 a una joven de 17 años en el vallisoletano parque de "Las Moreras" y de un delito consumado y otro intento de violación a otra joven de 15 y a una mujer de 30 años, respectivamente, en el Puente de Isabel la Católica, en zonas céntricas de la capital.

La sentencia obliga también al condenado a pagar globalmente 825.000 pesetas a sus víctimas, en concepto de indemnización. El violador cometió los delitos por noche y para llevarlos a cabo forzó siempre a sus víctimas con una navaja, según la sentencia.— Efe

Detenida una anciana que distribuía heroína en el distrito de Vallecas

Madrid.— Funcionarios del Grupo VI de la Brigada de Policía Judicial han detenido en Madrid a Esperanza C.P., de setenta y dos años, conocida delincuente apodada "La Chata de Vallecas". La ahora arrestada posee un amplio historial delictivo con veinte antecedentes desde los años cincuenta. Excepto una detención por homicidio, ocurrida en 1952, los restantes antecedentes de "La Chata de Vallecas" son por delitos contra la

propiedad y tráfico de drogas. Funcionarios especializados en la investigación de robos averiguaron que Esperanza estaba reincidiendo en su actividad delictiva, por lo que se estableció un dispositivo de vigilancia en torno a su domicilio.

Las visitas de toxicómanos a la casa de "La Chata" eran continuas, pero los moradores de la vivienda habían tomado todo tipo de precau-

ciones para evitar ser sorprendidos "in fraganti" por la Policía y de tener tiempo suficiente para deshacerse de la droga en caso de registro.

Para evitar esto, los agentes accedieron a la casa en el momento en que lo hacían dos técnicos de reparación de televisores, lo que permitió intervenir 37 papelines de heroína. En la vivienda fueron confiscados gran cantidad de objetos, al parecer de procedencia ilícita.

La heroína causó cinco muertos en Barcelona durante el pasado fin de semana

Barcelona.— Cinco personas fallecieron en Barcelona durante el pasado fin de semana a causa del consumo de heroína, informó ayer la Jefatura Superior de Policía de Barcelona.

Los fallecidos son Amador D.G., de 33 años, que ingresó cadáver en el Hospital de San Pablo; Antonio G.G., de 26 años, encontrado en la

plaza de la Garduña; Francisco L.D., de 29 años, que apareció en una casa abandonada del Pasaje Carreras, y un joven, que iba documentado y que falleció en la acera de la calle Fernando.

La quinta víctima de la heroína de los últimos días era el ciudadano tunecino Mohamed Alí, de 27 años,

quien fue encontrado muerto en una pensión de las Ramblas.— Efe

Transportaban 150 kilos de droga en dos caballos

Algeciras (Cádiz).— Fuerzas de la Guardia Civil de Algeciras incautaron ayer 153 kilogramos de resina de hachís, valorados en 99.450.000 pesetas, y dos caballos en los que se portaba la droga, informaron a Efe fuentes oficiales.

La aprehensión tuvo lugar a la altura del lugar conocido como "Pista del Lobo", cerca de la playa de "Getares" del citado término municipal, por el que los dos caballos, cargados con la droga, eran conducidos por dos individuos que huyeron al advertir la presencia policial.

El sistema empleado para el transporte de la droga ha causado extrañeza, por cuanto en estos días, ante el rebrote de peste equina en la provincia de Málaga y la orden de inmovilización absoluta tanto en Málaga como en el Campo de Gibraltar, la Guardia Civil vigila con especial atención todos los movimientos de équidos por la zona.— Efe

INCAUTADAS 50.000 CAJETILLAS DE TABACO

Algeciras (Cádiz).— Fuerzas de la 234 Comandancia de la Guardia Civil de Algeciras (Cádiz) incautaron a las dos y cuarto horas de ayer 50.000 cajetillas de tabaco de contrabando procedentes de Gibraltar, informaron a Efe fuentes oficiales. El tabaco se encontró en poder de A.G. de la T., natural y vecino de Sevilla, casado y conductor de profesión, que llevaba la mercancía en un camión, propiedad de J.R.C., también de Sevilla.

Este alijo de tabaco hubiera llegado a alcanzar un valor por encima de los once millones de pesetas en el "mercado minorista", mientras que su valor de compra en Gibraltar, puede suponer, también a precios minoristas (por cartón), apenas unos cuatro millones de pesetas.— Efe

BONO LOTO

Las combinaciones ganadoras de la Bonoloto, de la Lotería Primitiva, correspondientes a esta semana son éstas:

DOMINGO: 3-7-24-42-43 y 48. Número complementario: 38.
LUNES: 8-11-31-38-40 y 46. Número complementario: 45.
MARTES: 11-16-21-41-42-48. Número complementario: 37.
MIÉRCOLES: 10-22-28-31-32 y 37. Número complementario: 43.

Mantuvo a su nieta atada con una cuerda durante 4 años

San Sebastián.— Los padres y la abuela de la niña de cinco años Sara Landa Soto, a la que mantenían en el balcón atada con una cuerda al cuello desde que tenía un año, fueron condenados por la Audiencia Provincial a penas que suman diez meses de cárcel y 100.000 pesetas de multa.

Según la sentencia, a los padres de la niña, Milagros Soto y Domingo Landa, se les acusa de un delito de abandono de la menor, mientras que a la abuela, Mercedes García Muñoz, se la acusa de un delito de sustracción de la menor.

La sentencia considera probado que Mercedes García, que vivía en una casa contigua a la de los padres de Sara, "tenía a su nieta con una cuerda de nylon anudada al cuello". La cuerda estaba sujeta en el interior de la vivienda, aunque tenía extensión suficiente para que la niña saliese al balcón, "donde habitualmente estaba desnuda, y allí comía los alimentos que la dejaban en un cuenco".

Los padres manifestaron al juez, "nunca dijimos nada a la abuela por el miedo a su carácter autoritario, nos tenía completamente acobardados".— Efe

Aparece el cadáver de un joven

Boñar (León).— El cadáver del joven Angel Revilla Domínguez, de 28 años de edad, que se encontraba en paro, apareció en las inmediaciones de la localidad leonesa de Boñar con un tiro en el pecho, producido al parecer por su propia escopeta, informó ayer la Guardia Civil.

Al lado del cadáver, hallado ayer, se encontraba una escopeta, atada a un árbol y con una cuerda en el gatillo, con la que presumiblemente fue disparada el arma.— Efe

Provoca un accidente y se da a la fuga

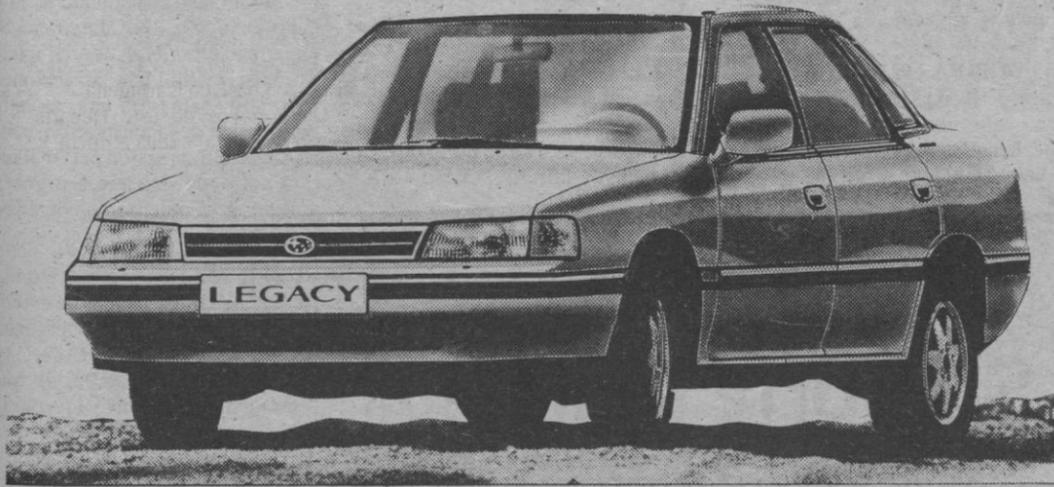
Castellón.— La maniobra brusca de un conductor, que posteriormente se dio a la fuga, parece ser la causa del grave accidente sufrido al filo de las diez y media de la noche del lunes en la autopista A-7, en el término municipal de Vinaroz (Castellón), por un autobús en el que viajaban cuarenta personas. Como consecuencia del siniestro, un hombre resultó muerto y los otros treinta y nueve pasajeros sufrieron heridas de diversa consideración, informa ABC.

El autocar accidentado había salido por la mañana de Castellón y tenía como destino Villafranca del Penedés, donde tenían previsto visitar unas cavas. La Guardia Civil investiga ahora las causas exactas del siniestro, ya que existen versiones contradictorias sobre la forma en que se originó el suceso.

¿Publicidad eficaz?
En EL ADELANTADO

¡FELIZ PRECIO NUEVO!

(Ya estamos en el '91)



En Subaru vamos por delante. Ya tenemos los modelos del '91 listos para ser disfrutados y, con la ventaja que supondría comprar un coche importado en el '91 para que, incluso el precio, sea un placer más, a añadir, al pensar en SUBARU. Ahora, desde 2.955.573 Ptas. P.V.P. recomendado, incluido I.V.A. y transporte. Venga a vernos ahora, no espere al año que viene.

- Calidad y economía japonesa a precio europeo.
- Motor 2.2 inyección, 16 válvulas, ABS.
- Tracción permanente 4 ruedas.
- Garantía total.
- Asistencia gratuita 24 horas.
- Todos los modelos del '91 ya disponibles a precios del próximo año.
- Versiones cuatro puertas y familiar.



SERVICIOS TECNICOS DEL AUTOMOVIL, S. L.
C/. Siete Picos, 18 (Polígono Industrial)
Tels. 42 45 00 - 42 54 18. Fax 42 00 25 - 40006 SEGOVIA

IRAK-KUWAIT

El Consejo de Seguridad de la ONU aprobó el bloqueo aéreo a Irak

Naciones Unidas.—El Consejo de Seguridad de la ONU aumentó las presiones contra Irak al decretar un bloqueo aéreo, mientras que el presidente iraquí, Saddam Hussein, aseguró que una guerra en el Golfo Pérsico tendría para Estados Unidos unas consecuencias más terribles que Vietnam. En una decisión histórica, el Consejo aprobó anoche el bloqueo aéreo por catorce votos contra uno y advirtió que podría tomar otras medidas contra Irak de acuerdo con un capítulo de la Carta de la ONU que prevé el uso de la fuerza, si no se retira de Kuwait y cumple las otras ocho resoluciones adoptadas desde que estalló la crisis el 2 de agosto pasado.

Cuba fue el único país que votó en contra de la resolución del Consejo,

que se reunió a nivel ministerial, presidido por el ministro de Relaciones Exteriores de la URSS, Eduard Shevardnadze.

La resolución 670, elaborada la semana pasada por los cinco miembros permanentes del Consejo (EE.UU., URSS, Gran Bretaña, Francia y China), pide a todos los países de la ONU que prohíban los vuelos de su territorio a Irak y Kuwait. También tendrán que negar permiso de aterrizaje y sobrevuelo a aviones procedentes de esas dos naciones, a menos que el aparato sea inspeccionado para asegurarse de que no lleve carga prohibida, o que se trata de un vuelo humanitario autorizado por el Consejo.

El órgano de seguridad de la

ONU también ha advertido, con la resolución 670, que se castigaría a los países que violaran el embargo.

PEOR QUE VIETNAM

En un discurso grabado la semana pasada para ser emitido en Estados Unidos, en respuesta al que el presidente estadounidense, George Bush, dirigió al pueblo iraquí por televisión, Saddam Hussein advirtió que si éste comenzaba una guerra contra Irak "no podría terminarla".

En una alocución dirigida a la opinión pública estadounidense con referencias a Alá y sus enseñanzas, Hussein acusó repetidamente a Bush y a los gobernantes de Kuwait

de llevar a cabo un complot para empobrecer su país y robar su petróleo. "Bush, señoras y caballeros, está enviando a sus hijos a la guerra con el solo propósito de salvar su fatal arrogancia", dijo el presidente iraquí, quien agregó que un conflicto bélico sería una repetición de la experiencia vietnamita, excepto que con "más violencia y mayores pérdidas".

El Departamento de Defensa informó el martes de que durante la semana pasada el régimen de Bagdad incrementó sus tropas y tanques en Kuwait y en el sur de Irak. Según Peter Williams, portavoz del Pentágono, unos 430.000 soldados iraquíes se encuentran ahora en esas zonas, unos 70.000 más que la semana pasada.—Efe.

Esperando a las «mamas de la guerra»

Washington.— Por primera vez en un conflicto bélico algunos maridos norteamericanos se han convertido en protagonistas al ser ellos quienes se han quedado en casa a la espera del regreso de las "mamas de la guerra". Nunca hasta ahora como en este conflicto iraquí había sido movilizado un número tan alto de mujeres militares estadounidenses para participar en un despliegue que corre el riesgo de terminar en una guerra de imprevisibles consecuencias.

La prensa norteamericana las bautizó inmediatamente como las "mamas de la guerra" porque han dejado atrás a maridos y a hijos desconsolados que pedían ante las cámaras de televisión que regresasen cuanto antes sus madres. De los 2,1 millones de militares del ejército de Estados Unidos, un once por ciento son mujeres y alrededor de 15.000 participan en todo tipo de tareas relacionadas con el desplie-

Un nuevo bajón provoca que la Bolsa de Tokio pierda más del 40 por ciento desde enero

Tokio.— Con el bajón de hoy de 1.108,70 puntos el índice Nikkei ha caído hasta los 22.250,62 yenes, cifra más baja desde enero de 1988 y un 42,6 por ciento inferior a la de principios de 1990.

La tendencia bajista del índice desde enero se agravó tras la invasión de Kuwait por Irak el 2 de agosto con una sucesión de pérdidas generalizadas, rota en contadas ocasiones en estos últimos dos meses, durante los que el Nikkei ha restado casi 8.000 puntos o el 30 por ciento. Los analistas del mercado señalaron que este último bajón se debe a los crecientes temores del inicio de un conflicto armado en el Golfo Pérsico después de las declaraciones del presidente iraquí, Saddam Hussein, que han disparado los precios del petróleo en Tokio.

gue militar del Golfo Pérsico, el mayor de EE.UU., desde el final de la guerra de Vietnam.— Efe

Fuentes bursátiles dijeron a Efe que el valor nominal de las acciones se ha reducido en 263 billones de yenes (1,8 billones de dólares) hasta los 347 billones de yenes (2,4 billones de dólares) de diciembre de 1989.

En Londres, el precio del crudo Brent y el oro aumentan hoy su cotización en el mercado londinense, en tanto que la Bolsa evoluciona en forma positiva.

El barril de crudo Brent, para entregar en noviembre, que ayer quedó en 37,65 dólares, abrió hoy a 37,75. En tanto, la onza de oro al contado, que ayer cerró a 404,25 dólares, se cotizó a la apertura a 404,55.

El índice general de la Bolsa subía a la apertura de la sesión, 5,7 puntos y quedaba en 2.004,9.

SUBIDA INJUSTIFICADA DEL CRUDO

Bruselas.— Las recientes subidas del precio del petróleo están total-

mente injustificadas y son consecuencia de la especulación que se lleva a cabo a expensas del consumidor, según un comunicado del comisionado para la Energía de la Comunidad Europea, Antonio Cardoso e Cunha. Los precios del petróleo se han duplicado desde que Irak invadió Kuwait, el pasado 2 de agosto.

El embargo iraquí y kuwaití se ha compensado con un incremento de la producción en otros países, de manera que las reservas de petróleo en Europa y otras partes del mundo son "extraordinariamente elevadas", según el funcionario.

El año pasado, el petróleo procedente de Irak y Kuwait supuso un 11 por ciento del total de importaciones de crudo de los "doce" países comunitarios. "Creo que las empresas petrolíferas y los países productores de petróleo deberían pensar muy cuidadosamente sobre las implicaciones a largo plazo de esta situación", afirmó Cardoso.— Efe

Cincuenta muertos al incendiarse un camión cisterna en Bangkok

Bangkok.— Un camión cisterna que transportaba gasolina por el centro de Bangkok sufrió un accidente el lunes por la noche, a consecuencia del cual volcó en la intersección de dos calles. Debido al fuerte impacto, el depósito del pesado vehículo estalló y se incendió.

La enorme bola de fuego alcanzó a varios cientos de personas y edificios de los alrededores, muchos de los cuales se incendiaron, así como a diversos automóviles.

Como consecuencia del siniestro al menos cincuenta y una personas resultaron muertas y cerca de cien heridas con graves quemaduras, que fueron urgentemente trasladadas a diversos hospitales.

Según un testigo, el fuego se extendió como una enorme ola a lo largo de unos trescientos metros, "la gente echó a correr aterrorizada, vi a un hombre que se revolcaba con sus ropas y su cuerpo en llamas, como si se tratase de una antorcha. Era horrible, gritaba que le dejasen morir".— Efe

PANORAMICA

URSS: El Soviet Supremo de la URSS (Parlamento permanente) debate hoy el proyecto de ley sobre la libertad de conciencia y religión. Según señaló el presidente del Parlamento soviético, Anatoly Lukianov, a la sesión de hoy asisten representantes de la Iglesia ortodoxa rusa.

RDA: El Consejo de Ministros de la República Democrática Alemana (RDA) se reunió hoy por última vez, una semana antes de que se produzca la unificación alemana y deje de existir la RDA. La situación en las cárceles germanoorientales, donde se multiplican las acciones de protesta para pedir una amnistía con ocasión de la unificación, centrará esta última sesión del Gabinete de Lothar de Maiziere, el primero y el último Gobierno democrático de la RDA.

FILIPINAS: Dos bombas estallaron hoy en sendas plantas de embotellado de las multinacionales estadounidenses "Coca Cola" y "Pepsi Cola", en Manila, sin que se produjesen víctimas, informó la Policía.

URUGUAY: Unas veinte tumbas de un cementerio israelí próximo a Montevideo fueron profanadas por un supuesto grupo nazi, a juzgar por una serie de leyendas escritas en idioma alemán sobre las lápidas y que anunciaban la restauración del cuarto Reich.

ANTILLAS HOLANDESES: Durante el pasado año fueron decomisados 107.769 kilos de cocaína entre Latinoamérica y El Caribe, según el informe presentado en la tercera reunión de jefes de los organismos encargados de combatir el tráfico ilegal de drogas (ONLEA), que se celebra en la capital de Aruba.

NICARAGUA: El Frente Sandinista de Nicaragua planteará hoy un nuevo pulso político contra el Gobierno de Violeta Chamorro al convocar a la "desobediencia civil", mientras adeptos al anterior régimen y ex "contras" han dirimido a balazos el problema de tierras que surgió tras la movilización de los últimos.

LA SEÑORA.

D.^a Leoncia Sombría Martín

Que falleció en Segovia el día 25 de septiembre de 1990

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

Su desconsolado esposo: JESUS VALLES PARDOS; hijos: ANGEL, CARMEN, JESUS, JOSE, JULIA RAPP, MARIANO CATEDRA, PILAR PLAZA y FRANCISCA PORRAS; hermanos: ANTONIA, REMIGIO, ATANASIO HERNANDO, MARIA LUISA COPEIRO, TEODORA PESCADOR; nietos, sobrinos y demás familia,

Participan tan sensible pérdida y agradecerán la asistencia al funeral que, por el eterno descanso de su alma se oficiará hoy día 26, a las cinco de la tarde, en la iglesia parroquial de San Millán, despidiéndose el duelo acto seguido.

La misa de privilegio se oficiará mañana día 27, a las 9,30 de la mañana, en dicha iglesia.

AGENCIA FUNERARIA SANTA TERESA

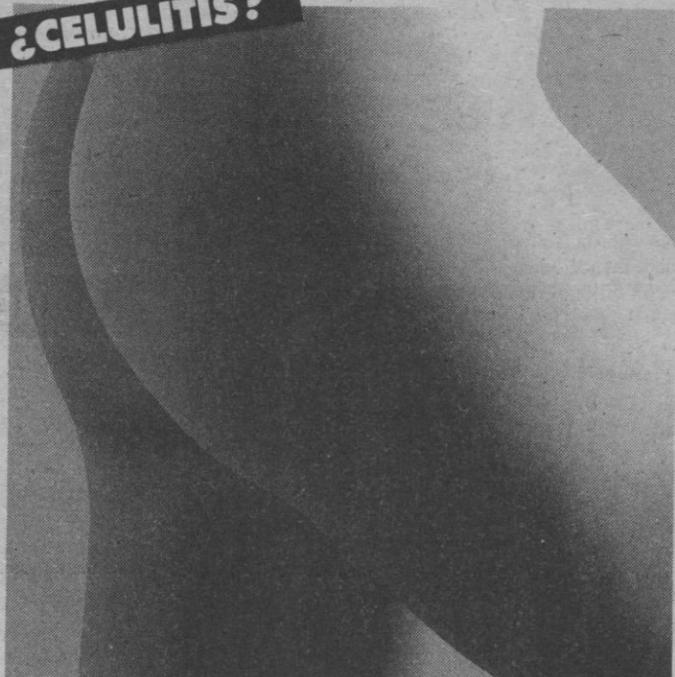
¿ARRUGAS?



¿SOBREPESO?



¿CELULITIS?



¿PIEL SECA?



PONTE EN BUENAS MANOS



Juana Blanco
Directora Técnica
Dermoesteticista
Acreditada por
el CENTRE
PHYSIOMEDICAL
INTERNATIONAL
(Italia)

Todos los problemas estéticos tienen su origen en una ruptura del equilibrio funcional, que analiza y corrige la medicina estética y preventiva.

La clave está en diagnosticar las causas que alteran la salud y la belleza, deteriorando nuestra imagen. La solución se encuentra en el **Método de Estética Integrée**, desarrollado gracias a las más avanzadas investigaciones del prestigioso equipo de médicos y especialistas del CENTRE PHYSIOMEDICAL INTERNATIONAL (Italia).

Gracias a este Método Internacional, se han formado las modernas y profesionales Dermoesteticistas Integrée. Confía en una Dermoesteticista Integrée; es una profesional seria, que domina las técnicas capaces de solucionar, o prevenir, tu problema.

Juana Blanco

TE ESPERAMOS

**CENTRO
DE ESTETICA
INTEGRADA**

Avda. Fernández Ladreda, 11, 3º
Tel. 44 27 17 - 40001 SEGOVIA

PRESENTACION DIAS 30 DE SEPTIEMBRE Y 1 DE OCTUBRE

Análisis de datos epidemiológicos y socioeconómicos de la úlcera en España

La enfermedad ulcerosa gastroduodenal es una patología frecuente en los países de Occidente. Entre el 4 y el 15% de las mujeres y entre el 10 y el 15% de los varones presentan esta enfermedad al menos una vez en su vida. El abordaje diagnóstico y terapéutico de este problema ha variado sensiblemente en los últimos años.

En España son escasos los estudios epidemiológicos sobre la úlcera gastroduodenal. El Centro de Investigación Bioestadística (CIBEST) de Madrid ha elaborado durante un año un análisis de datos epidemiológicos y socioeconómicos sobre esta patología, cuyos resultados han sido presentados en la XXXIII Reunión de la Sociedad Española de Patología Digestiva, que se celebró en Oviedo.

En este estudio han participado 450 especialistas en aparato digestivo de las 17 comunidades autónomas y 4.520 pacientes ulcerosos de todo el territorio nacional.

El doctor José Luis Carrasco de la Peña, presidente del CIBEST y profesor de bioestadística en la Facultad de Medicina de la Universidad Autónoma de Madrid, señala que "en términos gráficos, en este trabajo se ha tratado de hacer una fotografía de la úlcera gástrica y duodenal en nuestro país, en la que les, sin tener el menor carácter intervencionista. Los especialistas en gastroenterología que han participado en él han actuado libremente, según su propia metodología de actuación clínica, y han ido registrando la información recopilada en un cuaderno de datos.

Los resultados de este análisis confirman que la patología ulcerosa afecta al 10-15% de los españoles, cifra aceptada en todos los países industrializados, con una prevalencia sensiblemente mayor en los varones.

Según sea gástrica (localizada en el estómago) o duodenal (localizada en el duodeno), la edad media de se reflejan datos epidemiológicos clínicos, diagnósticos, terapéuticos y socioeconómicos de esta enfermedad".

Para este experto, introductor de la metodología analítica en la investigación médica en España, el principal objetivo del primer estudio de esta magnitud que se ha desarrollado en España sobre la úlcera péptica es analizar, bajo la metodología bioestadística más rigurosa y avanzada, el panorama de la patología ulcerosa de los españoles desde

el punto de vista epidemiológico y bioestadístico.

El estudio se ha realizado bajo criterios puramente observacionales: aparición de la úlcera es de 48 años en el primer caso y de 38 años en el segundo. En cuanto a sexos, la gástrica es mucho más frecuente en las mujeres y la duodenal, en los hombres.

Este estudio pone de manifiesto que una tercera parte de la actividad médica diaria de los especialistas que han participado está dedicada a la enfermedad ulcerosa.

Otros datos revelan que el 72% de los españoles con úlcera habita en las ciudades, en tanto que el 28% restante vive en el medio rural. Por profesiones o actividad laboral los resultados indican que un 37% de ulcerosos son profesionales con cargos de responsabilidad, un 20% son mujeres y amas de casa, un 9% son jubilados y un 6% parados.

El dolor, según este estudio, es el principal motivo de consulta en la casi totalidad de los pacientes. Otros de los sistemas de consulta son, por este orden, acidez, molestias, náuseas, vómitos y hemorragia digestiva.

Por último, se observa que la enfermedad ulcerosa causa un absentismo laboral mayor de lo que se pensaba. El 18% de estos enfermos precisa de baja laboral, con una media por cada baja de 15 días y una media de dos brotes o reagudizaciones al año.

PARA HOTEL
EN SEGOVIA

— SE NECESITA —

AYUDANTE
DE
RECEPCION
DE NOCHE

Imprescindible
idioma inglés

Contactar:
☎ 43 07 50
de 9 a 18 horas

Una industria próspera

Los diamantes en Israel



Los diamantes han sido desde la antigüedad en que el hombre los descubrió y les dio su intrínseco valor, la piedra preciosa más reconocida, habiendo adornado hace ya más de dos mil años parte del pectoral que cubría al Sumo Sacerdote judío, en sus festividades más sagradas. Posteriormente ha sido engarzado en coronas, tiaras, cetros y joyas de reyes y nobles.

La industria del diamante ha sido una de las ocupaciones en las que el Pueblo Judío ha tomado parte destacada desde hace aproximadamente cuatrocientos años. Al ser expulsados de España en 1492 llegaron muchos de ellos a radicarse en los Países Bajos y en Flandes donde se encontraron con el hecho de que las gildas ocupacionales tradicionales les estaban vedadas, por lo que se dedicaron a una profesión nueva: el pulido y tallado del diamante, con sus cincuenta y ocho facetas, tal como los conocemos hoy en día.

Su valor intrínseco y su dimensión pequeña y fácil de transportar le permitió al judío llevar consigo capitales importantes en caso de cualquier contingencia inesperada, cosa que ocurría con demasiada frecuencia. Así en los centros diamanteros más importantes del mundo

como Amberes, Bruselas y Amsterdam, como también en Nueva York y en Londres la presencia judía asumió siempre proporciones importantes.

Israel como centro mundial del diamante tuvo orígenes modestos.

En 1936 en Petaj Tikva surge en un pequeño taller, la industria diamantera israelí que convertiría a este país en pocos años en uno de los centros mundiales más importantes de este comercio. Al estallar la Segunda Guerra Mundial los centros europeos se paralizan y es en 1953 cuando con enorme ímpetu para dar empleo al gran número de nuevos inmigrantes que llegan al país que se establece la industria israelí con bases sólidas que la han permitido ir incrementando constantemente su influencia en el mercado mundial.

CALIDAD Y SIERIEDAD

Esta industria constituye un renglón primordial dentro del comercio exterior de Israel, habiendo exportado en 1989 la cifra de dos mil ochocientos millones de dólares de brillante pulido, constituyendo así el 28 por ciento del comercio exterior israelí. Su principal consumi-

dor es el mercado norteamericano (más del treinta por ciento) y en segundo lugar Japón (con el veinte por ciento) y éste es un comprador cuya importancia va en ascenso durante los últimos años. En tercer lugar aparece Hong Kong con un quince por ciento.

Las ventas en el mercado interno y en el exterior se hacen a través de la IDMA (Asociación israelí de manufacturas del diamante), estando casi todos sus miembros agrupados en la Bolsa de brillantes (más de dos mil socios).

Hoy en día de cada dos diamantes circulando en el mundo puede decirse que uno de ellos ha sido pulido en Israel. La calidad del tallado israelí se reconoce a nivel mundial como una de las mejores. Esta es una de las causas del ascenso registrado en las ventas en el curso de los últimos meses.

La seriedad, calidad y buen nombre que goza esta rama diamantera en el mercado mundial asegurarán sin duda a Israel una importancia cada vez mayor en los centros mundiales de inversión.

Por TZILA CHELMINSKY
(Especial para IS-AL)

ESTE DOMINGO, BONO BOTE

MAS DE 400 MILLONES

Semana 39/90 Fecha 30/9/90
Viernes, último día de sellado.

Ganar está en tus manos.

Bono Loto de
lotería primitiva